

termos essenciais de



Botânica

PROMOVE

COMISIÓN DE NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DA
ESCOLA POLITÉCNICA SUPERIOR DA USC.

SERVIZO DE NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DA
USC.

SUBVENCIONA

XUNTA DE GALICIA. CONSELLERÍA DE
EDUCACIÓN E ORDENACIÓN UNIVERSITARIA.
DIRECCIÓN XERAL DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA.

COORDINADOR

XUSTO A. RODRÍGUEZ RÍO (SERVIZO DE
NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DA USC).

AUTORES

ELVIRA DÍAZ VIZCAÍNO (PROFESORA TITULAR DO
DEPARTAMENTO DE BOTÁNICA DA USC).

ANTONIO RIGUEIRO RODRÍGUEZ (CATEDRÁTICO
DO DEPARTAMENTO DE PRODUCCIÓN VEXETAL
DA USC).

JUAN JOSÉ VILLARINO URTIAGA (PROFESOR
TITULAR DO DEPARTAMENTO DE PRODUCCIÓN
VEXETAL DA USC).

XUSTO A. RODRÍGUEZ RÍO (SERVIZO DE
NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DA USC).



Botánica



Limiar	7
Árbore de campos	12
Abreviaturas empregadas	15
Glosario	17
Índice de nomes científicos	80
Índice de denominacións españolas	89
Índice de denominacións inglesas	103
Bibliografía	117



limiar



botânica

Coa publicación destes *Termos básicos de botánica*, poñémoslle o ramo ao primeiro froito da iniciativa que hai máis de un ano se propuxo a Comisión de Normalización Lingüística (CNL) da Escola Politécnica Superior da Universidade de Santiago de Compostela: elaborar unha serie de glosarios multilingües que recollen a terminoloxía básica de materias centrais para as distintas titulacións que se imparten na Escola, co obxectivo de difundilos de forma masiva entre o alumnado e contribuír así á mellora da calidade lingüística da documentación escrita que estes elaboran, e tamén a facilitarles a consulta de bibliografía multilingüe.

Aínda así, case non fai falta engadir que a nosa intención fundamental é potenciar o uso do galego nas actividades académicas e investigadoras da Escola, desactivando a argumentación (ou deberíamos dicir excusa?) de que "o problema de empregar o galego é que non hai (non coñezo) os termos técnicos que preciso para expresarme".

A CNL elixiu a área de botánica como aquela na que se debería traballar en primeiro lugar, tanto pola importancia evidente que os contidos relacionados con ela teñen nas titulacións que se poden estudar

na Escola (enxeñerías do ámbito agrícola e forestal), como por estar tamén presente noutras titulacións da USC -Bioloxía, Farmacia, Veterinaria...- o que permitirá distribuír o traballo tamén neses centros e acadar unha maior repercusión. Tamén se valorou o feito de que se trata dunha área na que o galego conta cunha gran cantidade de termos autóctonos que cada vez son menos coñecidos porque se van vendo desprazados por préstamos -moitas veces innecesarios- doutros idiomas, especialmente do castelán.

Logo de determinado o tipo de produto (un glosario básico), os destinatarios prioritarios (estudantes) e a área sobre a que se quería traballar, algunhas outras características do traballo deducíanse de xeito natural:

-Centrámonos nas dúas subáreas da botánica que máis relevancia teñen nese nivel de base en que se sitúa o vocabulario: a morfoloxía vexetal e os nomes de especies de interese agrícola, forestal, industrial, ornamental e plantas silvestres en xeral (vid. no apartado seguinte a árbore de campo totalmente desenvolvida).

-Incluimos as denominacións en galego, español e inglés, así como os nomes científicos das especies botánicas.

En relación con esta última información, evitamos mencionar os autores das denominacións científicas¹ (usamos *Castanea sativa*, e non *Castanea sativa Miller*), xa que se trata dunha información que pode considerarse secundaria para o nivel de especialización que busca o traballo.

-Ofrecemos os sinónimos e as variantes denominativas máis relevantes en cada unha das linguas, tomando como marca de relevancia a frecuencia con que aparecen no corpus documental que manexamos.

-Tendo en conta que se trata de termos básicos e que o traballo vai destinado a futuros especialistas pensamos que podíamos prescindir de definir cada unha das entradas xa que, ademais, a indicación da subárea temática e a denominación científica achegan indirectamente información conceptual.

Todo o devandito deu como resultado un produto no que se poden atopar dous tipos de entradas:

1. ENTRADAS COMPLETAS

Encabézanse co nome galego e a súa categoría gramatical; na seguinte liña indícase a área ou áreas temáticas a que pertence o

concepto designado polo nome galego².

A continuación atoparemos, se cómpre, referencias a outras denominacións galegas que aluden ao mesmo concepto (sinónimos, marcados como **SIN.-**), ou a variantes desas denominacións (marcadas como **VAR.-**). A estes tamén se lles engade a categoría gramatical no caso de que esta ou o seu xénero non coincidan cos da entrada.

O seguinte bloque de información presenta o nome científico (**NC**) e as equivalencias en español (**ES**) e inglés (**EN**). Os sinónimos recollidos en cada unha das linguas sepáranse con punto e coma e ordénanse alfabeticamente.

Por último, no apartado Nota.- aparecen por veces informacións complementarias, tanto de tipo técnico como lingüístico, ou explicacións de escollos que poidan parecer discutibles.

241 érbedo m

Arbustos ornamentais//Arbustos silvestres

SIN.- albedro; esbedro.

VAR.- erbedeiro

NC *Arbutus unedo*

ES madroño

EN strawberry madrone;
strawberry tree

Nota.- Evítese "alvedro"

¹ Para seleccionar estas guiámonos pola *Flora Iberica*, cando a especie aparece recollida nos tomos editados dela, e pola *Flora Europaea* para as demais especies europeas. Nos casos en que foi preciso, completamos estas fontes con consultas en enciclopedias e tratados de xardinería e agricultura.

2. ENTRADAS REMISIVAS

Recollen unicamente formas sinónimas ou variantes dunha "entrada completa" e límítanse a redirixir ao consultante cara a esta, onde poderá atopar toda a información recollida sobre o concepto.

erbedeiro Vid.- érbedo

Optamos por representar deste xeito a sinonimia no canto de repetir toda a información por unha cuestión de economía de espazo e tamén porque así os autores poden indicar de maneira indirecta cál dos diversos nomes entre os que se pode optar para referirse a un concepto consideran preferible.

As entradas -ordenadas alfabeticamente- permítennos buscar facilmente denominacións en galego.

Se, pola contra, a busca parte dunha denominación noutra lingua ou do nome científico, deberemos consultar os índices alfabéticos situados ao final do traballo. Neles recóllense os nomes citados e o número de entrada na que se poden atopar, o que permite acceder rapidamente á información buscada, con independencia da lingua de partida.

²Cando un concepto pode pertencer a máis dunha das áreas da árbore de campos, inclúense as dúas, separadas polo sinal (/).



árbore de campos



A	Morfoloxía
AA	Morfoloxía. Raíz
AB	Morfoloxía. Caule
AC	Morfoloxía. Folla
AD	Morfoloxía. Flor
	ADA Cáliz
	ADB Corola
	ADC Androceo
	ADD Xineceo
AE	Morfoloxía. Inflorescencia
AF	Morfoloxía. Froito
	AFA Froito seco
	AFB Froito carnosos
AG	Morfoloxía. Semente

- B Plantas cultivadas
- BA Plantas agrícolas
- BAA Plantas agrícolas herbáceas
- BAAA Plantas agrícolas herbáceas. Cereais
- BAAB Plantas agrícolas herbáceas. Forrageiras
- BAAC Plantas agrícolas herbáceas. Pratenses
- BAAD Plantas agrícolas herbáceas. Malas herbas
- BAAE Plantas agrícolas herbáceas. Froiteiras
- BAAF Plantas agrícolas herbáceas. Hortícolas
- BAAG Plantas agrícolas herbáceas. Medicinais e aromáticas
- BAB Plantas agrícolas leñosas
- BABA Arbustos
- BABAA Arbustos froiteiros
- BABAB Arbustos medicinais ou aromáticos
- BABB Árbores
- BABBA Árbores froiteiras
- BB Plantas ornamentais
- BBA Plantas ornamentais herbáceas
- BBB Plantas ornamentais leñosas
- BBBA Matas ornamentais
- BBBB Arbustos ornamentais
- BBBC Árbores ornamentais
- BBBCA Árbores ornamentais. Ximnospermas
- BBBCB Árbores ornamentais. Anxiospermas
- BC Plantas forestais
- BCA Árbores forestais
- BCAA Árbores forestais. Ximnospermas
- BCAB Árbores forestais. Anxiospermas
- C Plantas silvestres / autóctonas
- CA Plantas silvestres herbáceas
- CB Plantas silvestres leñosas
- CBA Matas silvestres
- CBB Arbustos silvestres
- CBC Árbores silvestres
- CBCA Árbores silvestres. Ximnospermas
- CBCB Árbores silvestres. Anxiospermas

abreviaturas ●

empregadas ●

a	adxectivo
cult.	denominación culta
f	substantivo feminino
m	substantivo masculino
pl	plural
pop.	denominación popular
SIN.	sinónimo
sp.	especie
subsp.	subespecie
VAR.	variante
var.	variedade
Vid.	véxase



glosario ●●

botánica

1	abelaira Vid.- abeleira abeleira f VAR.- abraira; abelaira NC <i>Corylus avellana</i> ES avellano EN common hazel; hazelnut-tree Nota.- Evítese "avellaneira"	6
2	abeloura f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- herba de San Xoán; hipérico NC <i>Hypericum perforatum</i> ES hipérico EN perforate St. John's wort	7
3	abeneiro Vid.- amieiro abeto de Douglas m <i>Árbores forestais. Ximnospermas</i> NC <i>Pseudotsuga menziesii</i> ES abeto de Douglas; pino de Oregón EN Douglas fir	8
4	abeto do norte Vid.- abeto vermello abeto rubio Vid.- abeto vermello abeto vermello m <i>Árbores ornamentais. Ximnospermas</i> SIN.- abeto rubio; abeto do norte NC <i>Picea abies</i> ES abeto rojo EN Norway spruce	9
5	abraira Vid.- abeleira abrocho Vid.- xema abrótea Vid.- abrótega abrótega f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- asfódelo (m) [cult.]; pé de pita (m) VAR.- abrótea NC <i>Asphodelus albus</i> ES asfodelo; gamón blanco EN King's spear; white asphodel	10
	abruñeiro m <i>Arbustos silvestres</i> SIN.- ameixeira brava (f) NC <i>Prunus spinosa</i> ES endrino EN blackthorn	11
	acacia negra f <i>Árbores forestais. Anxiospermas</i> // <i>Árbores ornamentais</i> SIN.- oliveira de Australia NC <i>Acacia melanoxylon</i> ES acacia negra EN black acacia; blackwood acacia	12
	acaule a <i>Morfoloxía. Caule</i> ES acaule EN acaulescent; acaulous	
	aceda f <i>Pl. agrícolas herbáceas. Malas herbas</i> // <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- herba acedeira NC <i>Rumex acetosa</i> ES acedera; agrilla EN sorrel	
	acereiro m <i>Arbustos silvestres</i> NC <i>Prunus lusitanica</i> ES laurel de Portugal; loro EN Portugal laurel	
	acevo Vid.- acivro	
	acícula f <i>Morfoloxía. Folla</i> ES acícula EN acicula	
	aciñeira f <i>Árbores silvestres. Anxiospermas</i> NC <i>Quercus ilex subsp. ilex</i> ES encina EN holly oak	

13

acio m*Morfoloxía. Inflorescencia*

ES racimo

EN raceme

14

acivro m*Árbores ornamentais. Anxiospermas*// *Árbores silvestres*

SIN.- xardón VAR.- acevo

NC *Ilex aquifolium*

ES acebo

EN English holly

adelfa Vid.- loendro**agavanzo** Vid.- silva macho**agrión** Vid.- agrón**agrión de prado** Vid.- agrón de prado

15

agrón m*Pl. silvestres herbáceas*

VAR.- agrión

NC *Rorippa nasturtium-aquaticum*

ES berro

EN green watercress; watercress

16

agrón de prado m*Pl. agrícolas herbáceas. Malas herbas*// *Pl. silvestres herbáceas*

SIN.- mestruzo VAR.- agrión de prado

NC *Cardamine pratensis*

ES berro de prado; mastuerzo de los prados

EN cuckoo flower; lady's smock

17

aguacate m*Árbores froiteiras*NC *Persea americana*

ES aguacate

EN avocado tree

18

agulleira f*Pl. silvestres herbáceas*

SIN.- herba agulla

NC *Erodium sp.*; *Geranium sp.*

ES reloj

EN Erodium

19

ailanto m*Árbores ornamentais. Anxiospermas*

SIN.- árbore do ceo (f)

NC *Ailanthus altissima*

ES ailanto; árbol del cielo

EN tree of heaven

20

álamo branco m*Árbores silvestres. Anxiospermas*

SIN.- chopo prateado

NC *Populus alba*

ES álamo blanco

EN white poplar

21

álamo cano m*Árbores silvestres. Anxiospermas*NC *Populus alba* var. *canescens*

ES álamo cano

EN grey poplar

álamo tremedor Vid.- álamo tremo

22

álamo tremo m*Árbores silvestres. Anxiospermas*

SIN.- álamo tremedor

NC *Populus tremula*

ES álamo temblón

EN European aspen; quaking aspen

23

albaca f*Pl. agrícolas herbáceas. Medicinai e aromáticas*

SIN.- alfábega

NC *Ocimum basilicum*

ES albahaca

EN basil; sweet basil

albedro Vid.- érbedo

24

alcachofa f*Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas***NC** *Cynara scolymus***ES** alcachofa**EN** artichoke**alcanforeira** Vid.- canforeira**alcipreste** Vid.- ciprés**alcipreste calvo** Vid.- ciprés dos illós**alcipreste común** Vid.- ciprés**alcipreste de Arizona** Vid.- ciprés de Arizona**alcipreste de Lawson** Vid.- ciprés de Lawson**alcipreste de Leyland** Vid.- ciprés de Leyland**alcipreste de Monterrey** Vid.- ciprés de Monterrey**alcipreste de Portugal** Vid.- ciprés de Portugal**alcipreste dos illós** Vid.- ciprés dos illós**alecrín** Vid.- romeo

25

alelí das praias m*Pl. silvestres herbáceas***NC** *Malcolmia littorea***ES** alhelí de mar**EN** sand stock**alerce común** Vid.- lárice**alerce europeo** Vid.- lárice**alfábega** Vid.- albaca

26

alfalfa f*Pl. agrícolas herbáceas. Forrageiras***NC** *Medicago sativa***ES** alfalfa**EN** lucern; lucerne

27

alfalfa lupulina f*Pl. agrícolas herbáceas.**Forrageiras***SIN.-** alforfa negra**NC** *Medicago lupulina***ES** mielga negra**EN** black medick; hop medic

28

alfaneiro m*Arbustos ornamentais***SIN.-** ligustro común**NC** *Ligustrum vulgare***ES** aligustre**EN** common privet; European privet

29

alfaneiro chinés m*Árbores ornamentais.**Anxiospermas***SIN.-** ligustro chinés**VAR.-** alfaneiro da China**NC** *Ligustrum lucidum***ES** aligustre de la China**EN** glossy privet**alfaneiro da China** Vid.- alfaneiro chinés

30

alfinete m*Pl. ornamentais herbáceas // Pl. silvestres herbáceas**SIN.-* valeriana vermella (f)**NC** *Centranthus ruber***ES** milamores**EN** Jupiter's beard; red valerian**alforfa negra** Vid.- alfalfa lupulina

31

algodoeiro m*Pl. agrícolas herbáceas*

VAR.- algodón

NC *Gossypium herbaceum***ES** algodón; algodoneiro**EN** Levant cotton

Nota.- Cultívase polo seu interese industrial.

algodón Vid.- algodoeiro

32

allo m*Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas***NC** *Allium sativum***ES** ajo**EN** garlic

33

allo porro m*Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas*

SIN.- porro

NC *Allium porrum***ES** puerro**EN** leek

34

áloe vera m*Pl. agrícolas herbáceas. Medicinais e aromáticas***NC** *Aloe vera***ES** aloe vera; áloe vera**EN** aloe vera; true aloe

35

alpiste m*Pl. agrícolas herbáceas. Forrageiras*// *Pl. agrícolas herbáceas. Pratenses***NC** *Phalaris canariensis***ES** alpiste**EN** canary grass

36

amaranto m*Pl. ornamentais herbáceas*// *Pl. agrícolas herbáceas. Malas herbas*// *Pl. silvestres herbáceas*

SIN.- beldro; herba pexegueira (f);

herba pulgueira (f)

NC *Amaranthus sp.***ES** amaranto; bleado**EN** pigweed

37

amarelle Vid.- narciso**ameixeira f***Árbores froiteiras*

SIN.- ciroleira

NC *Prunus domestica***ES** ciruelo**EN** plum tree**ameixeira brava** Vid.- abruñeiro

38

amendoeira f*Árbores froiteiras***NC** *Prunus dulcis***ES** almendro**EN** sweet almond**ameneiro** Vid.- amieiro

39

amento m*Morfoloxía. Inflorescencia***ES** amento**EN** ament; catkin

40

amieiro m*Árbores silvestres. Anxiospermas*

VAR.- abeneiro; ameneiro

NC *Alnus glutinosa***ES** aliso**EN** common alder**amores** Vid.- herba dos amores

41

amorodeira f*Pl. agrícolas herbáceas. Froiteiras*

SIN.- morangueira

VAR.- amorodo (m); moroteira

NC *Fragaria vesca***ES** fresal silvestre**EN** wild strawberry plant**amorodo** Vid.- amorodeira

42 **androceo** **m**
Morfoloxía. Flor
ES androceo
EN androecium

43 **anémona** **f**
Pl. ornamentais herbáceas //
Pl. silvestres herbáceas
SIN.- anemone
NC *Anemone* sp.
ES anémona
EN anemone

44 **antera** **f**
Morfoloxía. Flor. Androceo
ES antera
EN anther

45 **antófilo** **m**
Morfoloxía. Flor. Cáliz //
Morfoloxía. Flor. Corola
ES antófilo; hoja floral
EN floral leaf

46 **anxélica** **f**
Pl. agrícolas herbáceas.
Medicinais e aromáticas
NC *Angelica archangelica*
ES angélica arcangélica
EN angelica

47 **anxélica brava** **f**
Pl. silvestres herbáceas
SIN.- herba dos lazarosos;
herba da sarna
NC *Angelica sylvestris*
ES angélica
EN wild angelica

48 **apio** **m**
Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas
// Pl. silvestres
NC *Apium graveolens*
ES apio
EN celery

49 **apóutega** **f**
Pl. silvestres herbáceas
SIN.- mel de raposo (m); nocella
NC *Cytinus hypocistis*
ES chupamieles; hipocístide
EN hypocist

50 **aquenio** **m**
Morfoloxía. Froito seco
ES aquenio
EN achene

51 **arandeira** **f**
Matas silvestres
SIN.- herba dos arandos [pop.]
NC *Vaccinium myrtillus*
ES arándano
EN bilberry

52 **arandeira americana** **f**
Arbustos froiteiros
NC *Vaccinium corymbosum*
ES arándano americano
EN highbush blueberry

arangaño Vid.- meimendro

53 **araucaria da illa de Norfolk** **f**
Árbores ornamentais.
Ximnospermas
SIN.- araucaria excelsa
NC *Araucaria heterophylla*
ES araucaria excelsa; pino de
pisos
EN Norfolk Island pine

araucaria excelsa Vid.- araucaria
da illa de Norfolk

árbore da rabia Vid.- sangomiño

árbore da vida Vid.- tuia oriental

54

árbore de fume f*Arbustos ornamentais***NC** *Cotinus coggygria***ES** árbol de las pelucas**EN** smoke bush; smoke tree**árbore de santo Outelo** Vid.-
cinamomo

55

árbore de Xúpiter f*Arbustos ornamentais***NC** *Lagerstroemia indica***ES** árbol de Júpiter**EN** crape myrtle

56

árbore do amor f*Árbores ornamentais. Anxiospermas***SIN.-** ciclamor**NC** *Cercis siliquastrum***ES** algarrobo loco; árbol del amor;
ciclamor**EN** Judas tree; love tree

57

árbore do caucho f*Árbores ornamentais. Anxiospermas***NC** *Ficus elastica***ES** árbol del caucho**EN** rubber plant; rubber tree**árbore do ceo** Vid.- ailanto

58

árbore do Paraíso f*Árbores ornamentais. Anxiospermas***NC** *Elaeagnus angustifolia***ES** árbol del Paraíso**EN** oleaster; Russian olive

59

árbore dos amorodos f*Árbores ornamentais. Anxiospermas***NC** *Cornus capitata***ES** cornejo de Bentham**EN** Bentham's cornel; evergreen
dogwood

60

arilo m*Morfoloxía. Semente***ES** arilo**EN** aril

61

arleira f*Matas silvestres // Pl. ornamentais
leñosas***SIN.-** bérberis**NC** *Berberis vulgaris***ES** agracejo**EN** barberry

62

árnica f*Pl. agrícolas herbáceas. Medicinais e
aromáticas***SIN.-** herba cheirenta [pop.]; quina
dos pobres [pop.]**NC** *Arnica montana***ES** árnica**EN** arnica; leopard's bane; mountain
tobacco**aro** Vid.- herba das anadas

63

arroz m*Pl. agrícolas herbáceas. Cereais***NC** *Oryza sativa***ES** arroz**EN** rice**artemexón** Vid.- herba madroa**arzaia** Vid.- cantroxo

64

asente m*Pl. agrícolas herbáceas. Medicinais e
aromáticas***NC** *Artemisia absinthium***ES** ajenjo**EN** absinthe; wormwood**asfódelo** Vid.- abrótega

65	áspera f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> NC <i>Galium odoratum</i> ES aspérula olorosa EN woodruff	
66	avea f <i>Pl. agrícolas herbáceas. Cereais</i> NC <i>Avena sativa</i> ES avena; avena común EN common oat; oat	72
67	azafrán m <i>Pl. agrícolas herbáceas. Medicinais e aromáticas</i> NC <i>Crocus sativus</i> ES azafrán EN saffron	73
68	azucena f <i>Pl. ornamentais herbáceas</i> NC <i>Lilium candidum</i> ES azucena EN madonna lily; white lily	74
69	baga f <i>Morfoloxía. Froito</i> ES baya EN berry	
	bagullo Vid.- vaíña	
70	ballico m <i>Pl. agrícolas herbáceas. Pratenses</i> NC <i>Lolium perenne</i> ES raigrás inglés; ray-grass inglés EN raygrass; ryegrass	75
	bananeira Vid.- bananeiro	
71	bananeiro m <i>Pl. agrícolas herbáceas. Froiteiras</i> SIN.- plataneiro; plátano VAR.- bananeira (f) NC <i>Musa sp.</i> ES banano; platanero; plátano EN banana	barbas de raposo Vid.- gorga basallo Vid.- mercurial batata f <i>Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas</i> SIN.- pataca doce NC <i>Ipomoea batatas</i> ES batata; boniato EN sweet potato Nota.- Evítese "boniato" begonia f <i>Pl. ornamentais herbáceas</i> NC <i>Begonia sp.</i> ES begonia EN begonia beldro Vid.- amaranto beldroega f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- verdoaga; portulaca [cult.] NC <i>Portulaca oleracea</i> ES verdolaga EN pigweed; purslane beleño Vid.- meimendro bérberis Vid.- arleira berenxena f <i>Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas</i> NC <i>Solanum melongena</i> ES berenjena EN aubergine; eggplant beterraba Vid.- remolacha bídalo Vid.- bidueiro bido Vid.- bidueiro bidueira Vid.- bidueiro

76

bidueiro m

Árbores silvestres. *Anxiospermas*
 VAR.- bídalo [pop.]; bido; bidueira (f)
 NC *Betula alba* subsp. *celtiberica*
 ES abedul
 EN birch

bieiteiro Vid.- sabugueiro

bigorda Vid.- cabrifollo

77

bistorta f

Pl. silvestres herbáceas
 NC *Polygonum bistorta*
 ES bistorta
 EN bistort

blechno Vid.- fento fero

bonetes Vid.- herba dos pitos

78

borla azul f

Pl. silvestres herbáceas
 NC *Jasione montana*
 ES botón azul
 EN sheep's-bit

79

borraxe f

Pl. agrícolas herbáceas. Medicinais e aromáticas // Pl. silvestres herbáceas
 NC *Borago officinalis*
 ES borraja
 EN borage

80

borrosa f

Pl. silvestres herbáceas
 NC *Gnaphalium luteo-album*
 ES borrosa
 EN Jersey cudweed

81

boudaia f

Pl. silvestres herbáceas
 SIN.- cabaceira brava; figueira de can; herba dos torneiros
 NC *Bryonia cretica* subsp. *dioica*
 ES nueza
 EN white bryony

82

bráctea f

Morfoloxía. Flor
 ES bráctea
 EN bract

83

braquiblasto m

Morfoloxía. Caule
 ES braquiblasto
 EN brachyblast

84

brócoli m

Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas
 NC *Brassica oleracea* var. *botrytis*
 ES brécol
 EN broccoli; winter cauliflower
 Nota.- Evítese "brécol"

85

bromo m

Pl. agrícolas herbáceas. Pratenses
 NC *Bromus* sp.
 ES bromo
 EN brome

brote Vid.- xema

broulla Vid.- nó

86

bugallón m

Pl. silvestres herbáceas
 SIN.- flámula (f)
 NC *Ranunculus flammula*
 ES flámula
 EN lesser spearwort

87

buganvilea f

Arbustos ornamentais
 NC *Bougainvillea spectabilis*
 ES buganvilla
 EN bougainvillea

88

búgula f

Pl. silvestres herbáceas
 SIN.- consolda media; corocha
 NC *Ajuga reptans*
 ES consuela media
 EN bugle

89

bulbo m*Morfoloxía. Caule***ES** bulbo**EN** bulb

Nota.- Aínda que está formado por follas modificadas, optamos por incluílo aquí porque nos tratados de morfoloxía vexetal descríbese entre as modificacións do caule.

90

buxo m*Arbustos ornamentais***NC** *Buxus sempervirens***ES** boj**EN** box tree; boxwood tree

Nota.- Evítase "boxe"

91

cabaceira f*Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas //**Pl. agrícolas herbáceas. Forraxeiras*

SIN.- caiota

VAR.- cabaza; cabazo

NC *Cucurbita maxima*; *Cucurbita pepo***ES** calabacera; calabaza**EN** pumpkin**cabaceira brava** Vid.- boudaña**cabaliña** Vid.- herba estañeira**cabaza** Vid.- cabaceira**cabazo** Vid.- cabaceira

92

cabeza de cobra f*Pl. silvestres herbáceas*

SIN.- herba bicha [pop.]

NC *Aristolochia paucinervis***ES** aristoloquia**EN** Dutchman's pipe

93

cabrifollo m*Arbustos silvestres*

SIN.- bigorda (f); herba salgueira (f);

zugos (pl) [pop.]

NC *Lonicera periclymenum***ES** madreselva**EN** honeysuckle

94

cabriña f*Pl. silvestres herbáceas***NC** *Davallia canariensis***ES** batatilla; cabriña**EN** hare's-foot fern

95

cacahuete m*Pl. agrícolas herbáceas. Froiteiras***NC** *Arachis hypogaea***ES** cacahuete**EN** groundnut; peanut

Nota.- Cultívase polo seu interese industrial.

96

cacao m*Árbores froiteiras***NC** *Theobroma cacao***ES** cacao**EN** cacao; cacao tree

97

cacto m*Pl. ornamentais herbáceas***NC** *Cactus sp.*; *Cereus sp.*;*Mammillaria sp.***ES** cactus**EN** cactus**café** Vid.- cafeeira

98

cafeeira f*Árbores froiteiras*

VAR.- café (m)

NC *Coffea arabica***ES** cafeto de Arabia**EN** coffee; coffee plant**caiota** Vid.- cabaceira**caquile** Vid.- caquile

99

cala f*Pl. ornamentais herbáceas***NC** *Zantedeschia aethiopica***ES** cala**EN** calla; calla lily**calaminta** Vid.- nébeda

100

cálamo m
Morfoloxía. Caule
 ES cálamo
 EN calamus

101

caléndula f
Pl. ornamentais herbáceas
 SIN.- herba do podador
 NC *Calendula* sp.
 ES caléndula
 EN gold-bloom; marigold

102

caliborcía f
Pl. silvestres herbáceas
 SIN.- herba do porco; mexacán (m)
 NC *Heracleum sphondylium*
 ES ursina falsa
 EN hogweed

103

calículo m
Morfoloxía. Flor
 ES calículo
 EN calycle

caliptra Vid.- cofia

104

cáliz m
Morfoloxía. Flor
 ES cáliz
 EN calyx

105

cáliz asépalo m
Morfoloxía. Flor. Cáliz
 ES cáliz asépalo
 EN asepalous calyx

106

cáliz dialisépalo m
Morfoloxía. Flor. Cáliz
 ES cáliz dialisépalo
 EN dialysepalous calyx; polysepalous calyx

107

cáliz gamosépalo m
Morfoloxía. Flor. Cáliz
 SIN.- cáliz sinsépalo
 ES cáliz gamosépalo; cáliz sinsépalo
 EN gamosepalous calyx; synsepalous calyx

108

cáliz sinsépalo Vid.- cáliz gamosépalo

callaleite m
Pl. silvestres herbáceas
 SIN.- presoira (f)
 NC *Galium aparine*
 ES amor de hortelano; azotalenguas
 EN cleavers

109

cálzamo m
Pl. agrícolas herbáceas. Malas herbas
 // *Pl. silvestres herbáceas*
 SIN.- herba cana (f); herba crecha(f)
 VAR.- cásamo; cascabelo
 NC *Senecio vulgaris*
 ES hierba cana
 EN common groundsel; groundsel

110

camariña f
Matas silvestres
 VAR.- caramiña; camariñeira
 NC *Corema album*
 ES camariña
 EN camarina

camariñeira Vid.- camariña

111

camelia f
Arbustos ornamentais
 SIN.- xapoeiro (m)
 NC *Camellia japonica*
 ES camelia; camelio
 EN camellia; japonica

camomila Vid.- macela galega

camomila Vid.- macela

camomila brava Vid.- macela brava

camomila romana Vid.- macela galega

112	cana f <i>Arbustos silvestres</i> SIN.- canaveira NC <i>Arundo donax</i> ES caña; caña de Castilla; cañavera EN giant reed	118	canforeira f <i>Árbores ornamentais.</i> <i>Anxiospermas</i> VAR.- alcanforeira NC <i>Cinnamomum camphora</i> ES alcanforero; árbol del alcanfor EN camphor tree
113	cana f <i>Morfoloxía. Caule</i> ES caña EN cane		cangroia Vid.- pervinca
114	cana de azucre f <i>Pl. agrícolas herbáceas</i> NC <i>Saccharum officinarum</i> ES caña de azúcar EN sugarcane Nota.- Cultívase polo seu interese industrial.	119	cantroxo m <i>Matas silvestres</i> SIN.- arzaia (f) NC <i>Lavandula stoechas</i> ES cantueso EN French lavender
115	cánabo m <i>Pl. agrícolas herbáceas</i> NC <i>Cannabis sativa</i> ES cáñamo común EN hemp; hemp plant Nota.- Cultívase polo seu interese industrial.	120	capilaria f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> NC <i>Adiantum capillus-veneris</i> ES culantrillo de pozo EN maidenhair fern
	canaveira Vid.- cana	121	capítulo m <i>Morfoloxía. Inflorescencia</i> ES capítulo EN capitulum
116	cáncaro m <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- primavera (f) NC <i>Primula acaulis</i> ES primavera EN primrose	122	cápsula f <i>Morfoloxía. Froito seco</i> ES cápsula EN capsule
	cancereixo Vid.- capudre	123	capudre m <i>Árbores silvestres. Anxiospermas</i> SIN.- cancereixo; cornabude NC <i>Sorbus aucuparia</i> ES serbal de cazadores; serbal silvestre EN European rowan; rowan
117	caneleira f <i>Árbores ornamentais. Anxiospermas</i> NC <i>Cinnamomum zeylanicum</i> ES canelo EN Ceylon cinnamon; Ceylon cinnamon tree	124	caqui m <i>Árbores froiteiras</i> NC <i>Diospyros kaki</i> ES caqui; kaki; kaki del Japón EN kaki; kaki persimmon

125

caquile f*Pl. silvestres herbáceas*

SIN.- eiruga mariña

VAR.- cakile

NC *Cakile maritima*

ES oruga marítima; rucamar

EN sea rocket

caracoleira Vid.- parietaria

caramiña Vid.- camariña

caravel Vid.- caraveleira

126

caraveleira f*Pl. ornamentais herbáceas*

VAR.- caravel (m)

NC *Dianthus caryophyllus*

ES clavel

EN carnation

Nota.- Evítese "craveleira" e "claveleira"

127

caraveliña f*Pl. ornamentais herbáceas // Pl. silvestres herbáceas*NC *Dianthus sp.*

ES clavelina

EN pink

Nota.- Evítese "cravelina" e "craveliña"

carballo albar Vid.- carballo albariño

128

carballo albariño m*Árbores silvestres. Anxiospermas*

VAR.- carballo albar

NC *Quercus petraea*

ES roble albar

EN sessile oak

129

carballo americano m*Árbores forestais. Anxiospermas*NC *Quercus rubra*

ES roble americano

EN northern red oak

130

carballo cerquiño m*Árbores silvestres. Anxiospermas*

SIN.- carballo negro; cerqueiro;

rebola (f)

NC *Quercus pyrenaica*

ES melojo; rebollo; roble negro

EN Portuguese oak; Pyrenean oak

131

carballo común m*Árbores silvestres. Anxiospermas*

SIN.- carballo veriño

NC *Quercus robur*

ES roble común

EN English oak; pedunculate oak

carballo negro Vid.- carballo cerquiño

carballo veriño Vid.- carballo común

132

cardo m*Pl. silvestres herbáceas*NC *Carduus sp.*; *Cirsium sp.*

ES cardo

EN thistle

133

cardo de ribeira m*Pl. silvestres herbáceas*NC *Eryngium maritimum*

ES eringio marítimo

EN sea holly

cardo de santa María Vid.- cardo leiteiro

134

cardo dourado m*Pl. silvestres herbáceas*NC *Scolymus hispanicus*

ES cardillo

EN golden thistle

135

cardo leiteiro m*Pl. silvestres herbáceas*

SIN.- cardo de santa María

NC *Silybum marianum*

ES cardo mariano

EN holy thistle

136	cardo molar m <i>Pl. silvestres herbáceas</i> NC <i>Sonchus oleraceus</i> ES cerraja común; lechuguilla silvestre EN hare's lettuce; smooth sowthistle Nota.- Evítese "leitaruga" e "leitarega" cardo veliño Vid.- meimendro	142	carqueixa común f <i>Matas silvestres</i> SIN.- lavacuncas NC <i>Pterospartium tridentatum</i> ES carquesa; carquesia EN carquesia
137	cariópside f <i>Morfoloxía. Froito seco</i> ES cariópside EN caryopsis caroleira Vid.- nogueira	143	carrasca f <i>Árbores forestais. Anxiospermas</i> NC <i>Quercus ilex</i> subsp. <i>ballota</i> ES carrasca; encina de bellotas dulces EN holm oak carrasca Vid.- queiroga común carrasco Vid.- queiroga de tres follas carrasco Vid.- queiroga de umbela carrasco Vid.- queiroga común carrasco bravo Vid.- herba de San Pedro carriza Vid.- carrizo
138	carpaza f <i>Matas silvestres</i> VAR.- carpazo (m) NC <i>Cistus psilosepalus</i> ES carpazo EN rockrose carpaza do ládano Vid.- esteva carpazo Vid.- carpaza	144	carrizo m <i>Pl. silvestres herbáceas</i> VAR.- carriza (f) NC <i>Phragmites australis</i> ES carrizo EN common reed; phragmites carroucha Vid.- queiroga veluda cásamo Vid.- cálzamo cascamelo Vid.- cálzamo
139	carpe m <i>Árbores ornamentais. Anxiospermas</i> NC <i>Carpinus betulus</i> ES carpe EN European hornbeam	145	casida f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- fel da terra (m); herba do fel NC <i>Centaureum erythraea</i> ES centáurea menor EN common centaury
140	carpelo m <i>Morfoloxía. Flor</i> ES carpelo EN carpel		
141	carqueixa boieira f <i>Matas silvestres</i> NC <i>Halimium lasianthum</i> subsp. <i>alyssoides</i> ES carpaza amarilla		

		castaño Vid.- castiño			
146	castiño m	<i>Árbores silvestres. Anxiospermas</i> VAR.- castaño; castiro NC <i>Castanea sativa</i> ES castaño EN sweet chestnut		152	caule rubideiro m <i>Morfoloxía. Caule</i> SIN.- talo rubideiro ES tallo trepador EN climbing stem
	castiño das bruxas Vid.- castiño de Indias		153	caule suculento m <i>Morfoloxía. Caule</i> SIN.- talo suculento ES tallo suculento EN succulent stem	
147	castiño de Indias m	<i>Árbores ornamentais. Anxiospermas</i> SIN.- castiño das bruxas NC <i>Aesculus hippocastanum</i> ES castaño de Indias EN horse chestnut tree	154	caule voluble m <i>Morfoloxía. Caule</i> SIN.- talo voluble ES tallo voluble EN voluble stem	
	castiro Vid.- castiño		155	caxigo m <i>Árbores silvestres. Anxiospermas</i> NC <i>Quercus faginea</i> ES quejigo; roble carrasqueño EN Portuguese oak	
148	casuarina f <i>Árbores ornamentais. Anxiospermas</i> NC <i>Casuarina cunninghamiana</i> ES casuarina EN river oak; river she-oak			cebada Vid.- orxo	
	casula Vid.- vaíña			cebada brava Vid.- orxo bravo	
149	catalpa f <i>Árbores ornamentais. Anxiospermas</i> NC <i>Catalpa bignonioides</i> ES catalpa EN southern catalpa		156	cebada de dúas carreiras Vid.- orxo de dúas carreiras	
150	caule m <i>Morfoloxía. Caule</i> SIN.- talo ES tallo EN stem			cebola f <i>Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas</i> NC <i>Allium cepa</i> ES cebolla EN onion	
151	caule reptante m <i>Morfoloxía. Caule</i> SIN.- talo reptante ES tallo reptante EN creeping stem		157	cebola das gaivotas f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- cebola do mar NC <i>Pancreatium maritimum</i> ES azucena de mar EN pancreatium	
				cebola do mar Vid.- cebola das gaivotas	

158	cebolíño m <i>Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas</i> NC <i>Allium schoenoprasum</i> ES cebollino común EN chive	164	cerdeira f <i>Árbores silvestres. Anxiospermas</i> SIN.- cereixeira; cereixal (m) [pop.] NC <i>Prunus avium</i> ES cerezo EN sweet cherry
159	cedro do Atlas m <i>Árbores ornamentais. Ximnospermas</i> NC <i>Cedrus atlantica</i> ES cedro del Atlas EN Atlas cedar		cereixal Vid.- cerdeira cereixeira Vid.- cerdeira
160	cedro do Himalaia m <i>Árbores ornamentais. Ximnospermas</i> NC <i>Cedrus deodara</i> ES cedro del Himalaya EN deodar cedar; Himalaya cedar	165	cerinta m <i>Pl. silvestres herbáceas</i> NC <i>Cerinth major</i> ES ceriflor; cerinta; palomera EN honeywort
	cegude Vid.- cicuta	166	cerna f <i>Morfoloxía. Caule</i> SIN.- durame (m) ES duramen EN duramen; heartwood
161	celidonia f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- celidonia común; ceruda; herba da andoriña; herba leiteira; herba das espullas [pop.] NC <i>Chelidonium majus</i> ES celidonia; celidonia mayor EN celandine; greater celandine		cerqueiro Vid.- carballo cerquiño cerreña Vid.- grama ceruda Vid.- celidonia
	celidonia común Vid.- celidonia	167	cerviña f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> NC <i>Phyllitis scolopendrium</i> ES lengua de ciervo EN hart's tongue
162	cenoria f <i>Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas</i> NC <i>Daucus carota</i> ES zanahoria EN carrot	168	chantaxe f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- chantaxe lanceolada; correola; lingua de ovella NC <i>Plantago lanceolata</i> ES llantén menor EN narrow-leaved plantain; ribwort plantain
163	centeo m <i>Pl. agrícolas herbáceas. Cereais</i> NC <i>Secale cereale</i> ES centeno EN common rye; rye		chantaxe lanceolada Vid.- chantaxe
	cepa Vid.- videira		

169	chapizo Vid.- herba dos amores	174	chopo negro m <i>Árbores silvestres. Anxiospermas</i> NC <i>Populus nigra</i> ES chopo negro EN black poplar
	charouvía f <i>Pl. agrícolas herbáceas. Medicinais e aromáticas</i> SIN.- pastinaca NC <i>Pastinaca sativa</i> ES chirivía; pastinaca EN parsnip	175	chopo prateado Vid.- álamo branco
170	chícharo m <i>Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas</i> SIN.- ervella (f) NC <i>Pisum sativum</i> ES guisante EN pea		chuchamel m <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- lamio maculado [cult.]; ortiga morta (f) VAR.- chupamel NC <i>Lamium maculatum</i> ES lamio maculado; ortiga muerta EN spotted dead-nettle
	chícharo bravo Vid.- chícharo de raposo		chupamel Vid.- chuchamel
171	chícharo de raposo m <i>Pl. agrícolas herbáceas. Malas herbas</i> <i>// Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- chícharo bravo; tremoceiro NC <i>Lupinus sp.</i> ES altramuz EN lupine Nota.- Aínda que en algunhas fontes se propón "faba loba" como nome galego para este xénero, aquí imos reservar esa denominación para a <i>Vicia faba</i> . Cfr. faba loba .	176	chuvia de ouro f <i>Arbustos ornamentais</i> NC <i>Laburnum anagyroides</i> ES lluvia de oro EN golden chain; golden rain
	chicoria f <i>Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas</i> NC <i>Cichorium intybus</i> ES achicoria EN chicory; succory	177	ciatio m <i>Morfoloxía. Inflorescencia</i> ES ciatio EN cyathium
172	chicoria de Bruxelas Vid.- endivia		ciclamor Vid.- árbore do amor
	chirimoio m <i>Árbores froiteiras</i> NC <i>Annona cherimola</i> ES chirimoyo EN cherimoya; cherimoyer Nota.- Evítase "chirimollo"	178	cicuta f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- pirixel das bruxas; pirixel bravo; pé de sapo (m) VAR.- cegude NC <i>Conium maculatum</i> ES cicuta EN poison hemlock; true hemlock
173		179	cidreira f <i>Árbores froiteiras</i> NC <i>Citrus medica</i> ES cidrero; cidro EN citron tree

	cigomorfo -fa Vid.- zigomorfo -fa	185	ciprés de Leyland m <i>Árbores ornamentais.</i> <i>Ximnospermas</i> VAR.- alcipreste de Leyland NC <i>Cupressocyparis leylandii</i> ES ciprés de Leyland EN Leyland cypress
180	cimbro m <i>Matas silvestres</i> SIN.- xenebreiro; xenebreiro rastreiro NC <i>Juniperus communis</i> subsp. <i>alpina</i> ES enebro rastreiro EN dwarf common juniper	186	ciprés de Monterrey m <i>Árbores ornamentais.</i> <i>Ximnospermas</i> VAR.- alcipreste de Monterrey NC <i>Cupressus macrocarpa</i> ES ciprés de Monterrey EN Californian cypress; Monterey cypress
181	cinamomo m <i>Árbores ornamentais</i> SIN.- árbore de santo Outelo (f) NC <i>Melia azedarach</i> ES cinamomo; paraíso EN chinaberry tree; umbrella tree	187	ciprés de Portugal m <i>Árbores ornamentais.</i> <i>Ximnospermas</i> VAR.- alcipreste de Portugal NC <i>Cupressus lusitanica</i> ES ciprés lusitano; ciprés portugués EN Mexican cypress
182	ciprés m <i>Árbores ornamentais.</i> <i>Ximnospermas</i> SIN.- ciprés común; alcipreste común VAR.- alcipreste NC <i>Cupressus sempervirens</i> ES ciprés; ciprés común EN common cypress; Mediterranean cypress	188	ciprés dos illós m <i>Árbores ornamentais.</i> <i>Ximnospermas</i> SIN.- ciprés calvo; alcipreste calvo; taxodio [cult.] VAR.- alcipreste dos illós NC <i>Taxodium distichum</i> ES ciprés calvo; ciprés de los pantanos EN bald cypress
	ciprés calvo Vid.- ciprés dos illós		ciroleira Vid.- ameixeira
	ciprés común Vid.- ciprés	189	cladodio m <i>Morfoloxía. Caule</i> ES cladodio EN cladode
183	ciprés de Arizona m <i>Árbores ornamentais.</i> <i>Ximnospermas</i> VAR.- alcipreste de Arizona NC <i>Cupressus arizonica</i> subsp. <i>glabra</i> ES ciprés glabro de Arizona EN smooth Arizona cypress		clemátide Vid.- herba do pobre
184	ciprés de Lawson m <i>Árbores ornamentais.</i> <i>Ximnospermas</i> VAR.- alcipreste de Lawson NC <i>Chamaecyparis lawsoniana</i> ES ciprés de Lawson EN Lawson's cypress		

190

coandro m

Pl. agrícolas herbáceas. Medicinais e aromáticas

VAR.- coriandro

NC *Coriandrum sativum*

ES cilantro; coriandro; culantro

EN coriander

coca Vid.- grama

191

coco m

Árbores froiteiras

VAR.- coqueiro

NC *Cocos nucifera*

ES cocotero

EN coconut palm; coconut tree

192

codeso m

Matas silvestres

SIN.- codeso común

NC *Adenocarpus complicatus*

ES codeso

EN adenocarpus

codeso común Vid.- codeso

coella Vid.- col

193

cofia f

Morfoloxía. Raíz

SIN.- caliptra

ES cofia

EN cap; cover

194

cogombro m

Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas

NC *Cucumis sativus*

ES pepino

EN cucumber

coia Vid.- col

195

col f

Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas

SIN.- coella VAR.- coia

NC *Brassica oleracea* var. *acephala*

ES col de hoja; col forrajera

EN kale

196

col de Bruxelas f

Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas

NC *Brassica oleracea* var. *gemmifera*

ES col de Bruselas

EN Brussels sprouts

197

cólquico m

Pl. silvestres herbáceas

SIN.- tollemeendas [pop.]

NC *Colchicum autumnale*

ES cólquico; cólquico de otoño

EN autumn crocus; colchicum

198

colza f

Pl. agrícolas herbáceas. Forraxeiras

NC *Brassica napus* var. *oleifera*;

Brassica rapa var. *oleifera*

ES colza

EN colza; rape

199

comiño m

Pl. agrícolas herbáceas. Medicinais e aromáticas

NC *Cuminum cyminum*

ES comino

EN cumin

concheiro Vid.- nogueira

conchelo Vid.- couselo

consolda media Vid.- bégula

coqueiro Vid.- coco

coral Vid.- salicornia

cordilina Vid.- dracena

cordilina de Nova Zelandia

Vid.- dracena

cordiline Vid.- dracena

corgo

Vid.- uz vermella

200

coriandro Vid.- coandro

corimbo **m**
Morfoloxía. Inflorescencia
ES corimbo
EN corymb

cornabude Vid.- capudre**cornabude** Vid.- escornacabras**corocha** Vid.- búgula

201

corola **f**
Morfoloxía. Flor
ES corola
EN corolla

202

corola bilabiada **f**
Morfoloxía. Flor. Corola
ES corola bilabiada
EN bilabiate corolla

203

corola labiada **f**
Morfoloxía. Flor. Corola
ES corola labiada
EN labiate corolla

correola Vid.- chantaxe

204

correola de praia **f**
Pl. silvestres herbáceas
NC *Calystegia soldanella*
ES berza marina
EN beach morning glory

205

correola maior **f**
Pl. silvestres herbáceas
SIN.- herba roqueira
NC *Calystegia sepium*
ES campanilla mayor;
 correhuela mayor
EN hedge bindweed

206

correola menor **f**
Pl. agrícolas herbáceas. Malas
herbas // Pl. silvestres herbáceas
SIN.- capelo (m)
NC *Convolvulus arvensis*
ES campanilla; correhuela menor
EN bindweed; lesser bindweed

207

cortadeira **f**
Pl. ornamentais herbáceas
NC *Cortaderia selloana*
ES hierba de las Pampas
EN Pampas grass

corticeira Vid.- sobreira**cortizo** Vid.- sobreira

208

cotiledón **m**
Morfoloxía. Semente
ES cotiledón
EN cotyledon

209

cotoneáster **m**
Arbustos ornamentais
NC *Cotoneaster lacteus*
ES cotoneáster
EN parney cotoneaster;
 red cluster berry

coucheira Vid.- nogueira

210

couselo **m**
Pl. silvestres herbáceas
SIN.- conchelo; orella de frade
NC *Umbilicus rupestris*
ES ombligo de Venus
EN kidneywort; navelwort;
 pennywort

211

craveiro **m**
Arbustos medicinais ou aromáticos
NC *Caryophyllus aromaticus*
ES árbol del clavo; claverio
EN clove tree

212	criptomeria f <i>Árbores ornamentais. Ximnospermas</i> NC <i>Cryptomeria japonica</i> ES cedro del Japón; sugi EN Japanese cedar
213	crisantemo m <i>Pl. ornamentais herbáceas</i> NC <i>Chrysanthemum</i> sp. ES crisantemo EN chrysanthemum crista Vid.- herba do galo croque Vid.- estraloque
214	crucianela marítima f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> NC <i>Crucianella maritima</i> ES espigadilla de mar; rubia de mar EN maritime crosswort
215	cúpula f <i>Morfoloxía. Froito</i> ES cúpula EN cupule
216	dáctilo m <i>Pl. agrícolas herbáceas. Pratenses</i> NC <i>Dactylis glomerata</i> ES dactilo apelotonado EN cocksfoot grass; orchard grass
217	dalia f <i>Pl. ornamentais herbáceas</i> NC <i>Dahlia</i> sp. ES dalia EN dahlia
218	datileira f <i>Árbores froiteiras</i> VAR.- palmeira datileira NC <i>Phoenix dactylifera</i> ES palmera datilera EN date palm dedaleira Vid.- estraloque

219	dehiscencia f <i>Morfoloxía. Froito</i> ES dehiscencia EN dehiscence
220	dentabrún m <i>Pl. silvestres herbáceas</i> NC <i>Osmunda regalis</i> ES helecho real EN flowering fern; royal fern dente de león Vid.- mexacán
221	dicasio m <i>Morfoloxía. Inflorescencia</i> ES dicasio EN dichasial cyme; dichasium
222	didínamo -ma a <i>Morfoloxía. Flor</i> ES didínamo EN didynamous
223	dioico -ca a <i>Morfoloxía. Flor</i> ES dioico EN dioecious
224	douradiña f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- herba dourada; herba de ouro; fento pequeniño (m) NC <i>Ceterach officinarum</i> ES doradilla EN rustyback fern; scale fern dracaena Vid.- dracena
225	dracena f <i>Árbores ornamentais. Anxiospermas</i> SIN.- cordiline (m) [cult.]; cordilina cordilina de Nova Zelandia VAR.- dracaena NC <i>Cordyline australis</i> ES cordiline; dracena EN cabbage tree; dracaena

226	drago m <i>Árbores ornamentais. Anxiospermas</i> NC <i>Dracaena draco</i> ES drago EN dragon tree
227	drupa f <i>Morfoloxía. Froito</i> ES drupa EN drupe
228	dulcamara f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- uva de can NC <i>Solanum dulcamara</i> ES dulcamara EN bittersweet; woody nightshade durame Vid.- cerna
229	durmideira f <i>Pl. agrícolas herbáceas. Medicinais e aromáticas // Pl. ornamentais herbáceas</i> NC <i>Papaver somniferum</i> ES adormidera EN garden poppy; opium poppy; poppy
230	eiruga f <i>Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas</i> NC <i>Eruca vesicaria</i> ES oruga; rúcula EN arugula; rocket eiruga mariña Vid.- caquile
231	embigueira f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- onfalodes [cult.] NC <i>Omphalodes nitida</i> ES onfalodes EN blue-eyed Mary
232	embrión m <i>Morfoloxía. Semente</i> ES embrión EN embryo

233	endivia f <i>Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas</i> SIN.- chicoria de Bruxelas NC <i>Cichorium endivia</i> ES endivia EN endive
234	endocarpo m <i>Morfoloxía. Froito</i> ES endocarpio EN endocarp endosperma Vid.- endospermo
235	endospermo m <i>Morfoloxía. Semente</i> VAR.- endosperma ES endospermo EN endosperm
236	entrenó m <i>Morfoloxía. Caule</i> SIN.- internodo ES cañuto; entrenudo; internodio EN internode
237	envés m <i>Morfoloxía. Folla</i> ES envés EN lower side
238	epicáliz m <i>Morfoloxía. Flor. Cáliz</i> ES epicáliz EN epicalyx
239	epicótilo m <i>Morfoloxía. Semente</i> ES epicotilo; epicótilo EN epicotyl erbedeiro Vid.- érbedo

240 **érbedo m**
Arbustos ornamentais //
Arbustos silvestres
 SIN.- albedo; esbedo VAR.-
 erbedeiro
NC *Arbutus unedo*
ES madroño
EN strawberry madrone; strawberry tree
 Nota.- Evítese "alvedro"

erísimo Vid.- xebra

ervella Vid.- chícharo

241 **ervellaca f**
Pl. agrícolas herbáceas.
 Forraxeiras
 SIN.- herba da fame; nichela; veza
NC *Vicia sativa*
ES arveja común; veza común;
 veza forrajera
EN common vetch; spring vetch

esbedo Vid.- érbedo

escambrón Vid.- estripeiro

242 **escapo m**
Morfoloxía. Caule
ES escapo
EN scape

243 **escarola f**
Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas
NC *Lactuca serriola*
ES escarola
EN endive

244 **escornacabras m**
Arbustos silvestres
 SIN.- cornabude; terebinto
NC *Pistacia terebinthus*
ES cornicabra; terebinto
EN terebinth pistache; turpentine tree

escurripa Vid.- queimalingua

245 **espádice m**
Morfoloxía. Inflorescencia
ES espádice
EN spadix

espárrago Vid.- esparragueira

246 **esparragueira f**
Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas
 VAR.- espárrago (m)
NC *Asparagus officinalis*
ES espárrago; esparraguera
EN asparagus

247 **espiga f**
Morfoloxía. Inflorescencia
ES espiga
EN spike

248 **espinaca f**
Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas
NC *Spinacia oleracea*
ES espinaca
EN spinach

espiño albar Vid.- estripeiro

249 **estame m**
Morfoloxía. Flor. Androceo
ES estambre
EN stamen

250 **esteva f**
Matas silvestres
 SIN.- xara; carpaza do ládano
NC *Cistus ladanifer*
ES jara pringosa
EN gum cistus

251 **estigma m**
Morfoloxía. Flor. Xineceo
ES estigma
EN stigma

252	estilo m <i>Morfoloxía. Flor</i> ES estilo EN style
253	estípite m <i>Morfoloxía. Caule</i> ES estípite EN stipe
254	estípula f <i>Morfoloxía. Folla</i> ES estípula EN stipule
255	estolón m <i>Morfoloxía. Caule</i> ES estolón EN runner; stolon
256	estragón m <i>Pl. agrícolas herbáceas.</i> <i>Medicinais e aromáticas</i> NC <i>Artemisia dracunculus</i> ES estragón EN tarragon
257	estraloque m <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN. - croque; dedaleira (f); sanxoán NC <i>Digitalis purpurea</i> ES digital EN common foxglove; fairy bell; fin gerflower Nota.- En galego están rexistradas varias ducias de denominacións ou variantes patrimoniais, pero a necesidade de seleccionar entre elas levounos a elixir as variedades máis representativas de entre os diversos grupos delas. estramonio Vid.- figueira tola estrelamar Vid.- herba estrela

258	estripeiro m <i>Arbustos silvestres</i> SIN. - escambrón; espiño albar VAR. - estripo NC <i>Crataegus monogyna</i> ES espino albar; espino blanco EN hawthorn; may bush; white thorn estripo Vid.- estripeiro
259	estróbilo m <i>Morfoloxía. Froito</i> ES estróbilo EN strobile; strobilus estruga Vid.- ortiga
260	eucalipto branco m <i>Árbores forestais. Anxiospermas</i> NC <i>Eucalyptus globulus</i> ES eucalipto blanco EN blue gum Nota.- Evítese "alcolito" e "eucalito"
261	eucalipto de flor m <i>Árbores ornamentais.</i> <i>Anxiospermas</i> NC <i>Eucalyptus ficifolia</i> ES eucalipto rojo EN red flowering gum euónimo Vid.- evónimo
262	eupatorio m <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN. - herba de Santa Cunegunda (f); trevo cerno NC <i>Eupatorium cannabinum</i> ES canabina; eupatoria EN hemp agrimony; hemp eupatorium; water-hemp
263	evónimo m <i>Arbustos ornamentais</i> SIN. - pucho de crego [pop.] VAR. - euónimo [cult.] NC <i>Euonymus japonicus</i> ES bonetero; evónimo EN spindle tree

264

exocarpo m*Morfoloxía. Froito***ES** exocarpio**EN** exocarp

265

faba f*Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas***SIN.-** feixón (m); feixoeira**NC** *Phaseolus vulgaris***ES** alubia; frijol; habichuela; judía; judía seca**EN** bean; common bean

Nota.- Aínda que en algunhas fontes se defende que "faba" debe reservarse para a *Vicia faba*, aquí parécenos preferible tratalas como sinónimas, xa que en amplas zonas de Galiza, "feixón" é un nome descoñecido. Cfr. **faba loba**. A algunhas variedades de *Phaseolus* consómesenlles non só as sementes senón tamén a vaíña que as protexe; estas vaíñas reciben o nome de **feixón verde** ou, localmente, **cornella** (**ES**: judía verde, **EN**: green bean), aínda que o castelanismo "xudía" tamén se emprega -de xeito inadecuado- con moita frecuencia.

266

faba loba f*Pl. agrícolas herbáceas. Malas herbas*// *Pl. silvestres herbáceas***SIN.-** fabaca; faballón (m)**NC** *Vicia faba***ES** haba; haboncillo**EN** broad bean

Nota.- Aínda que en algunhas fontes se defende que "faba loba" debe reservarse para *Lupinus sp.*, e "faba" para *Vicia faba*, consideramos que este é o nome máis espallado en Galiza para esta especie. Cfr. **chícharo de raposo e faba**.

fabaca Vid.- faba loba**faballón** Vid.- faba loba

267

face f*Morfoloxía. Folla***ES** haz**EN** upper side

268

faia f*Árbores silvestres. Anxiospermas***NC** *Fagus sylvatica***ES** haya**EN** common beech

269

falsa acacia f*Árbores forestais. Anxiospermas***SIN.-** robinia**NC** *Robinia pseudoacacia***ES** falsa acacia; pan y queso

[pop.]; robinia

EN black locust

270

falsa árnica f*Pl. silvestres herbáceas***NC** *Helichrysum foetidum***ES** perpetua fétida**EN** everlasting flower;

stinking strawflower

271

falsa sequoia f*Árbores ornamentais. Ximnospermas***NC** *Metasequoia glyptostroboides***ES** metasecuoya**EN** dawn redwood

272

falso lodoeiro m*Árbores ornamentais. Anxiospermas***NC** *Brachychiton populneum***ES** árbol botella; brachichito blanco**EN** bottle tree**falso loureiro** Vid.- loureiro real**fariñento** Vid.- farnelo**fariñón** Vid.- farnelo

273

farnelo m

Pl. agrícolas herbáceas. Malas herbas
// *Pl. silvestres herbáceas*

SIN.- fariñento; fariñón

VAR.- farnento

NC *Chenopodium album*

ES ceniglo; cenizo

EN lamb's quarters; pigweed

farnento Vid.- farnelo

274

feixoa f

Árbores froiteiras

NC *Feijoa sellowiana*

ES feijoa

EN pineapple guava

feixoeira Vid.- faba

feixón Vid.- faba

fel da terra Vid.- casida

felgo fero Vid.- fento fero

fenta Vid.- fento fero

275

fento das boticas m

Pl. silvestres herbáceas

NC *Asplenium trichomanes*

ES culantrillo menor

EN maidenhair spleenwort

276

fento fero m

Pl. silvestres herbáceas

SIN.- blechno [cult.]

VAR.- fenta (f); felgo fero

NC *Blechnum spicant*

ES doradilla de bosque

EN deer fern; hard fern

fento pequeniño Vid.- douradiña

277

feo bravo m

Pl. silvestres herbáceas

NC *Deschampsia flexuosa*

ES descampsia flexuosa

EN wavy hair grass

278

festuca f

Pl. silvestres herbáceas // *Pl. agrícolas herbáceas. Pratenses*

NC *Festuca* sp.

ES festuca

EN festuca

279

ficaria f

Pl. silvestres herbáceas

SIN.- herba das almorrás

NC *Ranunculus ficaria*

ES celidonia menor

EN lesser celandine; pilewort

280

figueira f

Árbores froiteiras

NC *Ficus carica*

ES higuera

EN common fig; fig tree

figueira de can Vid.- boudaña

figueira do inferno Vid.- figueira tola

281

figueira tola f

Pl. silvestres herbáceas

SIN.- estramonio (m); figueira do

inferno; herba do demo; herba do

gorgullo

NC *Datura stramonium*

ES estramonio

EN common thorn-apple;

Jamestown weed; stramonium

282

filamento m

Morfoloxía. Flor

ES filamento

EN filament

283

filodio m

Morfoloxía. Folla

ES filodio

EN phyllode

fiollo Vid.- fiúncho

284	fiúncho m <i>Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas</i> <i>// Pl. silvestres</i> VAR.- fiollo NC <i>Foeniculum vulgare</i> ES hinojo EN fennel
	flámula Vid.- bugallón
285	flor acíclica f <i>Morfoloxía. Flor</i> ES flor acíclica EN acyclic flower
286	flor aclamídea f <i>Morfoloxía. Flor</i> ES flor aclamídea EN achlamydeous flower
287	flor apétala f <i>Morfoloxía. Flor. Corola</i> ES flor apétala EN apetalous flower
288	flor cíclica f <i>Morfoloxía. Flor</i> ES flor cíclica EN cyclic flower
289	flor dialipétala f <i>Morfoloxía. Flor. Corola</i> ES flor dialipétala EN dialypetalous flower; polypetalous flower
290	flor gamopétala f <i>Morfoloxía. Flor. Corola</i> ES flor gamopétala EN gamopetalous flower; sympetalous flower
291	flor haploclamídea f <i>Morfoloxía. Flor</i> ES flor haploclamídea EN haplochlamydeous flower

292	flor heteroclamídea f <i>Morfoloxía. Flor</i> ES flor heteroclamídea EN heterochlamydeous flower
293	flor monoclamídea f <i>Morfoloxía. Flor</i> ES flor monoclamídea EN monochlamydeous flower
	florón Vid.- flósculo
294	flósculo m <i>Morfoloxía. Flor</i> SIN.- florón ES flósculo EN floret
295	folículo m <i>Morfoloxía. Froito seco</i> ES folículo EN follicle
296	folíolo m <i>Morfoloxía. Folla</i> ES folíolo EN leaflet
297	folla acicular f <i>Morfoloxía. Folla</i> ES hoja acicular EN needle-shaped leaf
	folla acorazonada Vid.- folla cordada
298	folla bipinnada f <i>Morfoloxía. Folla</i> ES hoja bipinnada EN bipinnate leaf
299	folla composta f <i>Morfoloxía. Folla</i> ES hoja compuesta EN compound leaf

300 **follla cordada** **f**
Morfoloxía. Folla
SIN.- follla acorazonada
ES hoja cordada
EN cordate leaf

301 **follla crenada** **f**
Morfoloxía. Folla
SIN.- follla festonada
ES hoja crenada
EN crenate leaf

302 **follla decorrente** **f**
Morfoloxía. Folla
ES hoja decurrente
EN decurrent leaf

303 **follla dentada** **f**
Morfoloxía. Folla
ES hoja dentada
EN dentate leaf; toothed leaf

304 **follla elíptica** **f**
Morfoloxía. Folla
ES hoja elíptica
EN elliptic leaf

305 **follla enteira** **f**
Morfoloxía. Folla
ES hoja entera
EN entire leaf

306 **follla envaiñadora** **f**
Morfoloxía. Folla
ES hoja envainada; hoja
envainadora
EN sheathed leaf

307 **follla estipulada** **f**
Morfoloxía. Folla
ES hoja estipulada
EN stipuled leaf

follla festonada Vid.- follla
crenada

308 **follla hastada** **f**
Morfoloxía. Folla
ES hoja astada; hoja hastada
EN hastate leaf

309 **follla imparipinnada** **f**
Morfoloxía. Folla
ES hoja imparipinnada
EN imparipinnate leaf;
odd-pinnate leaf

310 **follla incisa** **f**
Morfoloxía. Folla
ES hoja incisa
EN incised leaf

311 **follla lanceolada** **f**
Morfoloxía. Folla
ES hoja lanceolada
EN lanceolate leaf

312 **follla oblonga** **f**
Morfoloxía. Folla
ES hoja oblonga
EN oblong leaf

313 **follla ondeada** **f**
Morfoloxía. Folla
VAR.- follla ondulada
ES hoja ondulada
EN undulate leaf

follla ondulada
Vid.- follla ondeada

314 **follla ovada** **f**
Morfoloxía. Folla
ES hoja ovada
EN egg-shaped leaf; ovate leaf

315 **follla oval** **f**
Morfoloxía. Folla
VAR.- follla ovalada
ES hoja oval
EN oval leaf
follla ovalada Vid.- follla oval

- 316** **folla palmada** **f**
Morfoloxía. Folla
ES hoja palmeada
EN palmate leaf
- folla palmadocomposta** Vid.- folla palmaticomposta
- 317** **folla palmaticomposta** **f**
Morfoloxía. Folla
 VAR.- folla palmadocomposta
ES hoja palmaticompuesta
EN palmately compound leaf
- 318** **folla palmatilobulada** **f**
Morfoloxía. Folla
ES hoja palmatilobulada
EN palmately lobed leaf
- 319** **folla paralelinervia** **f**
Morfoloxía. Folla
ES hoja paralelinervia
EN parallel-nerved leaf; parallel-veined leaf
- 320** **folla paripinnada** **f**
Morfoloxía. Folla
ES hoja paripinnada
EN paripinnate leaf
- 321** **folla peltada** **f**
Morfoloxía. Folla
ES hoja peltada
EN peltate leaf
- 322** **folla penninervia** **f**
Morfoloxía. Folla
ES hoja penninervia
EN penninerved leaf; penniveined leaf
- 323** **folla pinnada** **f**
Morfoloxía. Folla
ES hoja pinnada
EN pinnate leaf

- 324** **folla saxitada** **f**
Morfoloxía. Folla
ES hoja sagitada
EN sagittate leaf; sagittiform leaf
- 325** **folla serrada** **f**
Morfoloxía. Folla
ES hoja aserrada
EN serrate leaf
- 326** **folla simple** **f**
Morfoloxía. Folla
ES hoja simple
EN simple leaf
- 327** **folla sinuada** **f**
Morfoloxía. Folla
ES hoja sinuada
EN sinuate leaf
- 328** **folla trifoliada** **f**
Morfoloxía. Folla
ES hoja trifoliada
EN trifoliate leaf
- follado** Vid.- lourentino
- 329** **follas alternas** **f pl**
Morfoloxía. Folla
ES hojas alternas
EN alternate leaves
- 330** **follas opostas** **f pl**
Morfoloxía. Folla
ES hojas opuestas
EN opposite leaves
- 331** **follas verticiladas** **f pl**
Morfoloxía. Folla
ES hojas verticiladas
EN whorled leaves
- 332** **fotinia** **f**
Arbustos ornamentais
NC Photinia serrulata
ES fotinia
EN Chinese photinia

- 333** **framboeseiro** **m**
Arbustos froiteiros
NC *Rubus idaeus*
ES frambueso
EN raspberry; raspberry-bush
- 334** **freixa** **f**
Árbores silvestres. Anxiospermas
NC *Fraxinus angustifolia*
ES fresno de hoja estrecha; fresno de la tierra
EN narrow-leaved ash
- 335** **freixo** **m**
Árbores silvestres. Anxiospermas
NC *Fraxinus excelsior*
ES fresno eurosiberiano; fresno real
EN common ash; European ash
- 336** **freixo de flor** **m**
Árbores ornamentais. Anxiospermas
NC *Fraxinus ornus*
ES fresno de flor
EN flowering ash
- 337** **froito dehiscente** **m**
Morfoloxía. Froito
ES fruto dehiscente
EN dehiscent fruit
- froito polispérmico** Vid.- froito polispermo
- 338** **froito polispermo** **m**
Morfoloxía. Froito
VAR.- froito polispérmico
ES fruto polispermo
EN polyspermous fruit
- 339** **fronde** **f**
Morfoloxía. Folla
ES fronde
EN frond

- 340** **frundo** **m**
Arbustos silvestres
NC *Myrica gale*
ES mirto de Brabante
EN Scotch gale; sweet gale
- 341** **fumaria** **f**
Pl. silvestres herbáceas
SIN.- herba dona; herba do fogo; pé de galiña (m)
NC *Fumaria officinalis*
ES fumaria
EN common fumitory
- 342** **gabián** **m**
Morfoloxía. Folla
ES tijereta; zarcillo
EN tendril
Nota.- Evítase "gavián"
- 343** **garavanzo** **m**
Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas
NC *Cicer arietinum*
ES garbanzo
EN Bengal gram; chick pea
Nota.- Esta especie adoita cultivarse de xeito extensivo, aínda que hoxe en Galicia case non ten presenza.
- gardenia** Vid.- gardenia común
- 344** **gardenia común** **f**
Arbustos ornamentais
VAR.- gardenia
NC *Gardenia jasminoides*
ES gardenia
EN common gardenia
- 345** **gladíolo** **m**
Pl. ornamentais herbáceas
SIN.- herba estoque (f)
NC *Gladiolus sp.*
ES gladiolo
EN gladiolus; sword lily

346

gluma **f**
Morfoloxía. Flor
ES gluma
EN glume

347

gorga **f**
Pl. silvestres herbáceas
SIN.- barbas de raposo (pl); liñado (m)
NC *Cuscuta epithymum*
ES cuscuta; epítimo
EN clover dodder; lesser dodder

348

grama **f**
Pl. agrícolas herbáceas. Pratenses // Pl. ornamentais herbáceas
SIN.- cerreña; coca; pata de galiña
NC *Cynodon dactylon*
ES grama
EN Bermuda grass

349

granza **f**
Pl. silvestres herbáceas
SIN.- herba dos dedos
NC *Rubia peregriana*
ES rubia
EN bedstraw

gregoriño Vid.- pau de san Gregorio

gromo Vid.- xema

350

groselleira negra **f**
Arbustos froiteiros
NC *Ribes nigrum*
ES grosellero negro
EN black currant; cassis

351

groselleira vermella **f**
Arbustos froiteiros
NC *Ribes rubrum*
ES grosellero rojo
EN red currant
Nota.- Evítese "groselleiro" e "grosello"

352

guillomo **m**
Arbustos silvestres
NC *Amelanchier ovalis*
ES guillomo
EN snowy mespilus

353

guindeira **f**
Arbustos froiteiros
NC *Prunus cerasus*
ES guindo
EN sour cherry tree

354

hedra **f**
Arbustos silvestres
VAR.- hedreira
NC *Hedera helix; Hedera hibernica*
ES hiedra
EN ivy
Nota.- Evítese "edra"

hedreira Vid.- hedra

herba abelleira Vid.- melisa

herba acedeira Vid.- aceda

herba agulla Vid.- agulleira

herba alabarza Vid.- labaza

355

herba belida **f**
Pl. agrícolas herbáceas. Malas herbas // Pl. silvestres herbáceas
SIN.- patelo (m)
NC *Ranunculus repens*
ES botón de oro
EN creeping buttercup

356

herba benta **f**
Pl. silvestres herbáceas
SIN.- herba dos gatos; valeriana
NC *Valeriana officinalis*
ES hierba de los gatos; valeriana
EN common valerian

357

herba bicha Vid.- cabeça de cobra

herba cana Vid.- cálzamo

herba caraveleira f

Pl. silvestres herbáceas

NC *Geum urbanum*

ES hierba de San Benito

EN wood avens

herba carmín Vid.- uvas de tintureiro

herba chaveira Vid.- herba do gando

herba cheirenta Vid.- árnicia

herba cidreira Vid.- melisa

herba crecha Vid.- cálzamo

herba da andoriña Vid.- celidonia

358

herba da barreira f

Pl. silvestres herbáceas

NC *Salsola kali*

ES barrilla

EN Russian thistle

herba da cruz Vid.- verbena

herba da envexa Vid.- pervinca

herba da fame Vid.- ervellaca

herba da illarga Vid.- herba formigueira

herba da Nosa Señora Vid.- herba madroa

359

herba da prata f

Pl. silvestres herbáceas

SIN.- ouca

NC *Ranunculus peltatus*

ES ranúnculo de agua

EN pond water-crowfoot

360

herba da rabia f

Pl. silvestres herbáceas

NC *Anagallis tenella*

ES anagálide de pantano

EN bog pimpernel

herba da rula Vid.- herba dos carpinteiros

herba da sarna Vid.- anxélica brava

361

herba da tiña f

Pl. silvestres herbáceas

SIN.- papoula das praias

NC *Glaucium flavum*

ES glaucio

EN yellow horned poppy

362

herba da triaga f

Pl. silvestres herbáceas

SIN.- herba de santa Catarina

NC *Veronica officinalis*

ES verónica

EN heath speedwell

herba da trindade

Vid.- pensamento

herba das abellas

Vid.- herba ulmeira

herba das almorrás Vid.- ficaria

363

herba das anadas m

Pl. silvestres herbáceas

SIN.- aro

NC *Arum italicum*

ES aro

EN lords-and-ladies

364

herba das brañas f

Pl. silvestres herbáceas

NC *Nardus stricta*

ES cervuno

EN mat grass

- herba das crebaduras**
Vid.- herniaria
- 365 herba das doas f**
Matas silvestres
SIN.- herba das sete sangrías
NC *Lithodora prostrata*
ES flor de las siete sangrías; mijo del sol
EN prostate gromwell
- herba das espullas** Vid.- celidonia
- 366 herba das feridas f**
Pl. silvestres herbáceas
SIN.- herba do ferro
NC *Prunella vulgaris*
ES brunilla
EN self-heal
- herba das mamas** Vid.- herba dos peitos
- herba das quenturas** Vid.- herba lista
- herba das sete sangrías** Vid.- herba das doas
- herba de cego** Vid.- ortiga
- 367 herba de namorar f**
Pl. silvestres herbáceas
SIN.- herba empenhadeira [pop.]
NC *Armeria maritima*; *Armeria pubigera*
ES armeria; clavel de playa
EN sea pink; thrift
- herba de ouro** Vid.- douradiña
- 368 herba de san Pedro f**
Pl. silvestres herbáceas
SIN.- carrasco bravo (m); romeu bravo (m)
NC *Helichrysum stoechas*
ES perpetua; siempreviva amarilla
EN eternal flower; goldilocks; shrubby everlasting

- herba de san Xoán** Vid.- abeloura
- herba de santa Catarina** Vid.- herba da triaga
- herba de santa Cunegunda**
Vid.- eupatorio
- 369 herba de Santiago f**
Pl. silvestres herbáceas
SIN.- herba do sapo [pop.]
NC *Senecio jacobaea*
ES hierba de Santiago
EN common ragwort
- 370 herba de santo Antón f**
Pl. silvestres herbáceas
NC *Epilobium hirsutum*
ES adelfilla pelosa; laurel de san Antonio
EN great willowherb
- 371 herba de Vigo f**
Pl. agrícolas herbáceas. Pratenses
NC *Lolium multiflorum*
ES raigrás italiano; ray-grass italiano
EN Italian raygrass; Italian ryegrass
- 372 herba do asno f**
Pl. ornamentais herbáceas
SIN.- onagra
NC *Oenothera glazioviana*
ES hierba del asno
EN evening primrose
- 373 herba do cravo f**
Matas silvestres
SIN.- tomiño (m); tomentelo (m)
NC *Thymus pulegioides*
ES tomillo
EN large thyme
- herba do demo** Vid.- figueira tola

herba do fel Vid.- casida

herba do ferro Vid.- herba das feridas

herba do fogo Vid.- fumaria

374 herba do galo f
Pl. agrícolas herbáceas. Malas herbas
// Pl. silvestres herbáceas
SIN.- herba pulgueira; crista
NC *Polygonum persicaria*
ES persicaria; pimentilla
EN lady's thumb; redshank

375 herba do gando f
Pl. silvestres herbáceas
SIN.- herba chaveira
NC *Helleborus foetidus*
ES elébore fétido
EN stinking hellebore

376 herba do garrotillo f
Pl. silvestres herbáceas
SIN.- muraxes
NC *Anagallis arvensis*
ES murajes
EN scarlet pimpernel

herba do gorgullo Vid.- figueira tola

377 herba do nacre f
Pl. ornamentais herbáceas
NC *Lunaria annua*
ES lunaria
EN honesty; money plant

378 herba do pobre f
Arbustos silvestres
SIN.- clemátide; herba doncela
NC *Clematis vitalba*
ES clemátide
EN traveller's joy

herba do podador Vid.- caléndula

herba do porco Vid.- caliborcía

herba do sapo Vid.- herba de Santiago

herba do soldado Vid.- herba dos carpinteiros

herba do té Vid.- herba formigueira

herba dona Vid.- fumaria

herba doncela Vid.- herba do pobre

379 herba dos amores f
Pl. silvestres herbáceas
SIN.- chapizo (m)
VAR.- amores (m pl)
NC *Arctium minus*
ES lampazo menor
EN lesser burdock

herba dos arandos Vid.- arandeira

herba dos areixos Vid.- meimendro

herba dos cantores Vid.- xebra

380 herba dos carpinteiros f
Pl. silvestres herbáceas
SIN.- herba do soldado; milfollas; herba da rula
NC *Achillea millefolium*
ES flores mil; milenrama; milhojas
EN milfoil; thousand-leaf; yarrow

herba dos carrapatos Vid.- rícino

herba dos dedos Vid.- granza

herba dos dentes Vid.- panqueixo

herba dos gatos Vid.- herba benta

381

herba dos lazarosos Vid.- anxélica brava

herba dos muros Vid.- parietaria

herba dos peitos f

Pl. silvestres herbáceas

SIN.- herba das mamas

NC *Lapsana communis*

ES hierba de los pechos; lampsana

EN nipplewort

382

herba dos pitos f

Pl. silvestres herbáceas

SIN.- paxariños (m pl); bonetes (m pl)

NC *Aquilegia vulgaris*

ES farolillos

EN columbine

herba dos torneiros Vid.- boudaña

herba dourada Vid.- douradiña

herba empreñadeira Vid.- herba de namorar

383

herba estañeira f

Pl. silvestres herbáceas

SIN.- cabaliña; xestela

NC *Equisetum arvense*

ES cola de caballo

EN field horsetail

herba estoque Vid.- gladiolo

384

herba estrela f

Pl. silvestres herbáceas

SIN.- estrelamar

VAR.- herba estrelada

NC *Plantago coronopus*

ES corónopo; estrellamar

EN buck's-horn plantain

herba estrelada Vid.- herba estrela

385

herba formigueira f

Pl. agrícolas herbáceas. Malas herbas

// *Pl. agrícolas herbáceas. Medicinais e*

aromáticas // Pl. silvestres herbáceas

SIN.- herba do té; herba da illarga

[pop.]; pazote (m)

NC *Chenopodium ambrosioides*

ES hierba hormiguera; quenopodio;

té de México

EN Mexican tea

herba lameira Vid.- herba lameiriña

386

herba lameiriña f

Pl. silvestres herbáceas

VAR.- herba lameira

NC *Callitriche stagnalis*

ES bricios

EN water starwort

herba leiteira Vid.- celidonia

387

herba lista f

Pl. silvestres herbáceas

SIN.- herba das quenturas [pop.]

NC *Polygonum aviculare*

ES centinodia; sanguinaria

EN common knotgrass

388

herba luísa f

Arbustos medicinais ou aromáticos

NC *Lippia triphylla*

ES hierba luisa

EN lemon verbena; lippia

389

herba madroa f

Pl. silvestres herbáceas

SIN.- herba da Nosa Señora;

artemexón (m)

NC *Artemisia vulgaris*

ES artemisa

EN mugwort

390	herba moura f <i>Pl. agrícolas herbáceas. Malas herbas</i> <i>// Pl. silvestres herbáceas</i> NC <i>Solanum nigrum</i> ES hierba mora; tomatillos del diablo EN black nightshade; common nightshade herba muruxa Vid.- muruxa estrelada herba paxareira Vid.- muruxa herba pedreira Vid.- herniaria herba pexegueira Vid.- amaranto	394	herniaria f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- herba pedreira; herba das crebaduras NC <i>Herniaria glabra</i> ES herniaria EN green carpet
391	herba piolleira f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> NC <i>Pedicularis sylvatica</i> ES gallarita EN lousewort herba pulgueira Vid.- amaranto herba pulgueira Vid.- herba do galo herba roqueira Vid.- correola maior herba salgueira Vid.- cabrifollo herba tolledeira Vid.- peonia	395	hesperidio m <i>Morfoloxía. Froito carnosos</i> ES hesperidio EN hesperidium hipérico Vid.- abeloura
392	herba triga f <i>Pl. agrícolas herbáceas. Pratenses</i> VAR.- herba trigueira; herba trigal NC <i>Holcus lanatus</i> ES heno blanco; holco EN velvet grass; Yorkshire fog herba trigal Vid.- herba triga herba trigueira Vid.- herba triga	396	hipérico das brañas m <i>Pl. silvestres herbáceas</i> NC <i>Hypericum elodes</i> ES hipérico de pantano EN marsh St.John's wort
393	herba ulmeira f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- herba das abellas; raíña dos prados NC <i>Filipendula ulmaria</i> ES filipéndula EN meadowsweet	397	hipocótilo m <i>Morfoloxía. Semente</i> ES hipocotilo; hipocótilo EN hypocotyl
		398	honquenía f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> NC <i>Honckenya peploides</i> ES honquenía EN sea sandwort
		399	hortensia f <i>Arbustos ornamentais</i> NC <i>Hydrangea hortensia</i> ES hortensia EN hortensia
		400	iberis f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> NC <i>Iberis procumbens</i> ES carraspique EN candytuft
		401	indehiscencia f <i>Morfoloxía. Froito</i> ES indehiscencia EN indehiscence

402	inflorescencia f <i>Morfoloxía. Inflorescencia</i> ES inflorescencia EN inflorescence	408	lamigueiro m <i>Árbores silvestres. Anxiospermas</i> SIN. - olmo de montaña; ulmeiro de montaña NC <i>Ulmus glabra</i> ES olmo de montaña EN Scotch elm
403	infrutescencia f <i>Morfoloxía. Froito</i> ES infrutescencia EN infructescence		lamio maculado Vid.- chuchamel
	internodo Vid.- entrenó		lampaza Vid.- labaza
404	iuca f <i>Arbustos ornamentais // Árbores ornamentais</i> NC <i>Yucca</i> sp. ES yuca EN yucca	409	laranxeira f <i>Árbores froiteiras</i> SIN. - laranxeira doce NC <i>Citrus sinensis</i> ES naranjo EN orange tree
405	iuca arbórea f <i>Árbores ornamentais. Anxiospermas</i> NC <i>Yucca elephantipes</i> ES yuca arbórea; yuca de pie de elefante EN giant yucca; spineless yucca	410	laranxeira amarga f <i>Árbores froiteiras</i> NC <i>Citrus aurantium</i> ES naranjo amargo EN bitter orange
406	kiwi m <i>Arbustos froiteiros</i> NC <i>Actinidia deliciosa</i> ES kiwi EN kiwi Nota.- Evítase "kivi"		laranxeira doce Vid.- laranxeira
407	labaza f <i>Pl. silvestres herbáceas // Pl. agrícolas herbáceas. Malas herbas</i> SIN. - herba alabarza VAR. - lampaza NC <i>Rumex obtusifolius</i> ; <i>Rumex pulcher</i> ES romaza común EN fiddle dock; fiddle-leaf dock	411	lárice m <i>Árbores forestais. Ximnospermas</i> SIN. - alerce común; alerce europeo NC <i>Larix decidua</i> ES alerce europeo EN European larch
	labestro Vid.- saramago		lavacuncas Vid.- carqueixa común
		412	legume m <i>Morfoloxía. Froito</i> ES legumbre EN legume
		413	leiburiño Vid.- pelo de raposo
			leiterena f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> NC <i>Euphorbia</i> sp. ES lechetrezna EN spurge

414

leituga f*Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas***NC** *Lactuca sativa***ES** lechuga**EN** common lettuce

415

lentella f*Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas***NC** *Lens culinaris***ES** lenteja**EN** lentil

Nota.- Esta especie adoita cultivarse de xeito extensivo, aínda que hoxe en Galicia case non ten presenza.

416

lentella de río f*Pl. silvestres herbáceas***NC** *Lemna minor***ES** lenteja de agua**EN** lesser duckweed

417

lesta f*Pl. agrícolas herbáceas. Pratenses***NC** *Anthoxanthum odoratum***ES** grama de olor**EN** sweet vernal grass**lidueiro** Vid.- lodoeiro

418

lígula f*Morfoloxía. Folla***ES** lígula**EN** ligule

419

ligulado -da a*Morfoloxía. Folla***ES** ligulado**EN** ligulate; strap-shaped**ligustro chinés**

Vid.- alfaneiro chinés

ligustro común

Vid.- alfaneiro

420

lila f*Arbustos ornamentais***NC** *Syringa vulgaris***ES** lila**EN** common lilac; purple lilac

421

limbo m*Morfoloxía. Folla***ES** limbo**EN** limb

422

limeira f*Árbores froiteiras***NC** *Citrus limetta***ES** limero**EN** sweet lime tree

Nota.- Evítese "limeiro"

423

limoeiro m*Árbores froiteiras***NC** *Citrus limonum***ES** limonero**EN** lemon-tree**lingua de ovella** Vid.- chantaxe**liñaceira** Vid.- liño

424

liño m*Pl. agrícolas herbáceas*

SIN.- liñaceira (f); liño téxtil;

liño manso

NC *Linum usitatissimum***ES** lino cultivado**EN** seed flax**liño manso** Vid.- liño**liño téxtil** Vid.- liño**liñado** Vid.- gorga

425

liquidámbar m*Árbores ornamentais. Anxiospermas***NC** *Liquidambar styraciflua***ES** árbol del ámbar; liquidámbar**EN** sweet gum tree

426

lirio m*Pl. ornamentais herbáceas***NC** *Iris sp.***ES** lirio**EN** orris

427

lirio amarelo m*Pl. silvestres herbáceas***NC** *Iris pseudacorus***ES** lirio espadafal**EN** yellow iris; yellowflag iris

428

lodoeiro m*Árbores ornamentais. Anxiospermas*// *Árbores silvestres***SIN.**- lodón bravo; virgondoiro**VAR.**- lidueiro**NC** *Celtis australis***ES** aligonero; almez; latonero; lodoño**EN** European hackberry; hackberry tree**lodón bravo** Vid.- lodoeiro

429

loendro m*Arbustos ornamentais***SIN.**- adelfa (f)**NC** *Nerium oleander***ES** adelfa**EN** oleander

430

loitosiña f*Pl. silvestres herbáceas***NC** *Xolantha guttata***ES** hierba turmera; turmera**EN** spotted rockrose**loureira** Vid.- loureiro real

431

loureiro m*Arbustos medicinais ou aromáticos*// *Arbustos silvestres***SIN.**- loureiro común; loureiro bendito**NC** *Laurus nobilis***ES** laurel; laurel común**EN** sweet bay

432

loureiro bendito Vid.- loureiro**loureiro común** Vid.- loureiro**loureiro real m***Arbustos ornamentais***SIN.**- loureiro romano; falso

loureiro; loureira (f)

NC *Prunus laurocerasus***ES** laurel-cerezo; lauroceraso**EN** cherry laurel**loureiro romano** Vid.- loureiro real

433

lourentino m*Arbustos ornamentais***SIN.**- follado**NC** *Viburnum tinus***ES** durillo; laurel salvaje**EN** laurustinus**lupio** Vid.- lúpulo

434

lúpulo m*Arbustos medicinais ou aromáticos*// *Arbustos silvestres***VAR.**- lupio [pop.]**NC** *Humulus lupulus***ES** lúpulo**EN** hop; hops

435

maceira f*Árbores froiteiras***SIN.**- pomar (m)**VAR.**- maciñeira; mazaira; mazanceira**NC** *Malus domestica***ES** manzano**EN** apple tree

436

macela f*Pl. agrícolas herbáceas. Medicinais e**aromáticas // Pl. silvestres herbáceas***SIN.**- camomila**NC** *Chamomilla recutita***ES** manzanilla**EN** camomile

437

macela brava f*Pl. silvestres herbáceas*

SIN.- camomila brava

NC *Anthemis arvensis*ES magarza; manzanilla bastarda;
manzanilla borde

EN corn chamomile

438

macela do Casaio f*Pl. silvestres herbáceas***NC** *Santolina rosmarinifolia*

ES botonera

EN lavender cotton

439

macela galega f*Pl. silvestres herbáceas*

SIN.- camomila romana; camomila

NC *Chamaemelum nobile*

ES manzanilla romana

EN Roman chamomile

maciñeira Vid.- maceira

440

macroblasto m*Morfoloxía. Caule*

ES macroblasto

EN long shoot

441

magnolio común m*Árbores ornamentais.**Anxiospermas***NC** *Magnolia grandiflora*

ES magnolio

EN southern magnolia

maínzo Vid.- millo

442

malva f*Pl. silvestres herbáceas***NC** *Malva sylvestris*

ES malva

EN common mallow

mapoula Vid.- papoula

443

margarida f*Pl. ornamentais herbáceas // Pl.**agrícolas herbáceas. Malas herbas*

VAR.- margarita

NC *Bellis perennis*; *Leucanthemum sp.*

ES margarita

EN daisy

margarita Vid.- margarida

444

marmeleiro m

Árbores froiteiras

NC *Cydonia oblonga*

ES membrillero

EN quince

maruxa Vid.- muruxa

matapulgas Vid.- trobisco

mazaira Vid.- maceira

mazanceira Vid.- maceira

445

meimendro m*Pl. silvestres herbáceas*

SIN.- arangaño; beleño; cardo

veliño; herba dos areixos (f);

meimendro negro

NC *Hyoscyamus niger*

ES beleño negro

EN black henbane; henbane

meimendro negro

Vid.- meimendro

mel de raposo Vid.- apóutega

446

melisa f*Pl. agrícolas herbáceas. Medicinais e aromáticas*

SIN.- herba abelleira; herba

cidreira

NC *Melissa officinalis*

ES melisa; toronjil

EN balm; common balm; melissa

melocotoeiro Vid.- pexegueiro

447 meloeiro m
Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas //
Pl. agrícolas herbáceas. Froiteiras
 VAR.- melón
NC *Cucumis melo*
ES melón
EN melon; sweet melon
 Nota.- Evítese "meloneiro"

melón Vid.- meloeiro

448 mentraste m
Pl. silvestres herbáceas
NC *Mentha suaveolens*
ES hierba sapera; hierbabuena de burro; mentastro
EN apple mint; round-leaved mint

449 mercurial f
Pl. silvestres herbáceas
 SIN.- basallo (m); varredoiro (m)
NC *Mercurialis annua*
ES mercurial
EN annual mercury; garden mercury

450 mesocarpio m
Morfoloxía. Froito
ES mesocarpio
EN mesocarp

mesquita Vid.- xilbarbeira

451 mestruxo m
Pl. silvestres herbáceas
NC *Coronopus didymus*
ES mastuerzo de Indias
EN lesser swinecress; slender wartcress

mestruzo Vid.- agrón de prado

mexacán Vid.- caliborcía

452 mexacán m
Pl. agrícolas herbáceas. Malas herbas //
Pl. silvestres herbáceas
 SIN.- dente de león; paciporca (f)
NC *Taraxacum officinale*
ES diente de león
EN dandelion; milk gowan

milfollas Vid.- herba dos carpinteiros

453 milgrandeira f
Árbores froiteiras // *Árbores ornamentais*
NC *Punica granatum*
ES granado
EN pomegranate tree
 Nota.- Evítese "granadeira" e "granadeiro"

millá Vid.- pata de galiña

millaca Vid.- pata de galiña

millaca Vid.- millán

454 millán m
Pl. agrícolas herbáceas. Malas herbas //
Pl. silvestres herbáceas
 VAR.- millaca (f)
NC *Echinochloa crus-galli*
ES mijo de los arrozales; mijo japonés
EN barnyardgrass

455 millo m
Pl. agrícolas herbáceas. Cereais //
Pl. agrícolas herbáceas. Forraxeiras
 SIN.- maínzo
NC *Zea mays*
ES maíz
EN corn

456 millo miúdo m
Pl. agrícolas herbáceas. Cereais
 SIN.- paínzo
NC *Panicum miliaceum*
ES mijo común; mijo mayor
EN bread millet; broomcorn millet

457 **mimosa** **f**
Árbores forestais. Anxiospermas //
Árbores ornamentais.
NC *Acacia dealbata*
ES mimosa
EN mimosa; silver wattle

mirasol Vid.- xirasol

mirta Vid.- mirto

458 **mirto** **m**
Arbustos ornamentais
VAR.- mirta (f)
NC *Myrtus communis*
ES arrayán; mirto
EN myrtle

459 **monadelfo -fa** **a**
Morfoloxía. Flor. Androceo
ES monadelfo
EN monadelphous

460 **monocasio** **m**
Morfoloxía. Inflorescencia
ES monocasio
EN monochasium

461 **monocotiledóneo -a** **a**
Morfoloxía. Semente
ES monocotiledóneo
EN monocotyledonous

462 **monoico -ca** **a**
Morfoloxía. Flor
ES monoico
EN monoecious

463 **monopódico -ca** **a**
Morfoloxía. Caule
ES monopódico
EN monopodial

morangueira Vid.- amordeira

464 **moreira branca** **f**
Árbores ornamentais // *Árbores*
froiteiras
NC *Morus alba*
ES morera; morera blanca
EN white mulberry

465 **moreira negra** **f**
Árbores ornamentais // *Árbores*
froiteiras
NC *Morus nigra*
ES morera negra
EN black mulberry

moroteira Vid.- amordeira

466 **mostallo** **m**
Árbores silvestres. Anxiospermas
NC *Sorbus aria*
ES mostajo; serbal blanco
EN whitebeam

467 **mostaza branca** **f**
Pl. agrícolas herbáceas. Malas
herbas // *Pl. agrícolas herbáceas.*
Medicinais e aromáticas
NC *Sinapis alba subsp. mairei*
ES mostaza blanca
EN white mustard

468 **mostaza negra** **f**
Pl. agrícolas herbáceas. Malas
herbas // *Pl. agrícolas herbáceas.*
Medicinais e aromáticas
NC *Brassica nigra*
ES mostaza
EN black mustard

muraxes Vid.- herba do garrotillo

469 **muruxa** **f**
Pl. silvestres herbáceas
SIN.- herba paxareira
VAR.- maruxa
NC *Stellaria media*
ES hierba gallinera; hierba pajarera
EN chichweed; common chichweed

470	muruxa estrelada f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- herba muruxa NC <i>Stellaria holostea</i> ES estrelada EN greater stitchwort	477
471	nabo m <i>Pl. agrícolas herbáceas. Forraxeiras</i> // <i>Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas</i> NC <i>Brassica napus</i> ES nabo EN turnip	478
472	narciso m <i>Pl. ornamentais herbáceas</i> // <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- amarelle NC <i>Narcissus</i> sp. ES narciso EN daffodil; narcissus	479
473	nébeda f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- calaminta NC <i>Calamintha nepeta</i> ES calamento; calaminta menor EN lesser calamint	480
474	negundo m <i>Árbores ornamentais. Anxiospermas</i> NC <i>Acer negundo</i> ES arce de hoja de fresno; arce negundo EN boxelder	481
475	nespereira f <i>Arbustos froiteiros</i> NC <i>Mespilus germanica</i> ES níspero común; níspero europeo EN medlar	482
476	nespereira do Xapón f <i>Árbores froiteiras</i> NC <i>Eriobotrya japonica</i> ES níspero del Japón EN Japanese medlar; loquat	483
	nichela Vid.- ervellaca	

nó m <i>Morfoloxía. Caule</i> SIN.- broulla (f) [pop.] ES nudo EN node	noceira Vid.- nogueira
nocella Vid.- apóutega	nogueira f <i>Árbores froiteiras</i> SIN.- caroleira; concheiro (f); coucheira VAR.- noceira NC <i>Juglans regia</i> ES nogal EN common walnut; English walnut
noz f <i>Morfoloxía. Froito seco</i> ES nuez EN nut	núcula f <i>Morfoloxía. Froito seco</i> ES núcula EN nutlet
ocrea f <i>Morfoloxía. Folla</i> ES ocrea EN ocrea	ocreado -da a <i>Morfoloxía. Folla</i> ES ocreado EN ochreate
oliveira f <i>Árbores froiteiras</i> NC <i>Olea europaea</i> ES olivo EN olive tree	oliveira de Australia Vid.- acacia negra

484

ollo de can m*Pl. silvestres herbáceas***NC** *Antennaria dioica***ES** pie de gato**EN** cat's foot**olmo** Vid.- ulmeiro**olmo de montaña** Vid.- lamigueiro**olmo siberiano** Vid.- ulmeiro siberiano

485

ombú m*Árbores ornamentais. Anxiospermas***NC** *Phytolacca dioica***ES** bella sombra; ombú**EN** ombu; pokeberry**onagra** Vid.- herba do asno**onfalodes** Vid.- embigueira**orella de frade** Vid.- couselo

486

orquídea f*Pl. ornamentais herbáceas // Pl. silvestres herbáceas***NC** *Dactylorhiza sp.*; *Ophrys sp.*;*Orchis sp.*; *Serapias sp.***ES** orquídea**EN** orchid

487

ortiga f*Pl. agrícolas herbáceas. Malas herbas**// Pl. silvestres herbáceas***SIN.**- herba de cego; estruga**NC** *Urtica sp.***ES** ortiga**EN** nettle**ortiga morta** Vid.- chuchamel**orxabán** Vid.- verbena

488

orxo m*Pl. agrícolas herbáceas. Cereais***SIN.**- cebada (f)**NC** *Hordeum vulgare***ES** cebada**EN** barley

489

orxo bravo m*Pl. silvestres herbáceas***SIN.**- cebada brava (f)**NC** *Hordeum murinum***ES** cebadilla del campo**EN** mouse barley; wall barley;

wild barley

490

orxo de dúas carreiras m*Pl. agrícolas herbáceas. Cereais***SIN.**- cebada de dúas carreiras (f)**NC** *Hordeum distichon***ES** cebada de dos carreras**EN** two-row barley**ouca** Vid.- herba da prata

491

ourego m*Pl. agrícolas herbáceas. Medicinais e**aromáticas // Pl. silvestres herbáceas***NC** *Origanum vulgare***ES** orégano**EN** oregano

Nota.- Evítese "ourégano"

ourego bravo Vid.- seixeibra**ouropés** Vid.- ouropeso

492

ouropeso m*Pl. silvestres herbáceas***VAR.**- ouropés**NC** *Simethis mattiazii***ES** purga de pobres**EN** Kerry lily

493

ovario m*Morfoloxía. Flor. Xineceo***ES** ovario**EN** ovary

	paciporca Vid.- mexacán	499	panqueixo m <i>Pl. agrícolas herbáceas. Malas herbas</i> // <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- herba dos dentes (f) NC <i>Capsella bursa-pastoris</i> ES bolsa de pastor EN shepherd's purse
	paíngo Vid.- millo miúdo		
494	palmeira anana f <i>Arbustos ornamentais</i> NC <i>Chamaerops humilis</i> ES palmera enana; palmito EN European fan palm; fan palm	500	papoula f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> // <i>Pl. agrícolas herbáceas. Malas herbas</i> VAR.- mapoula NC <i>Papaver rhoeas</i> ES amapola EN common poppy
495	palmeira canaria f <i>Árbores ornamentais. Anxiospermas</i> VAR.- palmeira das Canarias NC <i>Phoenix canariensis</i> ES palmera canaria EN Canary Islands date palm		papoula das praias Vid.- herba da tiña
	palmeira das Canarias Vid.- palmeira canaria	501	parietaria f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- caracoleira; herba dos muros NC <i>Parietaria judaica</i> ES parietaria EN pellitory; pellitory-of-the-wall
	palmeira datileira Vid.- datileira		pastinaca Vid.- charouvía
496	palmeira de abano f <i>Árbores ornamentais. Anxiospermas</i> NC <i>Trachycarpus fortunei</i> ES palma excelsa; palmito elevado EN windmill palm		pata de galiña Vid.- grama
497	pampillo m <i>Pl. agrícolas herbáceas. Malas herbas</i> // <i>Pl. silvestres herbáceas</i> VAR.- pampullo NC <i>Chrysanthemum myconis</i> ; <i>Chrysanthemum segetum</i> ES giralda EN crown daisy	502	pata de galiña f <i>Pl. agrícolas herbáceas. Malas herbas</i> // <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- millá; millaca NC <i>Digitaria sanguinalis</i> ES arrocillo; pata de gallina EN hairy finger grass; large crabgrass
	pampullo Vid.- pampillo	503	pataca f <i>Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas</i> VAR.- pataqueira NC <i>Solanum tuberosum</i> ES patata EN potato
498	panícula f <i>Morfoloxía. Inflorescencia</i> ES panícula EN panicle		

	pataca doce Vid.- batata	509	pedicelo m <i>Morfoloxía. Flor</i> ES pedicelo EN pedicel
	pataqueira Vid.- pataca		
	patelo Vid.- herba belida	510	pedúnculo m <i>Morfoloxía. Inflorescencia</i> SIN.- pedicelo ES pedúnculo EN peduncle
504	pau de san Gregorio m <i>Árbores silvestres. Anxiospermas</i> SIN.- gregoriño NC <i>Prunus padus</i> ES cerezo aliso; cerezo de racimo EN European bird cherry; hagberry tree	511	pelo de raposo m <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- leiburiño NC <i>Agrostis curtisii</i> ES agróstide EN bristle bentgrass
505	paulonia f <i>Árbores ornamentais. Anxiospermas</i> NC <i>Paulownia tomentosa</i> ES paulonia EN empress tree; princess tree; paulownie	512	pementeira f <i>Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas</i> NC <i>Capsicum annuum</i> ES pimentero; pimiento EN sweet pepper Nota.- Evítese "pimenteira" e "pimenteiro"
506	paxariños Vid.- herba dos pitos paxariños m pl <i>Pl. silvestres herbáceas</i> NC <i>Cymbalaria muralis</i> ES palomilla de muro; ruínas EN ivy-leaved toadflax; kenilworth ivy	513	pementeiro m <i>Arbustos medicinais ou aromáticos</i> NC <i>Piper nigrum</i> ES pimentero; pimienta EN black pepper Nota.- Evítese "pimenteiro"
507	pazote Vid.- herba formigueira pé de boi m <i>Pl. silvestres herbáceas</i> NC <i>Oenanthë crocata</i> ES falso perejil; nabo del diablo EN water dropwort	514	pementela f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> NC <i>Polygonum hydropiper</i> ES persicaria picante EN knotweed
	pé de galiña Vid.- fumaria		
	pé de pita Vid.- abrótega		
	pé de sapo Vid.- cicuta	515	pensamento m <i>Pl. ornamentais herbáceas</i> SIN.- herba da trindade (f); trinitaria(f) NC <i>Viola tricolor</i> ES pensamiento EN heartsease; pansy
508	pecíolo m <i>Morfoloxía. Folla</i> ES peciolo EN leafstalk; petiole		
	pedicelo Vid.- pedúnculo		

516	peonia f <i>Pl. ornamentais herbáceas</i> SIN.- herba tolledeira [pop.] NC <i>Paeonia officinalis</i> ES peonia; rosa albardera; altaojos EN peony
517	pepónide f <i>Morfoloxía. Froito</i> ES pepónide EN pepo
518	pereira f <i>Árbores froiteiras</i> SIN.- pereira común NC <i>Pyrus communis</i> ES peral EN common pear; pear tree
519	pereira brava f <i>Arbustos silvestres</i> NC <i>Pyrus cordata</i> ES peral silvestre EN Plymouth pear pereira común Vid.- pereira
520	perexil m <i>Pl. agrícolas herbáceas. Medicinais e aromáticas</i> SIN.- perexil común; pirixel común VAR.- pirixel NC <i>Petroselinum crispum</i> ES perejil EN parsley perexil común Vid.- perexil
521	perexil do mar f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- perexil mariño NC <i>Crithmum maritimum</i> ES hinojo marino; perejil de mar EN samphire; sea fennel perexil mariño Vid.- perexil do mar

522	periantio Vid.- perianto perianto m <i>Morfoloxía. Flor. Cáliz // Morfoloxía. Flor. Corola</i> VAR.- periantio ES periantio; perianto EN perianth
523	pericarpo m <i>Morfoloxía. Froito</i> ES pericarpio EN pericarp
524	perigonio m <i>Morfoloxía. Flor</i> ES perigonio EN perigone; perigonium
525	pervinca f <i>Pl. ornamentais herbáceas</i> SIN.- cangroia; herba da envexa [pop.] NC <i>Vinca difformis</i> ES hierba doncella EN lesser periwinkle
526	pétalo m <i>Morfoloxía. Flor</i> ES pétalo EN petal
527	pexegueiro m <i>Árbores froiteiras</i> SIN.- melocotoeiro NC <i>Prunus persica</i> ES melocotonero EN peach tree
528	pinabeta f <i>Árbores forestais. Ximnospermas</i> VAR.- pinabeto (m) NC <i>Abies alba</i> ES pinabete; pino abeto EN silver fir

529

pinabeto Vid.- pinabeta**pinguícula pálida** f*Pl. silvestres herbáceas***NC** *Pinguicula lusitanica***ES** grasilla lusitana; tiraña pálida**EN** pale butterwort**piñeiro americano** Vid.- piñeiro insigne

530

piñeiro bravo m*Árbores forestais. Ximnospermas*

SIN.- piñeiro do país

NC *Pinus pinaster***ES** pino gallego; pino marítimo; pino resinero**EN** maritime pine

531

piñeiro carrasco m*Árbores forestais. Ximnospermas***NC** *Pinus halepensis***ES** pino carrasco**EN** Aleppo pine

532

piñeiro de Australia m*Árbores ornamentais.**Anxiospermas***NC** *Casuarina equisetifolia***ES** pino de Australia**EN** horsetail tree

533

piñeiro de Córsega m*Árbores forestais. Ximnospermas***NC** *Pinus nigra* var. *corsicana***ES** pino de Córsega**EN** Corsican pine**piñeiro de Monterrey**

Vid.- piñeiro insigne

piñeiro do país

Vid.- piñeiro bravo

534

piñeiro insigne m*Árbores forestais. Ximnospermas*

SIN.- piñeiro de Monterrey;

piñeiro americano

NC *Pinus radiata***ES** pino de Monterrey;

pino insigne; pino radiata

EN Monterey pine

535

piñeiro manso m*Árbores forestais. Ximnospermas*

SIN.- piñeiro real

NC *Pinus pinea***ES** pino doncel; pino piñonero**EN** Italian stone pine; stone pine; umbrella pine

536

piñeiro negral m*Árbores forestais. Ximnospermas***NC** *Pinus nigra* subsp. *nigra***ES** pino negro**EN** Austrian pine**piñeiro real** Vid.- piñeiro manso**piñeiro rubio** Vid.- piñeiro silvestre

537

piñeiro silvestre m*Árbores forestais. Ximnospermas*

SIN.- piñeiro rubio

NC *Pinus sylvestris***ES** pino albar; pino silvestre**EN** Scotch pine; Scots pine

538

piorno m*Arbustos silvestres*

SIN.- pudia (f); xesta pudia (f)

NC *Genista florida* subsp.*polygaliphylla***ES** genista de flor; piorno**pirixel** Vid.- perexil**pirixel bravo** Vid.- cicuta**pirixel común** Vid.- perexil

		pirixel das bruxas Vid.- cicuta	
539	pistacheiro m	<i>Árbores froiteiras</i> VAR.- pistacho NC <i>Pistacia vera</i> ES alfóncigo; pistachero EN pistachio; pistachio tree	
	pistacho Vid.- pistacheiro		
540	pistilo m	<i>Morfoloxía. Flor</i> ES pistilo EN pistil	
541	pita f	<i>Arbustos ornamentais</i> // <i>Pl. ornamentais herbáceas</i> NC <i>Agave americana</i> ES pita EN century plant; pita	
542	pitósporo de Queensland m	<i>Arbustos ornamentais</i> NC <i>Pittosporum undulatum</i> ES pitosporo de frutos anaranjados EN mock orange; Victorian box	
543	pitósporo de Xapón m	<i>Arbustos ornamentais</i> NC <i>Pittosporum tobira</i> ES pitosporo; pitosporo del Japón EN Japanese pittosporum; tobira	
	plataneiro Vid.- bananeiro		
	plátano Vid.- bananeiro		
544	plátano m	<i>Árbores ornamentais. Anxiospermas</i> SIN.- plátano de paseo; plátano de sombra NC <i>Platanus acerifolia</i> ; <i>Platanus hispanica</i> ES plátano de paseo EN London plane	

	plátano de paseo	Vid.- plátano
	plátano de sombra	Vid.- plátano
545	plúmula	f <i>Morfoloxía. Semente</i> ES plúmula EN plumule
546	poexo	m <i>Pl. agrícolas herbáceas. Malas herbas</i> // <i>Pl. silvestres herbáceas</i> NC <i>Mentha pulegium</i> ES poleo EN European pennyroyal; pennyroyal
547	pole	m <i>Morfoloxía. Flor</i> ES polen EN pollen
548	policarpelar	a <i>Morfoloxía. Flor</i> ES policarpelar EN polycarpellary
549	polígala	f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> NC <i>Polygala vulgaris</i> ES polígala común EN common milkwort
550	polígono da praia	m <i>Pl. silvestres herbáceas</i> NC <i>Polygonum maritimum</i> ES centinodia marítima EN sea knotgrass
	pomar	Vid.- maceira
551	pomelo	m <i>Árbores froiteiras</i> NC <i>Citrus maxima</i> ES pomelo EN pampelmuse

552

pomo **m***Morfoloxía. Froito***ES** pomo**EN** pome**porro** Vid.- allo porro**portulaca** Vid.- beldroega

553

pradairo campestre **m***Árbores ornamentais. Anxiospermas***NC** *Acer campestre***ES** arce campestre; arce menor**EN** field maple; hedge maple

554

pradairo común **m***Árbores forestais. Anxiospermas***NC** *Acer pseudoplatanus***ES** arce blanco; falso plátano**EN** great maple; sycamore maple

555

pradairo xaponés **m***Árbores ornamentais.**Anxiospermas***NC** *Acer palmatum***ES** arce japonés**EN** Japanese maple**presoira** Vid.- callaleite**primavera** Vid.- cáncaro**pucho de crego** Vid.- evónimo**pudia** Vid.- piorno

556

queimalingua **f***Pl. silvestres herbáceas***SIN.-** escurripa**NC** *Lobelia urens***ES** lobelia ardiente; mataballos**EN** heath lobelia

557

queiroga común **f***Matas silvestres***SIN.-** carrasca; carrasco (m)**NC** *Calluna vulgaris***ES** brecina**EN** heath; heather; ling

558

queiroga de tres follas **f***Matas silvestres***SIN.-** carrasco (m)**NC** *Erica cinerea***ES** brezo ceniciento;

brezo nazareno

EN bell heather

559

queiroga de umbela **f***Matas silvestres***SIN.-** carrasco (m)**NC** *Erica umbellata***ES** brezo de umbelas; brezo enano**EN** dwarf Spanish heath

560

queiroga maior **f***Matas silvestres***NC** *Daboecia cantabrica***ES** brezo de san Dabeoz;

brezo vizcaíno

EN Irish heath; Saint Dabeoc's heath

561

queiroga veluda **f***Matas silvestres***SIN.-** carroucha**NC** *Erica ciliaris***ES** argaña; carroncha; moguerita**EN** Dorset heath**quina dos pobres** Vid.- árnica

562

rabo de lebre **m***Pl. silvestres herbáceas***NC** *Lagurus ovatus***ES** lágrimas de la Virgen**EN** hare's tail

- 563** **radícula** **f**
Morfoloxía. Semente
ES radícula
EN radicle
- raiceira** Vid.- raíz
- raíña dos prados** Vid.- herba ulmeira
- 564** **raíz** **f**
Morfoloxía. Raíz
VAR.- raiceira
ES raíz
EN root
- 565** **raíz adventicia** **f**
Morfoloxía. Raíz
ES raíz adventicia
EN adventitious root; stem root
- 566** **raíz axonomorfa** **f**
Morfoloxía. Raíz
ES raíz axonomorfa
EN tap root
- 567** **raíz fasciculada** **f**
Morfoloxía. Raíz
ES raíz fasciculada
EN fasciculated root
- 568** **raíz napiforme** **f**
Morfoloxía. Raíz
ES raíz napiforme
EN napiform root
- 569** **raíz tuberosa** **f**
Morfoloxía. Raíz
ES raíz tuberosa
EN tuberous root
- rascacú** Vid.- xilbarbeira

- 570** **ravo común** **m**
Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas
// *Pl. agrícolas herbáceas.*
Forraxeiras
NC *Raphanus sativus*
ES rábano
EN radish
Nota.- Evítese "rábano" e "rabaniño"
- rebento** Vid.- xema
- rebola** Vid.- carballo cerquiño
- 571** **receptáculo** **m**
Morfoloxía. Flor
SIN.- tálamo
ES receptáculo; tálamo
EN receptacle
- 572** **regalicia** **f**
Pl. agrícolas herbáceas.
Medicinais e aromáticas
NC *Glycyrrhiza glabra*
ES regaliz
EN common liquorice; liquorice
Nota.- Evítese "regaliz"
- 573** **remolacha** **f**
Pl. agrícolas herbáceas. Forraxeiras
SIN.- beterraba
NC *Beta vulgaris*
ES betarraga; remolacha
EN beet; common beet
- 574** **rengo** **m**
Pl. silvestres herbáceas
NC *Elymus repens*
ES grama francesa
EN wild rye

575

rícino m*Arbustos medicinais ou aromáticos*// *Arbustos ornamentais*

SIN.- herba dos carrapatos [pop.]

NC *Ricinus communis***ES** ricino; tártago**EN** castor-oil plant; Palma Christi**rigorda** Vid.- silvamar

576

rizoma m*Morfoloxía. Caule***ES** rizoma**EN** rhizome; rootstock**robinia** Vid.- falsa acacia

577

rododendro m*Arbustos ornamentais***NC** *Azalea* sp.; *Rhododendron* sp.**ES** rododendro**EN** azalea; *Rhododendron* plant

578

romeu m*Arbustos medicinais ou aromáticos*

SIN.- alecrín; rosmariño

NC *Rosmarinus officinalis***ES** romero**EN** rosemary**romeu bravo** Vid.- herba de San Pedro

579

rorella f*Pl. silvestres herbáceas***NC** *Drosera rotundifolia***ES** atrapamoscas**EN** round-leaved sundew

580

roseira f*Arbustos ornamentais //**Arbustos silvestres***NC** *Rosa* sp.**ES** rosal**EN** rose bush; rose tree**roseira brava** Vid.- silva macho**rosmaniño** Vid.- romeo

581

ruda f*Arbustos medicinais ou aromáticos*// *Matas silvestres***NC** *Ruta* sp.**ES** ruda**EN** rue

582

rutabaga f*Pl. agrícolas herbáceas.Forraxeiras*// *Pl. agrícolas herbáceas.Hortícolas***NC** *Brassica napus* var. *napobrassica***ES** colinabo; rutabaga**EN** swede; swede turnip**sabugo** Vid.- sabugueiro

583

sabugueiro m*Arbustos silvestres*

SIN.- bieiteiro; sabugueiro negro

VAR.- sabugo

NC *Sambucus nigra***ES** saúco**EN** black elder; black elderberry**sabugueiro negro**

Vid.- sabugueiro

584

safrán bravo m*Pl. silvestres herbáceas***NC** *Crocus nudiflorus***ES** croco purpúreo**EN** autumn crocus

585

salgueiriño m*Pl. silvestres herbáceas***NC** *Lythrum salicaria***ES** salicaria**EN** purple loosestrife;

spiked loosestrife

586 **salgueiro branco** m
Arbustos silvestres //
Árbores silvestres
NC *Salix alba* var. *vitellina*
ES sauce blanco
EN white willow

587 **salgueiro cabuxo** m
Arbustos silvestres //
Árbores silvestres
SIN.- salgueiro caprún
NC *Salix caprea*
ES sauce cabruno
EN sallow

salgueiro caprún
Vid.- salgueiro cabuxo

588 **salgueiro chorón** m
Árbores ornamentais. Anxiospermas
NC *Salix babylonica*
ES sauce llorón
EN weeping willow

589 **salgueiro negro** m
Arbustos silvestres
SIN.- zao
NC *Salix atrocinerea*
ES sarga negra; sauce ceniciento
EN grey willow

590 **salicornia** f
Pl. silvestres herbáceas
SIN.- coral
NC *Salicornia ramosissima*
ES hierba salada
EN purple glasswort

591 **sámara** f
Morfoloxía. Froito seco
ES samara
EN samara

samargo **Vid.**- saramago

592 **sandía** f
Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas
// *Pl. agrícolas herbáceas. Froiteiras*
NC *Citrullus lanatus*
ES sandía
EN water melon

593 **sangomiño** m
Arbustos silvestres
SIN.- árbore da rabia (f)
NC *Cornus sanguinea*
ES cornejo; cornejo común
EN dogwood

594 **sanguiño** m
Arbustos silvestres
NC *Frangula alnus*
ES arraclán; avellanillo
EN alder buckthorn;
glossy buckthorn

595 **sanguisorba** f
Pl. silvestres herbáceas
NC *Sanguisorba officinalis*
ES pimpinela mayor
EN burnet

596 **sanícula** f
Pl. silvestres herbáceas
NC *Sanicula europaea*
ES sanícula
EN wood sanicle

sanxoán **Vid.**- estraloque

597 **saramago** m
Pl. agrícolas herbáceas. Malas herbas
// *Pl. silvestres herbáceas*
SIN.- labestro **VAR.**- samargo
NC *Raphanus raphanistrum*
ES rabanillo blanco; rabaniza común;
rábano silvestre
EN runch; wild radish

sarxa **Vid.**- xarxa

	sarxa brava Vid.- seixeбра		
598	sedio m <i>Pl. silvestres herbáceas</i> NC <i>Molinia caerulea</i> ES molinia EN purple moor grass	604	serradela f <i>Pl. agrícolas herbáceas.</i> <i>Forraxeiras</i> NC <i>Ornithopus</i> sp. ES serradela EN bird's foot
599	seixeбра f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- sarxa brava; ourego bravo NC <i>Teucrium scorodonia</i> ES escorodonia EN wood sage	605	sésil a <i>Morfoloxía. Flor // Morfoloxía.</i> <i>Folla</i> ES sésil EN sessile
	selo de Salomón Vid.- soldaconsolda	606	sete na rama Vid.- solda
600	semente f <i>Morfoloxía. Semente</i> ES semilla EN seed		sicono m <i>Morfoloxía. Froito</i> ES sicono EN syconium
601	sépalo m <i>Morfoloxía. Flor</i> ES sépalo EN sepal	607	silicua f <i>Morfoloxía. Froito</i> ES silicua EN siliqua; siliques
602	sequoia f <i>Árbores forestais. Ximnospermas // Árbores ornamentais. Ximnospermas</i> SIN.- sequoia común NC <i>Sequoia sempervirens</i> ES secuoya de la costa; secuoya siempreverde EN coast redwood	608	silícula f <i>Morfoloxía. Froito</i> ES silícula EN silicle
	sequoia común Vid.- sequoia	609	silva f <i>Matas silvestres</i> VAR.- silveira NC <i>Rubus</i> sp. ES zarza; zarzamora EN blackberry bush
603	sequoia xigante f <i>Árbores ornamentais. Ximnospermas</i> NC <i>Sequoiadendron giganteum</i> ES secuoya gigante EN big tree; giant sequoia	610	silva macho f <i>Matas silvestres // Arbustos silvestres</i> SIN.- roseira brava; agavanzo (m) NC <i>Rosa canina</i> ES escaramujo; rosal silvestre EN dog rose

- 611 silvamar f**
Arbustos silvestres
 SIN.- rigorda; zarzaparrilla
NC *Smilax aspera*
ES zarzaparrilla
EN sarsaparilla
- silveira** Vid.- silva
- 612 simpódico -ca a**
Morfoloxía. Caule
ES simpódico
EN sympodial
- 613 soaxe f**
Pl. silvestres herbáceas
NC *Echium vulgare*
ES viborera
EN viper's bugloss
- 614 sobreira f**
Árbores silvestres. Anxiospermas
 SIN.- corticeira; cortizo(m)
 VAR.- sobre (m)
NC *Quercus suber*
ES alcornoque
EN cork oak
- sobro** Vid.- sobreira
- 615 sófora f**
Árbores ornamentais. Anxiospermas
NC *Sophora japonica*
ES árbol de las pagodas
EN Japanese pagoda tree
- 616 soia f**
Pl. agrícolas herbáceas. Forraxeiras
NC *Glycine max*
ES soja
EN soybean
 Nota.- Evítese "soxa"

- 617 solda f**
Pl. silvestres herbáceas
 SIN.- sete na rama; tormentila
NC *Potentilla erecta*
ES tormentila
EN blood wort; common tormentil
- 618 soldaconsolda f**
Pl. ornamentais herbáceas // Pl. silvestres herbáceas
 SIN.- selo de Salomón (m)
NC *Polygonatum odoratum*
ES hierba lagrimera; poligonato
EN drug Solomon seal; Solomon's seal
- 619 sorbeira f**
Arbustos froiteiros
NC *Ribes uva-crispa*
ES grosellero espinoso; uva espina
EN gooseberry bush
- 620 sorgo m**
Pl. agrícolas herbáceas. Forraxeiras
NC *Sorghum bicolor*
ES sorgo
EN common sorghum
- 621 surbia f**
Pl. silvestres herbáceas
NC *Veratrum album*
ES vedegambre
EN white false-hellebore
- 622 tabaco m**
Pl. agrícolas herbáceas. Medicinais e aromáticas
NC *Nicotiana tabacum*
ES tabaco
EN common tobacco plant
 Nota.- Evítese "tabaqueira"
- tálamo** Vid.- receptáculo
- talo** Vid.- caule

	talo reptante Vid.- caule reptante	628	testa f <i>Morfoloxía. Semente</i> ES testa EN episperm; testa
	talo rubideiro Vid.- caule rubideiro		
	talo suculento Vid.- caule suculento	629	tetradínamo -ma a <i>Morfoloxía. Flor</i> ES tetradínamo -ma EN tetradynamous
623	tamargueira f <i>Arbustos ornamentais</i> VAR.- tamarxeira NC <i>Tamarix gallica</i> ES tamarisco; taray EN salt cedar; tamarisk	630	tileiro de folla grande m <i>Árbores ornamentais.</i> <i>Anxiospermas</i> NC <i>Tilia platyphyllos</i> ES tilo común; tilo de hojas grandes EN large-leaved lime
	tamarxeira Vid.- tamargueira		
	tarela Vid.- xoio	631	tileiro de folla pequena m <i>Árbores ornamentais.</i> <i>Anxiospermas</i> NC <i>Tilia cordata</i> ES tilo de hoja pequena EN small-leaved lime
624	tártago m <i>Pl. silvestres herbáceas</i> NC <i>Euphorbia lathyris</i> ES tártago EN caper spurge	632	tileiro prateado m <i>Árbores ornamentais.</i> <i>Anxiospermas</i> NC <i>Tilia tomentosa</i> ES tilo plateado EN silver lime; silver linden
	taxodio Vid.- ciprés dos illós	633	tirabeque m <i>Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas</i> NC <i>Pisum sativum</i> var. <i>macrocarpon</i> ES guisante mollar; tirabeque EN snap pea; sugar snap pea
625	té m <i>Arbustos medicinais ou aromáticos</i> NC <i>Thea sinensis</i> ES árbol del té; té EN common tea	634	tirso m <i>Morfoloxía. Inflorescencia</i> ES tirso EN thyrs; thyrsus
626	teixo m <i>Árbores silvestres. Ximnospermas</i> NC <i>Taxus baccata</i> ES tejo EN common yew; European yew		tollemerendas Vid.- cólquico
627	tépalo m <i>Morfoloxía. Flor</i> ES tépalo EN tepal		tomate Vid.- tomateira
	terebinto Vid.- escornacabras		

635

tomateira f

Pl. agrícolas herbáceas. Hortícolas
VAR.- tomate (m)

NC *Lycopersicon esculentum*

ES tomate; tomatera

EN tomato plant

tomentelo Vid.- herba do cravo

tomiño Vid.- herba do cravo

torga Vid.- uz branca

tormentila Vid.- solda

636

toxo arnal m

Matas silvestres

SIN.- toxo macho

NC *Ulex europaeus*

ES tojo

EN common furze; common gorse

toxo femia Vid.- toxo molar

toxo gateño Vid.- toxo molar

toxo macho Vid.- toxo arnal

637

toxo molar m

Matas silvestres

SIN.- toxo gateño; toxo femia

NC *Ulex gallii* *Ulex minor*

ES tojo menor

EN dwarf gorse; western gorse

638

tremedeiras f pl

Pl. silvestres herbáceas

NC *Briza maxima*

ES lágrimas

EN greater quaking grass

tremoceiro Vid.- chícharo de raposo

639

trevo acedo m

Pl. silvestres herbáceas

NC *Oxalis acetosella*

ES acederilla

EN wood sorrel

640

trevo branco m

Pl. agrícolas herbáceas. Pratenses

NC *Trifolium repens*

ES trébol blanco

EN white clover

trevo cerno Vid.- eupatorio

641

trevo das pozas m

Pl. silvestres herbáceas

NC *Menyanthes trifoliata*

ES trébol de agua

EN bogbean

642

trevo rubio m

Pl. agrícolas herbáceas. Pratenses

SIN.- trevo violeta

NC *Trifolium pratense*

ES trebol violeta

EN red clover

trevo violeta Vid.- trevo rubio

643

trigo m

Pl. agrícolas herbáceas. Cereais

NC *Triticum aestivum*

ES trigo

EN common wheat

644

trigo duro m

Pl. agrícolas herbáceas. Cereais

NC *Triticum durum*

ES trigo duro

EN hard wheat

trinitaria Vid.- pensamento

645

triticale m

Pl. agrícolas herbáceas. Cereais

NC *Triticum x Secale*

ES triticale

EN triticale

646	trobisco m <i>Matas silvestres</i> SIN.- matapulgas VAR.- trobisqueira (f) NC <i>Daphne gnidium</i> ES torvisco EN spurge flax	653	tulipán m <i>Pl. ornamentais herbáceas</i> NC <i>Tulipa</i> sp. ES tulipán EN tulip
647	trobisco da montaña m <i>Matas silvestres</i> NC <i>Daphne laureola</i> ES adelfilla; laureola; torvisco macho EN spurge laurel Nota.- Evítese "adelfiña"	654	tulipeiro m <i>Árbores ornamentais.</i> <i>Anxiospermas</i> NC <i>Liriodendron tulipifera</i> ES tulipero de Virginia EN tulip tree; yellow poplar
	trobisqueira Vid.- trobisco	655	ulmeiro m <i>Árbores forestais. Anxiospermas</i> VAR.- olmo NC <i>Ulmus minor</i> ES negrillo; olmo EN elm Nota.- Evítese "negrillo" e "negriño"
648	tronco m Morfoloxía. Caule ES tronco EN trunk		ulmeiro de montaña Vid.- lamigueiro
649	tubérculo m <i>Morfoloxía. Caule</i> ES tubérculo EN tuber	656	ulmeiro siberiano m <i>Árbores ornamentais.</i> <i>Anxiospermas</i> VAR.- olmo siberiano NC <i>Ulmus pumila</i> ES olmo siberiano EN Chinese elm; Siberian elm
	tuia Vid.- tuia oriental	657	umbela f <i>Morfoloxía. Inflorescencia</i> ES umbela EN umbel
650	tuia oriental f <i>Árbores ornamentais. Ximnospermas</i> SIN.- tuia; árbore da vida NC <i>Thuja orientalis</i> ES árbol de la vida; tuya oriental EN oriental arborvitae	658	uña de cabalo f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> NC <i>Tussilago farfara</i> ES tusilago EN colt's foot
651	tuia xigante f <i>Árbores ornamentais. Ximnospermas</i> NC <i>Thuja plicata</i> ES tuya gigante EN western red cedar		urce Vid.- uz branca
652	tuiopse f <i>Árbores ornamentais. Ximnospermas</i> NC <i>Thujopsis dolabrata</i> ES hiba EN hiba; hiba arborvitae		

659 **urceolado -da** **a**
Morfoloxía. Flor. Corola
ES urceolado
EN urceolate

uva de can Vid.- dulcamara

660 **uva de raposa** **f**
Pl. silvestres herbáceas
NC *Paris quadrifolia*
ES hierba de París
EN herb Paris

uvas da grana Vid.- uvas de tintureiro

661 **uvas de tintureiro** **f pl**
Pl. silvestres herbáceas
SIN.- uvas da grana; herba carmín
NC *Phytolacca americana*
ES grana
EN garget; poke; scoke

662 **uvas do lagarto** **f pl**
Pl. silvestres herbáceas
NC *Sedum album*
ES vermicularia
EN white stonecrop

663 **uz branca** **f**
Arbustos silvestres
SIN.- urce; torga
NC *Erica arborea*
ES brezo arbóreo; brezo blanco; urce blanca
EN brier; tree heath
Nota.- Evítese "urze" e "brezo"

uz moura Vid.- uz vermella

664 **uz vermella** **f**
Arbustos silvestres
SIN.- uz moura; corgo (m)
NC *Erica australis*
ES brezo rojo
EN Spanish heath

665 **vaíña** **f**
Morfoloxía. Folla
SIN.- casula; bagullo (m)
VAR.- vaxa
ES vaina
EN pod

valeriana Vid.- herba benta

valeriana vermella Vid.- alfinete

666 **valva** **f**
Morfoloxía. Froito
ES valva
EN valve

667 **vara de ouro** **f**
Pl. silvestres herbáceas
NC *Solidago virgaurea*
ES vara de oro
EN goldenrod

varredoiro Vid.- mercurial

vaxa Vid.- vaíña

668 **verbasco** **m**
Pl. silvestres herbáceas
NC *Verbascum thapsus*
ES gordolobo
EN common mullein; great mullein; high taper

669 **verbena** **f**
Pl. silvestres herbáceas
SIN.- herba da cruz; orxabán; verxebán
NC *Verbena officinalis*
ES verbena
EN vervain

verdoaga Vid.- beldroega

670 **verticilo** **m**
Morfoloxía. Folla
ES verticilo
EN whorl

671

verxebán Vid.- verbená

veza Vid.- ervellaca

vide Vid.- videira

videira f

Arbustos froiteiros

SIN.- cepa VAR.- vide

NC *Vitis vinifera*

ES vid; viña

EN common grapevine

vimbieira Vid.- vimieiro

672

vimieiro m

Arbustos ornamentais

VAR.- vimbieira (f)

NC *Salix viminalis*

ES mimbrera

EN osier

Nota.- Evítese "mimbreira"

673

violeta f

Pl. silvestres herbáceas

NC *Viola odorata*

ES violeta

EN sweet violet

virgondoiro Vid.- lodoeiro

674

visgo m

Arbustos silvestres

NC *Viscum album*

ES muérdago

EN mistletoe

675

vulneraria f

Pl. silvestres herbáceas

NC *Anthyllis vulneraria*

ES trébol amarillo; vulneraria

EN kidney clover; kidney vetch;
yellow clover

676

xaboeira f

Pl. silvestres herbáceas

VAR.- xabroeira

NC *Saponaria officinalis*

ES hierba jabonera

EN soapwort

xabroeira Vid.- xaboeira

677

xacinto bravo m

Pl. silvestres herbáceas

NC *Hyacinthoides non-scripta*

ES escila

EN Spanish bluebell

678

xanzá f

Pl. agrícolas herbáceas. Medicinais e aromáticas

SIN.- xanzá amarela

VAR.- xenciana

NC *Gentiana lutea*

ES genciana amarilla; genciana mayor

EN bitterwort; yellow gentian

xanzá amarela Vid.- xanzá

xapoeiro Vid.- camelia

xara Vid.- esteva

xaramago Vid.- saramago

xardón Vid.- acivro

679

xarxa f

Arbustos medicinais ou aromáticos

VAR.- sarxa

NC *Salvia officinalis*

ES salvia

EN sage

680

xasmín amarelo m

Arbustos ornamentais

NC *Jasminum mesnyi*

ES jazmín amarillo

EN primrose jasmine

	xasmín branco Vid.- xasmín común	686
681	xasmín común m <i>Arbustos ornamentais</i> SIN.- xasmín branco NC <i>Jasminum officinale</i> ES jazmín común EN common jasmine	
682	xebra f <i>Pl. silvestres herbáceas</i> SIN.- herba dos cantores; erísimo (m) NC <i>Sisymbrium officinale</i> ES erísimo; hierba de los cantores EN hedge mustard	687
683	xema f <i>Morfoloxía. Caule</i> SIN.- abrocho; brote; gromo; rebento ES botón; yema EN bud Nota.- Evítase "renovo"	688
	xenciana Vid.- xanzá	
	xenebreiro Vid.- cimbro	
	xenebreiro rasteiro Vid.- cimbro	
684	xeranio m <i>Pl. silvestres herbáceas</i> NC <i>Geranium sp.</i> ; <i>Pelargonium sp.</i> ES geranio EN geranium	689
685	xesta branca f <i>Arbustos silvestres</i> NC <i>Cytisus multiflorus</i> ES escoba branca; retama blanca EN white broom; white Spanish broom	690
	xesta brava Vid.- xesta negra	
	xesta das vasoiras Vid.- xesta negra	

xesta mansa f

Arbustos silvestres
SIN.- xesta molar
NC *Cytisus striatus*
ES escobón morisco
EN Portuguese broom

xesta molar Vid.- xesta mansa

xesta negra f

Arbustos silvestres
SIN.- xesta das vasoiras; xesta brava
NC *Cytisus scoparius*
ES escoba negra; retama de escobas
EN common broom

xesta pudia Vid.- piorno

xestela Vid.- herba estañeira

xibarda Vid.- xilbarbeira

xilbarbeira f

Matas silvestres
SIN.- mesquita; rascacú (m) [pop.]
VAR.- xibarda
NC *Ruscus aculeatus*
ES brusco; rusco
EN butcher's broom

xineceo m

Morfoloxía. Flor
ES gineceo
EN gynoecium

xinkgo m

Árbores ornamentais. Ximnospermas
NC *Ginkgo biloba*
ES gingo
EN ginkgo; maidenhair tree

691

xirasol m

Pl. agrícolas herbáceas. Froiteiras //

Pl. ornamentais herbáceas

VAR.- mirasol

NC *Helianthus annuus*

ES girasol

EN sunflower

Nota.- Cultívase polo seu interese industrial

692

xoio m

Pl. agrícolas herbáceas. Malas herbas

// Pl. silvestres herbáceas

SIN.- tarela (f)

NC *Lolium temulentum*

ES cizaña

EN darnel

693

xunco m

Pl. agrícolas herbáceas. Malas herbas

// Pl. silvestres herbáceas

NC *Juncus* sp.

ES junco

EN rush

zao Vid.- salgueiro negro

zarzaparrilla Vid.- silvamar

694

zigomorfo -fa a

Morfoloxía. Flor

VAR.- cigomorfo -fa

ES zigomorfo

EN zygomorphic

zugos Vid.- cabrifollo



índice de
nomes
científicos

A

Abies alba, 528
Acacia dealbata, 457
Acacia melanoxylon, 7
Acer campestre, 553
Acer negundo, 474
Acer palmatum, 555
Acer pseudoplatanus, 554
Achillea millefolium, 380
Actinidia deliciosa, 406
Adenocarpus complicatus, 192
Adiantum capillus-veneris, 120
Aesculus hippocastanum, 147
Agave americana, 541
Agrostis curtisii, 511
Ailanthus altissima, 19
Ajuga reptans, 88
Allium cepa, 156
Allium porrum, 33
Allium sativum, 32
Allium schoenoprasum, 158
Alnus glutinosa, 40
Aloe vera, 34
Amaranthus sp., 36
Amelanchier ovalis, 352
Anagallis arvensis, 376
Anagallis tenella, 360
Anemone sp., 43
Angelica archangelica, 46
Angelica sylvestris, 47
Annona cherimola, 173
Antennaria dioica, 484
Anthemis arvensis, 437
Anthoxanthum odoratum, 417
Anthyllis vulneraria, 675
Apium graveolens, 48
Aquilegia vulgaris, 382
Arachis hypogaea, 95
Araucaria heterophylla, 53
Arbutus unedo, 240
Arctium minus, 379

Aristolochia paucinervis, 92
 Armeria maritima, 367
 Armeria pubigera, 367
 Arnica montana, 62
 Artemisia absinthium, 64
 Artemisia dracunculus, 256
 Artemisia vulgaris, 389
 Arum italicum, 363
 Arundo donax, 112
 Asparagus officinalis, 246
 Asphodelus albus, 5
 Asplenium trichomanes, 275
 Avena sativa, 66
 Azalea sp., 577

B

Begonia sp., 73
 Bellis perennis, 443
 Berberis vulgaris, 61
 Beta vulgaris, 573
 Betula alba subsp. celtiberica, 76
 Blechnum spicant, 276
 Borago officinalis, 79
 Bougainvillea spectabilis, 87
 Brachychiton populneum, 272
 Brassica napus, 471
 Brassica napus var. napobrassica, 582
 Brassica napus var. oleifera, 198
 Brassica nigra, 468
 Brassica oleracea var. acephala, 195
 Brassica oleracea var. botrytis, 84
 Brassica oleracea var. gemmifera, 196
 Brassica rapa var. oleifera, 198
 Briza maxima, 638
 Bromus sp., 85
 Bryonia cretica subsp. dioica, 81
 Buxus sempervirens, 90

C

Cactus sp., 97

Cakile maritima, 125
 Calamintha nepeta, 473
 Calendula sp., 101
 Callitriche stagnalis, 386
 Calluna vulgaris, 557
 Calystegia sepium, 205
 Calystegia soldanella, 204
 Camellia japonica, 111
 Cannabis sativa, 115
 Capsella bursa-pastoris, 499
 Capsicum annuum, 512
 Cardamine pratensis, 16
 Carduus sp., 132
 Carpinus betulus, 139
 Caryophyllus aromaticus, 211
 Castanea sativa, 146
 Casuarina cunninghamiana, 148
 Casuarina equisetifolia, 532
 Catalpa bignonioides, 149
 Cedrus atlantica, 159
 Cedrus deodara, 160
 Celtis australis, 428
 Centaurium erythraea, 145
 Centranthus ruber, 30
 Cercis siliquastrum, 56
 Cereus sp., 97
 Cerinthe major, 165
 Ceterach officinarum, 224
 Chamaecyparis lawsoniana, 184
 Chamaemelum nobile, 439
 Chamaerops humilis, 494
 Chamomilla recutita, 436
 Chelidonium majus, 161
 Chenopodium album, 273
 Chenopodium ambrosioides, 385
 Chrysanthemum myconis, 497
 Chrysanthemum segetum, 497
 Chrysanthemum sp., 213
 Cicer arietinum, 343
 Cichorium endivia, 233
 Cichorium intybus, 172

Cinnamomum camphora, 118
Cinnamomum zeylanicum, 117
Cirsium sp., 132
Cistus ladanifer, 250
Cistus psilosepalus, 138
Citrullus lanatus, 592
Citrus aurantium, 410
Citrus limetta, 422
Citrus limonum, 423
Citrus maxima, 551
Citrus medica, 179
Citrus sinensis, 409
Clematis vitalba, 378
Cocos nucifera, 191
Coffea arabica, 98
Colchicum autumnale, 197
Conium maculatum, 178
Convolvulus arvensis, 206
Cordyline australis, 225
Corema album, 110
Coriandrum sativum, 190
Cornus capitata, 59
Cornus sanguinea, 593
Coronopus didymus, 451
Cortaderia selloana, 207
Corylus avellana, 1
Cotinus coggygria, 54
Cotoneaster lacteus, 209
Crataegus monogyna, 258
Crithmum maritimum, 521
Crocus nudiflorus, 584
Crocus sativus, 67
Crucianella maritima, 214
Cryptomeria japonica, 212
Cucumis melo, 447
Cucumis sativus, 194
Cucurbita maxima, 91
Cucurbita pepo, 91
Cuminum cyminum, 199
x Cupressocyparis leylandii, 185
Cupressus arizonica subsp. glabra, 183
Cupressus lusitanica, 187

Cupressus macrocarpa, 186
Cupressus sempervirens, 182
Cuscuta epithymum, 347
Cydonia oblonga, 444
Cymbalaria muralis, 506
Cynara scolymus, 24
Cynodon dactylon, 348
Cytinus hypocistis, 49
Cytisus multiflorus, 685
Cytisus scoparius, 687
Cytisus striatus, 686

D

Daboecia cantabrica, 560
Dactylis glomerata, 216
Dactylorhiza sp., 486
Dahlia sp., 217
Daphne gnidium, 646
Daphne laureola, 647
Datura stramonium, 281
Daucus carota, 162
Davallia canariensis, 94
Deschampsia flexuosa, 277
Dianthus caryophyllus, 126
Dianthus sp., 127
Digitalis purpurea, 257
Digitaria sanguinalis, 502
Diospyros kaki, 124
Dracaena draco, 226
Drosera rotundifolia, 579

E

Echinochloa crus-galli, 454
Echium vulgare, 613
Elaeagnus angustifolia, 58
Elymus repens, 574
Epilobium hirsutum, 370
Equisetum arvense, 383
Erica arborea, 663
Erica australis, 664

Erica ciliaris, 561
Erica cinerea, 558
Erica umbellata, 559
Eriobotrya japonica, 476
Erodium sp., 18
Eruca vesicaria, 230
Eryngium maritimum, 133
Eucalyptus ficifolia, 261
Eucalyptus globulus, 260
Euonymus japonicus, 263
Eupatorium cannabinum, 262
Euphorbia lathyris, 624
Euphorbia sp., 413

F

Fagus sylvatica, 268
Feijoa sellowiana, 274
Festuca sp., 278
Ficus carica, 280
Ficus elastica, 57
Filipendula ulmaria, 393
Foeniculum vulgare, 284
Fragaria vesca, 41
Frangula alnus, 594
Fraxinus angustifolia, 334
Fraxinus excelsior, 335
Fraxinus ornus, 336
Fumaria officinalis, 341

G

Galium aparine, 108
Galium odoratum, 65
Gardenia jasminoides, 344
Genista florida subsp. *polygaliphylla*, 538
Gentiana lutea, 678
Geranium sp., 18
Geranium sp., 684
Geum urbanum, 357
Ginkgo biloba, 690
Gladiolus sp., 345

Glaucium flavum, 361
Glycine max, 616
Glycyrrhiza glabra, 572
Gnaphalium luteo-album, 80
Gossypium herbaceum, 31

H

Halimium lasianthum subsp. *alyssoides*, 141
Hedera helix, 354
Hedera hibernica, 354
Helianthus annuus, 691
Helichrysum foetidum, 270
Helichrysum stoechas, 368
Helleborus foetidus, 375
Heracleum sphondylium, 102
Herniaria glabra, 394
Holcus lanatus, 392
Honckenya peploides, 398
Hordeum distichon, 490
Hordeum murinum, 489
Hordeum vulgare, 488
Humulus lupulus, 434
Hyacinthoides non-scripta, 677
Hydrangea hortensia, 399
Hyoscyamus niger, 445
Hypericum elodes, 396
Hypericum perforatum, 2

I

Iberis procumbens, 400
Ilex aquifolium, 14
Ipomoea batatas, 72
Iris pseudacorus, 427
Iris sp., 426

J

Jasione montana, 78

Jasminum mesnyi, 680
Jasminum officinale, 681
Juglans regia, 478
Juncus sp., 693
Juniperus communis subsp. alpina, 180

L

Laburnum anagyroides, 176
Lactuca sativa, 414
Lactuca serriola, 243
Lagerstroemia indica, 55
Lagurus ovatus, 562
Lamium maculatum, 175
Lapsana communis, 381
Larix decidua, 411
Laurus nobilis, 431
Lavandula stoechas, 119
Lemna minor, 416
Lens culinaris, 415
Leucanthemum sp., 443
Ligustrum lucidum, 29
Ligustrum vulgare, 28
Lilium candidum, 68
Linum usitatissimum, 424
Lippia triphylla, 388
Liquidambar styraciflua, 425
Liriodendron tulipifera, 654
Lithodora prostrata, 365
Lobelia urens, 556
Lolium multiflorum, 371
Lolium perenne, 70
Lolium temulentum, 692
Lonicera periclymenum, 93
Lunaria annua, 377
Lupinus sp., 171
Lycopersicon esculentum, 635
Lythrum salicaria, 585

M

Magnolia grandiflora, 441

Malcolmia littorea, 25
Malus domestica, 435
Malva sylvestris, 442
Mammillaria sp., 97
Medicago lupulina, 27
Medicago sativa, 26
Melia azedarach, 181
Melissa officinalis, 446
Mentha pulegium, 546
Mentha suaveolens, 448
Menyanthes trifoliata, 641
Mercurialis annua, 449
Mespilus germanica, 475
Metasequoia glyptostroboides, 271
Molinia caerulea, 598
Morus alba, 464
Morus nigra, 465
Musa sp., 71
Myrica gale, 340
Myrtus communis, 458

N

Narcissus sp., 472
Nardus stricta, 364
Nerium oleander, 429
Nicotiana tabacum, 622

O

Ocimum basilicum, 23
Oenanthe crocata, 507
Oenothera glazioviana, 372
Olea europaea, 483
Omphalodes nitida, 231
Ophrys sp., 486
Orchis sp., 486
Origanum vulgare, 491
Ornithopus sp., 604
Oryza sativa, 63
Osmunda regalis, 220
Oxalis acetosella, 639

P

Paeonia officinalis, 516
Pancratium maritimum, 157
Panicum miliaceum, 456
Papaver rhoeas, 500
Papaver somniferum, 229
Parietaria judaica, 501
Paris quadrifolia, 660
Pastinaca sativa, 169
Paulownia tomentosa, 505
Pedicularis sylvatica, 391
Pelargonium sp., 684
Persea americana, 17
Petroselinum crispum, 520
Phalaris canariensis, 35
Phaseolus vulgaris, 265
Phoenix canariensis, 495
Phoenix dactylifera, 218
Photinia serrulata, 332
Phragmites australis, 144
Phyllitis scolopendrium, 167
Phytolacca americana, 661
Phytolacca dioica, 485
Picea abies, 4
Pinguicula lusitanica, 529
Pinus halepensis, 531
Pinus nigra subsp. *nigra*, 536
Pinus nigra var. *corsicana*, 533
Pinus pinaster, 530
Pinus pinea, 535
Pinus radiata, 534
Pinus sylvestris, 537
Piper nigrum, 513
Pistacia terebinthus, 244
Pistacia vera, 539
Pisum sativum, 170
Pisum sativum var. *macrocarpon*, 633
Pittosporum tobira, 543
Pittosporum undulatum, 542
Plantago coronopus, 384
Plantago lanceolata, 168

Platanus acerifolia, 544
Platanus hispanica, 544
Polygala vulgaris, 549
Polygonatum odoratum, 618
Polygonum aviculare, 387
Polygonum bistorta, 77
Polygonum hydropiper, 514
Polygonum maritimum, 550
Polygonum persicaria, 374
Populus alba, 20
Populus alba var. *canescens*, 21
Populus nigra, 174
Populus tremula, 22
Portulaca oleracea, 74
Potentilla erecta, 617
Primula acaulis, 116
Prunella vulgaris, 366
Prunus avium, 164
Prunus cerasus, 353
Prunus domestica, 37
Prunus dulcis, 38
Prunus laurocerasus, 432
Prunus lusitanica, 10
Prunus padus, 504
Prunus persica, 527
Prunus spinosa, 6
Pseudotsuga menziesii, 3
Pterospartium tridentatum, 142
Punica granatum, 453
Pyrus communis, 518
Pyrus cordata, 519

Q

Quercus faginea, 155
Quercus ilex subsp. *ballota*, 143
Quercus ilex subsp. *ilex*, 12
Quercus petraea, 128
Quercus pyrenaica, 130
Quercus robur, 131
Quercus rubra, 129

Quercus suber, 614

R

Ranunculus ficaria, 279
Ranunculus flammula, 86
Ranunculus peltatus, 359
Ranunculus repens, 355
Raphanus raphanistrum, 597
Raphanus sativus, 570
Rhododendron sp., 577
Ribes nigrum, 350
Ribes rubrum, 351
Ribes uva-crispa, 619
Ricinus communis, 575
Robinia pseudoacacia, 269
Rorippa nasturtium-aquaticum, 15
Rosa canina, 610
Rosa sp., 580
Rosmarinus officinalis, 578
Rubia peregrina, 349
Rubus idaeus, 333
Rubus sp., 609
Rumex acetosa, 9
Rumex obtusifolius, 407
Rumex pulcher, 407
Ruscus aculeatus, 688
Ruta sp., 581

S

Saccharum officinarum, 114
Salicornia ramosissima, 590
Salix alba var. vitellina, 586
Salix atrocinerea, 589
Salix babylonica, 588
Salix caprea, 587
Salix viminalis, 672
Salsola kali, 358
Salvia officinalis, 679
Sambucus nigra, 583
Sanguisorba officinalis, 595

Sanicula europaea, 596
Santolina rosmarinifolia, 438
Saponaria officinalis, 676
Scolymus hispanicus, 134
Secale cereale, 163
Sedum album, 662
Senecio jacobaea, 369
Senecio vulgaris, 109
Sequoia sempervirens, 602
Sequoiadendron giganteum, 603
Serapias sp., 486
Silybum marianum, 135
Simethis mattiazii, 492
Sinapis alba subsp. mairei, 467
Sisymbrium officinale, 682
Smilax aspera, 611
Solanum dulcamara, 228
Solanum melongena, 75
Solanum nigrum, 390
Solanum tuberosum, 503
Solidago virgaurea, 667
Sonchus oleraceus, 136
Sophora japonica, 615
Sorbus aria, 466
Sorbus aucuparia, 123
Sorghum bicolor, 620
Spinacia oleracea, 248
Stellaria holostea, 470
Stellaria media, 469
Syringa vulgaris, 420

T

Tamarix gallica, 623
Taraxacum officinale, 452
Taxodium distichum, 188
Taxus baccata, 626
Teucrium scorodonia, 599
Thea sinensis, 625
Theobroma cacao, 96
Thuja orientalis, 650
Thuja plicata, 651

Thujopsis dolabrata, 652
Thymus pulegioides, 373
Tilia cordata, 631
Tilia platyphyllos, 630
Tilia tomentosa, 632
Trachycarpus fortunei, 496
Trifolium pratense, 642
Trifolium repens, 640
Triticum aestivum, 643
Triticum durum, 644
Triticum x Secale, 645
Tulipa sp., 653
Tussilago farfara, 658

U

Ulex europaeus, 636
Ulex gallii, 637
Ulex minor, 637
Ulmus glabra, 408
Ulmus minor, 655
Ulmus pumila, 656
Umbilicus rupestris, 210
Urtica sp., 487

V

Vaccinium corymbosum, 52
Vaccinium myrtillus, 51
Valeriana officinalis, 356
Veratrum album, 621
Verbascum thapsus, 668
Verbena officinalis, 669
Veronica officinalis, 362
Viburnum tinus, 433
Vicia faba, 266
Vicia sativa, 241
Vinca difformis, 525
Viola odorata, 673
Viola tricolor, 515
Viscum album, 674

Vitis vinifera, 671

X

Xolantha guttata, 430

Y

Yucca elephantipes, 405
Yucca sp., 404

Z

Zantedeschia aethiopica, 99
Zea mays, 455



índice de
denominacións
españolas



botánica

A

abedul, 76
abeto de Douglas, 3
abeto rojo, 4
acacia negra, 7
acaule, 8
acebo, 14
acedera, 9
acederilla, 639
achicoria, 172
acícula, 11
adelfa, 429
adelfilla, 647
adelfilla pelosa, 370
adormidera, 229
agracejo, 61
agrilla, 9
agróstide, 511
aguacate, 17
ailanto, 19
ajenjo, 64
ajo, 32
albahaca, 23
alcachofa, 24
alcanforero, 118
alcornoque, 614
alerce europeo, 411
alfalfa, 26
alfoncigo, 539
algarrobo loco, 56
algodón, 31
algodonero, 31
alhelí de mar, 25
aligonero, 428
aligustre, 28
aligustre de la China, 29
aliso, 40
almendro, 38
almez, 428
aloe vera, 34

alpiste, 35
altramuz, 171
alubia, 265
amapola, 500
amaranto, 36
amento, 39
amor de hortelano, 108
anagálide de pantano, 360
androceo, 42
anémona, 43
angélica, 47
angélica arcangélica, 46
antera, 44
antófilo, 45
apio, 48
aquenio, 50
arándano, 51
arándano americano, 52
araucaria excelsa, 53
arce blanco, 554
arce campestre, 553
arce de hoja de fresno, 474
arce japonés, 555
arce menor, 553
arce negundo, 474
argaña, 561
arilo, 60
aristoloquia, 92
armeria, 367
aro, 363
arraclán, 594
arrayán, 458
arrocillo, 502
arroz, 63
artemisa, 389
arveja común, 241
asfodelo, 5
aspérula olorosa, 65
atrapamoscas, 579
avellanillo, 594
avellano, 1
avena, 66

avena común, 66
azafrán, 67
azotalenguas, 108
azucena, 68
azucena de mar, 157

Á

álamo blanco, 20
álamo cano, 21
álamo temblón, 22
áloe vera, 34
árbol botella, 272
árbol de Júpiter, 55
árbol de la vida, 650
árbol de las pagodas, 615
árbol de las pelucas, 54
árbol del alcanfor, 118
árbol del ámbar, 425
árbol del amor, 56
árbol del caucho, 57
árbol del cielo, 19
árbol del clavo, 211
árbol del Paraíso, 58
árbol del té, 625
árnica, 62

B

banano, 71
barrilla, 358
batata, 72
batatilla, 94
baya, 69
begonia, 73
beleño negro, 445
bella sombra, 485
berenjena, 75
berro, 15
berro de prado, 16
berza marina, 204
betarraga, 573

bistorta, 77
bledo, 36
boj, 90
bolsa de pastor, 499
bonetero, 263
boniato, 72
borraja, 79
borrosa, 80
botón, 683
botón azul, 78
botón de oro, 355
botonera, 438
brachichito blanco, 272
bráctea, 82
braquiblasto, 83
brecina, 557
brécol, 84
brezo arbóreo, 663
brezo blanco, 663
brezo ceniciento, 558
brezo de san Dabeoz, 560
brezo de umbelas, 559
brezo enano, 559
brezo nazareno, 558
brezo rojo, 664
brezo vizcaíno, 560
brícios, 386
bromo, 85
brunilla, 366
brusco, 688
buganvilla, 87
bulbo, 89

C

cabriña, 94
cacahuete, 95
cacao, 96
cactus, 97
cafeto de Arabia, 98
cala, 99

calabacera, 91
calabaza, 91
calamento, 473
calaminta menor, 473
cálamo, 100
caléndula, 101
calículo, 103
cáliz, 104
cáliz asépalo, 105
cáliz dialisépalo, 106
cáliz gamosépalo, 107
cáliz sinsépalo, 107
camariña, 110
camelia, 111
camelio, 111
campanilla, 206
campanilla mayor, 205
canabina, 262
canelo, 117
cantueso, 119
caña, 113
caña, 112
caña de azúcar, 114
caña de Castilla, 112
cáñamo común, 115
cañavera, 112
cañuto, 236
capítulo, 121
cápsula, 122
caqui, 124
cardillo, 134
cardo, 132
cardo mariano, 135
cariópside, 137
carpaza amarilla, 141
carpazo, 138
carpe, 139
carpelo, 140
carquesa, 142
carquesia, 142
carrasca, 143

carraspique, 400
carrizo, 144
carroncha, 561
castaño, 146
castaño de Indias, 147
casuarina, 148
catalpa, 149
cebada, 488
cebada de dos carreras, 490
cebadilla del campo, 489
cebolla, 156
cebollino común, 158
cedro del Atlas, 159
cedro del Himalaya, 160
cedro del Japón, 212
celidonia, 161
celidonia mayor, 161
celidonia menor, 279
ceniglo, 273
cenizo, 273
centáurea menor, 145
centeno, 163
centinodia, 387
centinodia marítima, 550
cerezo, 164
cerezo aliso, 504
cerezo de racimo, 504
ceriflor, 165
cerinta, 165
cerraja común, 136
cervuno, 364
chirimoyo, 173
chirivía, 169
chopo negro, 174
chupamieles, 49
ciatio, 177
ciclamor, 56
cicuta, 178
cidrero, 179
cidro, 179
cilantro, 190
cinamomo, 181

ciprés, 182
ciprés calvo, 188
ciprés común, 182
ciprés de Lawson, 184
ciprés de Leyland, 185
ciprés de los pantanos, 188
ciprés de Monterrey, 186
ciprés glabro de Arizona, 183
ciprés lusitano, 187
ciprés portugués, 187
ciruelo, 37
cizaña, 692
cladodio, 189
clavel, 126
clavel de playa, 367
clavelina, 127
clavero, 211
clemátide, 378
cocotero, 191
codeso, 192
cofia, 193
col de Bruselas, 196
col de hoja, 195
col forrajera, 195
cola de caballo, 383
colinabo, 582
cólquico, 197
cólquico de otoño, 197
colza, 198
comino, 199
consuelda media, 88
cordiline, 225
coriandro, 190
corimbo, 200
cornejo, 593
cornejo común, 593
cornejo de Benthham, 59
cornicabra, 244
corola, 201
corola bilabiada, 202
corola labiada, 203

corónopo, 384
correhuela mayor, 205
correhuela menor, 206
cotiledón, 208
cotoneáster, 209
crisantemo, 213
croco purpúreo, 584
culantrillo de pozo, 120
culantrillo menor, 275
culantro, 190
cúpula, 215
cuscuta, 347

D

dactilo apelonado, 216
dalia, 217
dehiscencia, 219
descampsia flexuosa, 277
dicasio, 221
didínamo, 222
diente de león, 452
digital, 257
dioico, 223
doradilla, 224
doradilla de bosque, 276
dracena, 225
drago, 226
drupa, 227
dulcamara, 228
duramen, 166
durillo, 433

E

elébora fétido, 375
embrión, 232
encina, 12
encina de bellotas dulces, 143
endivia, 233
endocarpio, 234

endospermo, 235
endrino, 6
enebro rastrero, 180
entrenudo, 236
envés, 237
epicáliz, 238
epicotilo, 239
epicótilo, 239
építimo, 347
eringio marítimo, 133
erísimo, 682
escapo, 242
escaramujo, 610
escarola, 243
escila, 677
escoba blanca, 685
escoba negra, 687
escobón morisco, 686
escorodonia, 599
espádice, 245
espárrago, 246
esparraguera, 246
espiga, 247
espigadilla de mar, 214
espinaca, 248
espino albar, 258
espino blanco, 258
estambre, 249
estigma, 251
estilo, 252
estípite, 253
estípula, 254
estolón, 255
estragón, 256
estramonio, 281
estrellada, 470
estrellamar, 384
estróbilo, 259
eucalipto blanco, 260
eucalipto rojo, 261
eupatoria, 262

evónimo, 263
exocarpio, 264

F

falsa acacia, 269
falso perejil, 507
falso plátano, 554
farolillos, 382
feijoa, 274
festuca, 278
filamento, 282
filipéndula, 393
filodio, 283
flámula, 86
flor acíclica, 285
flor aclamídea, 286
flor apétala, 287
flor cíclica, 288
flor de las siete sangrías, 365
flor dialipétala, 289
flor gamopétala, 290
flor haploclamídea, 291
flor heteroclamídea, 292
flor monoclámídea, 293
flores mil, 380
flósculo, 294
folículo, 295
folíolo, 296
fotinia, 332
frambueso, 333
fresal silvestre, 41
fresno de flor, 336
fresno de hoja estrecha, 334
fresno de la tierra, 334
fresno eurosiberiano, 335
fresno real, 335
frijol, 265
fronde, 339
fruto dehiscente, 337
fruto polispermo, 338
fumaria, 341

G

gallarita, 391
gamón blanco, 5
garbanzo, 343
gardenia, 344
genciana amarilla, 678
genciana mayor, 678
genista de flor, 538
geranio, 684
gineceo, 689
gingo, 690
giraldá, 497
girasol, 691
gladiolo, 345
glaucio, 361
gluma, 346
gordolobo, 668
grama, 348
grama de olor, 417
grama francesa, 574
grana, 661
granado, 453
grasilla lusitana, 529
grosellero espinoso, 619
grosellero negro, 350
grosellero rojo, 351
guillomo, 352
guindo, 353
guisante, 170
guisante mollar, 633

H

haba, 266
habichuela, 265
haboncillo, 266
haya, 268
haz, 267
helecho real, 220
heno blanco, 392

herniaria, 394
hesperidio, 395
hiba, 652
hiedra, 354
hierba cana, 109
hierba de las Pampas, 207
hierba de los cantores, 682
hierba de los gatos, 356
hierba de los pechos, 381
hierba de París, 660
hierba de San Benito, 357
hierba de Santiago, 369
hierba del asno, 372
hierba doncella, 525
hierba gallinera, 469
hierba hormiguera, 385
hierba jabonera, 676
hierba lagrimerá, 618
hierba luisa, 388
hierba mora, 390
hierba pajarrera, 469
hierba salada, 590
hierba sapera, 448
hierba turmera, 430
hierbabuena de burro, 448
higuera, 280
hinojo, 284
hinojo marino, 521
hipérico, 2
hipérico de pantano, 396
hipocístide, 49
hipocotilo, 397
hipocótalo, 397
hoja acicular, 297
hoja aserrada, 325
hoja astada, 308
hoja bipinnada, 298
hoja compuesta, 299
hoja cordada, 300
hoja crenada, 301
hoja decurrente, 302

hoja dentada, 303
hoja elíptica, 304
hoja entera, 305
hoja envainada, 306
hoja envainadora, 306
hoja estipulada, 307
hoja floral, 45
hoja hastada, 308
hoja imparipinnada, 309
hoja incisa, 310
hoja lanceolada, 311
hoja oblonga, 312
hoja ondulada, 313
hoja ovada, 314
hoja oval, 315
hoja palmaticompuesta, 317
hoja palmatilobulada, 318
hoja palmeada, 316
hoja paralelinervia, 319
hoja paripinnada, 320
hoja peltada, 321
hoja penninervia, 322
hoja pinnada, 323
hoja sagitada, 324
hoja simple, 326
hoja sinuada, 327
hoja trifoliada, 328
hojas alternas, 329
hojas opuestas, 330
hojas verticiladas, 331
holco, 392
honquenia, 398
hortensia, 399

I

indehiscencia, 401
inflorescencia, 402
infrutescencia, 403
internodio, 236

J

jara pringosa, 250
jazmín amarillo, 680
jazmín común, 681
judía, 265
judía seca, 265
junco, 693

K

kaki, 124
kaki del Japón, 124
kiwi, 406

L

lágrimas, 638
lágrimas de la Virgen, 562
lamio maculado, 175
lampazo menor, 379
lampsana, 381
latonero, 428
laurel, 431
laurel común, 431
laurel de Portugal, 10
laurel de san Antonio, 370
laurel salvaje, 433
laurel-cerezo, 432
laureola, 647
lauroceraso, 432
lechetrezna, 413
lechuga, 414
lechuguilla silvestre, 136
legumbre, 412
lengua de ciervo, 167
lenteja, 415
lenteja de agua, 416
lígula, 418
ligulado, 419
lila, 420
limbo, 421
limerio, 422

limonero, 423
lino cultivado, 424
liquidámbar, 425
lirio, 426
lirio espadañal, 427
llantén menor, 168
lluvia de oro, 176
lobelia ardiente, 556
lodoño, 428
loro, 10
lunaria, 377
lúpulo, 434

M

macroblasto, 440
madreselva, 93
madroño, 240
magarza, 437
magnolio, 441
maíz, 455
malva, 442
manzanilla, 436
manzanilla bastarda, 437
manzanilla borde, 437
manzanilla romana, 439
manzano, 435
margarita, 443
mastuerzo de Indias, 451
mastuerzo de los prados, 16
matacaballos, 556
melisa, 446
melocotonero, 527
melojo, 130
melón, 447
membrillero, 444
mentastro, 448
mercurial, 449
mesocarpio, 450
metasecuoya, 271
mielga negra, 27
mijo común, 456

mijo de los arrozales, 454
mijo del sol, 365
mijo japonés, 454
mijo mayor, 456
milamores, 30
milenrama, 380
milhojas, 380
mimbrera, 672
mimosa, 457
mirto, 458
mirto de Brabante, 340
moguerita, 561
molinia, 598
monadelfo, 459
monocasio, 460
monocotiledóneo, 461
monoico, 462
monopódico, 463
morera, 464
morera blanca, 464
morera negra, 465
mostajo, 466
mostaza, 468
mostaza blanca, 467
muérdago, 674
murajes, 376

N

nabo, 471
nabo del diablo, 507
naranja, 409
naranja amargo, 410
narciso, 472
negrillo, 655
níspero común, 475
níspero del Japón, 476
níspero europeo, 475
nogal, 478
núcula, 480
nudo, 477

nuez, 479
nueza, 81

O

ocrea, 481
ocreado, 482
olivo, 483
olmo, 655
olmo de montaña, 408
olmo siberiano, 656
ombigo de Venus, 210
ombú, 485
onfalodes, 231
orégano, 491
orquídea, 486
ortiga, 487
ortiga muerta, 175
oruga, 230
oruga marítima, 125
ovario, 493

P

palma excelsa, 496
palmera canaria, 495
palmera datilera, 218
palmera enana, 494
palmito, 494
palmito elevado, 496
palomera, 165
palomilla de muro, 506
pan y quesillo [pop.], 269
panícula, 498
paraíso, 181
parietaria, 501
pastinaca, 169
pata de gallina, 502
patata, 503
paulonia, 505
peciolo, 508
pedicelo, 509

pedúnculo, 510
pensamiento, 515
peonia, 516
pepino, 194
pepónide, 517
peral, 518
peral silvestre, 519
perejil, 520
perejil de mar, 521
periantio, 522
perianto, 522
pericarpio, 523
perigonio, 524
perpetua, 368
perpetua fétida, 270
persicaria, 374
persicaria picante, 514
pétalo, 526
pie de gato, 484
pimentero, 512
pimentero, 513
pimentilla, 374
pimienta, 513
pimiento, 512
pimpinela mayor, 595
pinabete, 528
pino abeto, 528
pino albar, 537
pino carrasco, 531
pino de Australia, 532
pino de Córcega, 533
pino de Monterrey, 534
pino de Oregón, 3
pino de pisos, 53
pino doncel, 535
pino gallego, 530
pino insigne, 534
pino marítimo, 530
pino negro, 536
pino piñonero, 535
pino radiata, 534
pino resinero, 530

pino silvestre, 537
piorno, 538
pistachero, 539
pistilo, 540
pita, 541
pitosporo, 543
pitosporo de frutos anaranjados, 542
pitosporo del Japón, 543
platanero, 71
plátano, 71
plátano de paseo, 544
plúmula, 545
polen, 547
poleo, 546
poli carpelar, 548
polígala común, 549
poligonato, 618
pomelo, 551
pomo, 552
primavera, 116
puerro, 33
purga de pobres, 492

Q

quejigo, 155
quenopodio, 385

R

rabanillo blanco, 597
rabaniza común, 597
rábano, 570
rábano silvestre, 597
racimo, 13
radícula, 563
raigrás inglés, 70
raigrás italiano, 371
raíz, 564
raíz adventicia, 565
raíz axonomorfa, 566
raíz fasciculada, 567

raíz napiforme, 568
raíz tuberosa, 569
ranúnculo de agua, 359
ray-grass inglés, 70
ray-grass italiano, 371
rebollo, 130
receptáculo, 571
regaliz, 572
reloj, 18
remolacha, 573
retama blanca, 685
retama de escobas, 687
ricino, 575
rizoma, 576
robinia, 269
roble albar, 128
roble americano, 129
roble carrasqueño, 155
roble común, 131
roble negro, 130
rododendro, 577
romaza común, 407
romero, 578
rosa albardera, 516
rosal, 580
rosal silvestre, 610
rubia, 349
rubia de mar, 214
rucamar, 125
rúcula, 230
ruda, 581
ruinas, 506
rusco, 688
rutabaga, 582

S

salicaria, 585
saltaojos, 516
salvia, 679
sámara, 591

sandía, 592
sanguinaria, 387
sanícula, 596
sarga negra, 589
sauce blanco, 586
sauce cabruno, 587
sauce ceniciento, 589
sauce llorón, 588
saúco, 583
secuoya de la costa, 602
secuoya gigante, 603
secuoya siempreverde, 602
semilla, 600
sépalos, 601
serbal blanco, 466
serbal de cazadores, 123
serbal silvestre, 123
serradela, 604
sésil, 605
sicono, 606
siempreviva amarilla, 368
silicua, 607
silícula, 608
simpódico, 612
soja, 616
sorgo, 620
sugí, 212

T

tabaco, 622
tálamo, 571
tallos, 150
tallos reptantes, 151
tallos suculentos, 153
tallos trepadores, 152
tallos volubles, 154
tamarisco, 623
taray, 623
tártago, 575
tártago, 624
té, 625

té de México, 385
tejo, 626
tépalos, 627
terebinto, 244
testa, 628
tetradínamo -ma, 629
tijereta, 342
tilo común, 630
tilo de hoja pequeña, 631
tilo de hojas grandes, 630
tilo plateado, 632
tirabeque, 633
tiraña pálida, 529
tirso, 634
tojo, 636
tojo menor, 637
tomate, 635
tomatera, 635
tomatillos del diablo, 390
tomillo, 373
tormentila, 617
toronjil, 446
torvisco, 646
torvisco macho, 647
trébol amarillo, 675
trébol blanco, 640
trébol de agua, 641
trebol violeta, 642
trigo, 643
trigo duro, 644
triticale, 645
tronco, 648
tubérculo, 649
tulipán, 653
tulipero de Virginia, 654
turmera, 430
tusilago, 658
tuya gigante, 651
tuya oriental, 650

U

umbela, 657
urce blanca, 663
urceolado, 659
ursina falsa, 102
uva espina, 619

V

vaina, 665
valeriana, 356
valva, 666
vara de oro, 667
vedegambre, 621
verbena, 669
verdolaga, 74
vermicularia, 662
verónica, 362
verticilo, 670
veza común, 241
veza forrajera, 241
viborera, 613
vid, 671
viña, 671
violeta, 673
vulneraria, 675

Y

yema, 683
yuca, 404
yuca arbórea, 405
yuca de pie de elefante, 405

Z

zanahoria, 162
zarcillo, 342
zarza, 609
zarzamora, 609
zarzaparrilla, 611
zigomorfo, 694



índice de
denominaciones
inglesas



A

absinthe, 64
acaulescent, 8
acaulous, 8
achene, 50
achlamydeous flower, 286
acicula, 11
acyclic flower, 285
adenocarpus, 192
adventitious root, 565
alder buckthorn, 594
Aleppo pine, 531
aloe vera, 34
alternate leaves, 329
ament, 39
androecium, 42
anemone, 43
angelica, 46
annual mercury, 449
anther, 44
apetalous flower, 287
apple mint, 448
apple tree, 435
aril, 60
arnica, 62
artichoke, 24
arugula, 230
asepalous calyx, 105
asparagus, 246
Atlas cedar, 159
aubergine, 75
Austrian pine, 536
autumn crocus, 584
autumn crocus, 197
avocado tree, 17
azalea, 577

B

bald cypress, 188
balm, 446

banana, 71
barberry, 61
barley, 488
barnyardgrass, 454
basil, 23
beach morning glory, 204
bean, 265
bedstraw, 349
beet, 573
begonia, 73
bell heather, 558
Bengal gram, 343
Bentham's cornel, 59
Bermuda grass, 348
berry, 69
big tree, 603
bilabiate corolla, 202
bilberry, 51
bindweed, 206
bipinnate leaf, 298
birch, 76
bird's foot, 604
bistort, 77
bitter orange, 410
bittersweet, 228
bitterwort, 678
black acacia, 7
black currant, 350
black elder, 583
black elderberry, 583
black henbane, 445
black locust, 269
black medick, 27
black mulberry, 465
black mustard, 468
black nightshade, 390
black pepper, 513
black poplar, 174
blackberry bush, 609
blackthorn, 6
blackwood acacia, 7
blood wort, 617

blue gum, 260
blue-eyed Mary, 231
bog pimpernel, 360
bogbean, 641
borage, 79
bottle tree, 272
bougainvillea, 87
box tree, 90
boxelder, 474
boxwood tree, 90
brachyblast, 83
bract, 82
bread millet, 456
brier, 663
bristle bentgrass, 511
broad bean, 266
broccoli, 84
brome, 85
broomcorn millet, 456
Brussels sprouts, 196
buck's-horn plantain, 384
bud, 683
bugle, 88
bulb, 89
burnet, 595
butcher's broom, 688

C

cabbage tree, 225
cacao, 96
cacao tree, 96
cactus, 97
calamus, 100
Californian cypress, 186
calla, 99
calla lily, 99
calycle, 103
calyx, 104
camarina, 110
camellia, 111

camomile, 436
camphor tree, 118
canary grass, 35
Canary Islands date palm, 495
candytuft, 400
cane, 113
cap, 193
caper spurge, 624
capitulum, 121
capsule, 122
carnation, 126
carpel, 140
carquesia, 142
carrot, 162
caryopsis, 137
cassis, 350
castor-oil plant, 575
catkin, 39
cat's foot, 484
celandine, 161
celery, 48
century plant, 541
Ceylon cinnamon, 117
Ceylon cinnamon tree, 117
cherimoya, 173
cherimoyer, 173
cherry laurel, 432
chichweed, 469
chick pea, 343
chicory, 172
chinaberry tree, 181
Chinese elm, 656
Chinese photinia, 332
chive, 158
chrysanthemum, 213
citron tree, 179
cladode, 189
cleavers, 108
climbing stem, 152
clove tree, 211
clover dodder, 347

coast redwood, 602
cocksfoot grass, 216
coconut palm, 191
coconut tree, 191
coffee, 98
coffee plant, 98
colchicum, 197
colt's foot, 658
columbine, 382
colza, 198
common alder, 40
common ash, 335
common balm, 446
common bean, 265
common beech, 268
common beet, 573
common broom, 687
common centaury, 145
common chichweed, 469
common cypress, 182
common fig, 280
common foxglove, 257
common fumitory, 341
common furze, 636
common gardenia, 344
common gorse, 636
common grapevine, 671
common groundsel, 109
common hazel, 1
common jasmine, 681
common knotgrass, 387
common lettuce, 414
common lilac, 420
common liquorice, 572
common mallow, 442
common milkwort, 549
common mullein, 668
common nightshade, 390
common oat, 66
common pear, 518
common poppy, 500
common privet, 28

common ragwort, 369
common reed, 144
common rye, 163
common sorghum, 620
common tea, 625
common thorn-apple, 281
common tobacco plant, 622
common tormentil, 617
common valerian, 356
common vetch, 241
common walnut, 478
common wheat, 643
common yew, 626
compound leaf, 299
cordate leaf, 300
coriander, 190
cork oak, 614
corn, 455
corn chamomile, 437
corolla, 201
Corsican pine, 533
corymb, 200
cotyledon, 208
cover, 193
crape myrtle, 55
creeping buttercup, 355
creeping stem, 151
crenate leaf, 301
crown daisy, 497
cuckoo flower, 16
cucumber, 194
cumin, 199
cupule, 215
cyathium, 177
cyclic flower, 288

D

daffodil, 472
dahlia, 217
daisy, 443
dandelion, 452

darnel, 692
 date palm, 218
 dawn redwood, 271
 decurrent leaf, 302
 deer fern, 276
 dehiscence, 219
 dehiscent fruit, 337
 dentate leaf, 303
 deodar cedar, 160
 dialypetalous flower, 289
 dialysepalous calyx, 106
 dichasial cyme, 221
 dichasium, 221
 didynamous, 222
 dioecious, 223
 dog rose, 610
 dogwood, 593
 Dorset heath, 561
 Douglas fir, 3
 dracaena, 225
 dragon tree, 226
 drug Solomon seal, 618
 drupe, 227
 duramen, 166
 Dutchman's pipe, 92
 dwarf common juniper, 180
 dwarf gorse, 637
 dwarf Spanish heath, 559

E

eggplant, 75
 egg-shaped leaf, 314
 elliptic leaf, 304
 elm, 655
 embryo, 232
 empress tree, 505
 endive, 243
 endive, 233
 endocarp, 234
 endosperm, 235
 English holly, 14

English oak, 131
 English walnut, 478
 entire leaf, 305
 epicalyx, 238
 epicotyl, 239
 episperm, 628
 Erodium, 18
 eternal flower, 368
 European ash, 335
 European aspen, 22
 European bird cherry, 504
 European fan palm, 494
 European hackberry, 428
 European hornbeam, 139
 European larch, 411
 European pennyroyal, 546
 European privet, 28
 European rowan, 123
 European yew, 626
 evening primrose, 372
 evergreen dogwood, 59
 everlasting flower, 270
 exocarp, 264

F

fairy bell, 257
 fan palm, 494
 fasciculated root, 567
 fennel, 284
 festuca, 278
 fiddle dock, 407
 fiddle-leaf dock, 407
 field horsetail, 383
 field maple, 553
 fig tree, 280
 filament, 282
 fingerflower, 257
 floral leaf, 45
 floret, 294
 flowering ash, 336

flowering fern, 220
follicle, 295
French lavender, 119
frond, 339

G

gamopetalous flower, 290
gamosepalous calyx, 107
garden mercury, 449
garden poppy, 229
garget, 661
garlic, 32
geranium, 684
giant reed, 112
giant sequoia, 603
giant yucca, 405
ginkgo, 690
gladiolus, 345
glossy buckthorn, 594
glossy privet, 29
glume, 346
gold-bloom, 101
golden chain, 176
golden rain, 176
golden thistle, 134
goldenrod, 667
goldilocks, 368
gooseberry bush, 619
great maple, 554
great mullein, 668
great willowherb, 370
greater celandine, 161
greater quaking grass, 638
greater stitchwort, 470
green carpet, 394
green watercress, 15
grey poplar, 21
grey willow, 589
groundnut, 95
groundsel, 109
gum cistus, 250

gynoecium, 689

H

hackberry tree, 428
hagberry tree, 504
hairy finger grass, 502
haplochlamydeous flower, 291
hard fern, 276
hard wheat, 644
hare's lettuce, 136
hare's tail, 562
hare's-foot fern, 94
hart's tongue, 167
hastate leaf, 308
hawthorn, 258
hazelnut-tree, 1
heartsease, 515
heartwood, 166
heath, 557
heath lobelia, 556
heath speedwell, 362
heather, 557
hedge bindweed, 205
hedge maple, 553
hedge mustard, 682
hemp, 115
hemp agrimony, 262
hemp eupatorium, 262
hemp plant, 115
henbane, 445
herb Paris, 660
hesperidium, 395
heterochlamydeous flower, 292
hiba, 652
hiba arborvitae, 652
high taper, 668
highbush blueberry, 52
Himalaya cedar, 160
hogweed, 102
holly oak, 12
holm oak, 143

holy thistle, 135
honesty, 377
honeysuckle, 93
honeywort, 165
hop, 434
hop medic, 27
hops, 434
horse chestnut tree, 147
horsetail tree, 532
hortensia, 399
hypocist, 49
hypocotyl, 397

I

imparipinnate leaf, 309
incised leaf, 310
indehiscence, 401
inflorescence, 402
infructescence, 403
internode, 236
Irish heath, 560
Italian raygrass, 371
Italian ryegrass, 371
Italian stone pine, 535
ivy, 354
ivy-leaved toadflax, 506

J

Jamestown weed, 281
Japanese cedar, 212
Japanese maple, 555
Japanese medlar, 476
Japanese pagoda tree, 615
Japanese pittosporum, 543
japonica, 111
Jersey cudweed, 80
Judas tree, 56
Jupiter's beard, 30

K

kaki, 124
kaki persimmon, 124
kale, 195
kenilworth ivy, 506
Kerry lily, 492
kidney clover, 675
kidney vetch, 675
kidneywort, 210
King's spear, 5
kiwi, 406
knotweed, 514

L

labiate corolla, 203
lady's smock, 16
lady's thumb, 374
lamb's quarters, 273
lanceolate leaf, 311
large crabgrass, 502
large thyme, 373
large-leaved lime, 630
laurustinus, 433
lavender cotton, 438
Lawson's cypress, 184
leaflet, 296
leafstalk, 508
leek, 33
legume, 412
lemon verbena, 388
lemon-tree, 423
lentil, 415
leopard's bane, 62
lesser bindweed, 206
lesser burdock, 379
lesser calamint, 473
lesser celandine, 279
lesser dodder, 347
lesser duckweed, 416
lesser periwinkle, 525

lesser spearwort, 86
lesser swinecress, 451
Levant cotton, 31
Leyland cypress, 185
ligulate, 419
ligule, 418
limb, 421
ling, 557
lippia, 388
liquorice, 572
London plane, 544
long shoot, 440
loquat, 476
lords-and-ladies, 363
lousewort, 391
love tree, 56
lower side, 237
lucern, 26
lucerne, 26
lupine, 171

M

madonna lily, 68
maidenhair fern, 120
maidenhair spleenwort, 275
maidenhair tree, 690
marigold, 101
maritime crosswort, 214
maritime pine, 530
marsh St.John's wort, 396
mat grass, 364
may bush, 258
meadowsweet, 393
Mediterranean cypress, 182
medlar, 475
melissa, 446
melon, 447
mesocarp, 450
Mexican cypress, 187
Mexican tea, 385
milfoil, 380

milk gowan, 452
mimosa, 457
mistletoe, 674
mock orange, 542
monadelphous, 459
money plant, 377
monochasium, 460
monochlamydeous flower, 293
monocotyledonous, 461
monoecious, 462
monopodial, 463
Monterei cypress, 186
Monterey pine, 534
mountain tobacco, 62
mouse barley, 489
mugwort, 389
myrtle, 458

N

napiform root, 568
narcissus, 472
narrow-leaved ash, 334
narrow-leaved plantain, 168
navelwort, 210
needle-shaped leaf, 297
nettle, 487
nipplewort, 381
node, 477
Norfolk Island pine, 53
northern red oak, 129
Norway spruce, 4
nut, 479
nutlet, 480

O

oat, 66
oblong leaf, 312
ochreate, 482
ocrea, 481
odd-pinnate leaf, 309

oleander, 429
oleaster, 58
olive tree, 483
ombu, 485
onion, 156
opium poppy, 229
opposite leaves, 330
orange tree, 409
orchard grass, 216
orchid, 486
oregano, 491
oriental arborvitae, 650
orris, 426
osier, 672
oval leaf, 315
ovary, 493
ovate leaf, 314

P

pale butterwort, 529
Palma Christi, 575
palmate leaf, 316
palmately compound leaf, 317
palmately lobed leaf, 318
Pampas grass, 207
pampelmuse, 551
pancratium, 157
panicle, 498
pansy, 515
parallel-nerved leaf, 319
parallel-veined leaf, 319
paripinnate leaf, 320
parney cotoneaster, 209
parsley, 520
parsnip, 169
paulownia, 505
pea, 170
peach tree, 527
peanut, 95
pear tree, 518
pedicel, 509

peduncle, 510
pedunculate oak, 131
pellitory, 501
pellitory-of-the-wall, 501
peltate leaf, 321
penninerved leaf, 322
penniveined leaf, 322
pennyroyal, 546
pennywort, 210
peony, 516
pepo, 517
perforate St. John's wort, 2
perianth, 522
pericarp, 523
perigone, 524
perigonium, 524
petal, 526
petiole, 508
phragmites, 144
phyllode, 283
pigweed, 74
pigweed, 273
pigweed, 36
pilewort, 279
pineapple guava, 274
pink, 127
pinnate leaf, 323
pistachio, 539
pistachio tree, 539
pistil, 540
pita, 541
plum tree, 37
plumule, 545
Plymouth pear, 519
pod, 665
poison hemlock, 178
poke, 661
pokeberry, 485
pollen, 547
polycarpellary, 548
polypetalous flower, 289

polysepalous calyx, 106
polyspermous fruit, 338
pome, 552
pomegranate tree, 453
pond water-crowfoot, 359
poppy, 229
Portugal laurel, 10
Portuguese broom, 686
Portuguese oak, 155
Portuguese oak, 130
potato, 503
primrose, 116
primrose jasmine, 680
princess tree, 505
prostate gromwell, 365
pumpkin, 91
purple glasswort, 590
purple lilac, 420
purple loosestrife, 585
purple moor grass, 598
purslane, 74
Pyrenean oak, 130

Q

quaking aspen, 22
quince, 444

R

raceme, 13
radicle, 563
radish, 570
rape, 198
raspberry, 333
raspberry-bush, 333
raygrass, 70
receptacle, 571
red clover, 642
red clusterberry, 209
red currant, 351
red flowering gum, 261

red valerian, 30
redshank, 374
rhizome, 576
Rhododendron plant, 577
ribwort plantain, 168
rice, 63
river oak, 148
river she-oak, 148
rockrose, 138
Roman chamomile, 439
root, 564
rootstock, 576
roquette, 230
rose bush, 580
rose tree, 580
rosemary, 578
round-leaved mint, 448
round-leaved sundew, 579
rowan, 123
royal fern, 220
rubber plant, 57
rubber tree, 57
rue, 581
runch, 597
runner, 255
rush, 693
Russian olive, 58
Russian thistle, 358
rustyback fern, 224
rye, 163
ryegrass, 70

S

saffron, 67
sage, 679
sagittate leaf, 324
sagittiform leaf, 324
Saint Dabeoc's heath, 560
sallow, 587
salt cedar, 623
samara, 591

samphire, 521
sand stock, 25
sarsaparilla, 611
scale fern, 224
scape, 242
scarlet pimpernel, 376
scoke, 661
Scotch elm, 408
Scotch gale, 340
Scotch pine, 537
Scots pine, 537
sea fennel, 521
sea holly, 133
sea knotgrass, 550
sea pink, 367
sea rocket, 125
sea sandwort, 398
seed, 600
seed flax, 424
self-heal, 366
sepal, 601
serrate leaf, 325
sessile, 605
sessile oak, 128
sheathed leaf, 306
sheep's-bit, 78
shepherd's purse, 499
shrubby everlasting, 368
Siberian elm, 656
silicle, 608
siliqua, 607
silique, 607
silver fir, 528
silver lime, 632
silver linden, 632
silver wattle, 457
simple leaf, 326
sinuate leaf, 327
slender wartcress, 451
small-leaved lime, 631
smoke bush, 54
smoke tree, 54

smooth Arizona cypress, 183
smooth sowthistle, 136
snap pea, 633
snowy mespilus, 352
soapwort, 676
Solomon's seal, 618
sorrel, 9
sour cherry tree, 353
southern catalpa, 149
southern magnolia, 441
soybean, 616
spadix, 245
Spanish bluebell, 677
Spanish heath, 664
spike, 247
spiked loosestrife, 585
spinach, 248
spindle tree, 263
spineless yucca, 405
spotted dead-nettle, 175
spotted rockrose, 430
spring vetch, 241
spurge, 413
spurge flax, 646
spurge laurel, 647
stamen, 249
stem, 150
stem root, 565
stigma, 251
stinking hellebore, 375
stinking strawflower, 270
stipe, 253
stipule, 254
stipuled leaf, 307
stolon, 255
stone pine, 535
stramonium, 281
strap-shaped, 419
strawberry madrone, 240
strawberry tree, 240
strobile, 259

strobilus, 259
style, 252
succory, 172
succulent stem, 153
sugar snap pea, 633
sugarcane, 114
sunflower, 691
swede, 582
swede turnip, 582
sweet almond, 38
sweet basil, 23
sweet bay, 431
sweet cherry, 164
sweet chestnut, 146
sweet gale, 340
sweet gum tree, 425
sweet lime tree, 422
sweet melon, 447
sweet pepper, 512
sweet potato, 72
sweet vernal grass, 417
sweet violet, 673
sword lily, 345
sycamore maple, 554
syconium, 606
sympetalous flower, 290
sympodial, 612
synsepalous calyx, 107

T

tamarisk, 623
tap root, 566
tarragon, 256
tendrils, 342
tepal, 627
terebinth pistache, 244
testa, 628
tetradynamous, 629
thistle, 132
thousand-leaf, 380
thrift, 367

thyrses, 634
thyrsus, 634
tobira, 543
tomato plant, 635
toothed leaf, 303
traveller's joy, 378
tree heath, 663
tree of heaven, 19
trifoliate leaf, 328
triticale, 645
true aloe, 34
true hemlock, 178
trunk, 648
tuber, 649
tuberous root, 569
tulip, 653
tulip tree, 654
turnip, 471
turpentine tree, 244
two-row barley, 490

U

umbel, 657
umbrella pine, 535
umbrella tree, 181
undulate leaf, 313
upper side, 267
urceolate, 659

V

valve, 666
velvet grass, 392
vervain, 669
Victorian box, 542
viper's bugloss, 613
voluble stem, 154

W

wall barley, 489

water dropwort, 507
water melon, 592
water starwort, 386
watercress, 15
water-hemp, 262
wavy hair grass, 277
weeping willow, 588
western gorse, 637
western red cedar, 651
white asphodel, 5
white broom, 685
white bryony, 81
white clover, 640
white false-hellebore, 621
white lily, 68
white mulberry, 464
white mustard, 467
white poplar, 20
white Spanish broom, 685
white stonecrop, 662
white thorn, 258
white willow, 586
whitebeam, 466
whorl, 670
whorled leaves, 331
wild angelica, 47
wild barley, 489
wild radish, 597
wild rye, 574
wild strawberry plant, 41
windmill palm, 496
winter cauliflower, 84
wood avens, 357
wood sage, 599
wood sanicle, 596
wood sorrel, 639
woodruff, 65
woody nightshade, 228
wormwood, 64

Y

yarrow, 380
yellow clover, 675
yellow gentian, 678
yellow horned poppy, 361
yellow iris, 427
yellow poplar, 654
yellowflag iris, 427
Yorkshire fog, 392
yucca, 404

Z

zygomorphic, 694



bibliografía



Obras lexicográficas

COSTA, ALMEIDA J., A. SAMPAIO E MELO (dir.) (1992). *Dicionário da língua portuguesa*. Porto: Porto Editora (6ª ed.).

FEIXÓ CID, X. (1999) *Diccionario Cumio da lingua galega*. Vigo: Ed. do Cumio

FERREIRA, A. BUARQUE DE HOLANDA (1999). *Aurélio século XXI: o dicionário da língua portuguesa*. Rio de Janeiro: Nova Fronteira.

FRANCO GRANDE, X. L. (1983) *Diccionario galego-castelán e vocabulario castelán-galego*. Vigo: Galaxia (8ª ed.).

GARCÍA, C., M. GONZÁLEZ GONZÁLEZ (dir.) (1997). *Diccionario da lingua galega*. Vigo: Real Academia Galega.

NOYA CAMPOS, C., X. M. GÓMEZ CLEMENTE, P. BENAVENTE JAREÑO (1997). *Diccionario de sinónimos da lingua galega*. Vigo: Galaxia.

PEROZO, X. A. (dir.) (1999-). *Enciclopedia Galega Universal*. Vigo: Ir Indo.

RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, E. (1980) *Diccionario enciclopédico gallego-castellano*. Vigo: Galaxia.

SECO, M., O. ANDRÉS, G. RAMOS (1999). *Diccionario del español actual*. Madrid: Aguilar.

VV. AA. (2000). *Gran diccionario Xerais da lingua*, Vigo: Xerais.

Obras terminográficas

DAVIÑA FACAL, L. (2000). *Diccionario das ciencias da natureza e da saúde*. A Coruña: Deputación da Coruña.

FONT QUER, P. (1977). *Diccionario de Botánica*. Barcelona: Labor.

GARCÍA CANCELA, X., I. RUIBAL CENDÓN, X. TORRES ROMAR (1988). *Vocabulario do medio agrícola*. Santiago de Compostela: Dirección Xeral de Política Lingüística, Xunta de Galicia.

LOSADA CORTIÑAS, E., J. CASTRO GONZÁLEZ, E. NIÑO RICOI (1992). *Nomenclatura vernácula da flora vascular galega*. Santiago de Compostela: Consellería de Agricultura, Gandería e Montes, Xunta de Galicia.

NEIRA, M., F. MARTÍNEZ MATA (1968). *Terminología Forestal*. Madrid: Instituto Forestal de Investigaciones y Experiencias, Ministerio de Agricultura.

SÁNCHEZ, E. (1981). *Diccionario de Plantas Agrícolas*. Madrid: Servicio de Publicaciones Agrarias, Ministerio de Agricultura.

SANJUÁN LÓPEZ, A. et alii (1991). *Vocabulario das ciencias naturais*. Santiago: Dirección Xeral de Política Lingüística, Xunta de Galicia.

Obras especializadas

AIZPURU, C. et alii (1999). *Flora del País Vasco y territorios limítrofes*. Vitoria-Gasteiz: Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco.

ARESES, R. (1953). *Nuestros parques y jardines. Contribución al conocimiento de las plantas exóticas cultivadas en España*. Madrid: Escuela Especial de Ingenieros de Montes.

BARRERA MARTINEZ, I. (1980). *Os fentos de Galicia*. Sada: Publicacións do Seminario de Estudos Galegos, Edicións do Castro.

BENAVENTE JAREÑO, P. (1995). *Guía da alimentación*. Santiago de Compostela: Centro de Investigacións Lingüísticas e Literarias "Ramón Piñeiro", Xunta de Galicia.

BONNIER, G., G. DE LAYENS (1988). *Claves para la determinación de plantas vasculares*. Barcelona: Omega.

CASTRO, M., L. FREIRE, A. PRUNELL (1989). *Guía das árbores de Galicia*. Vigo: Xerais.

CASTROVIEJO, S. et alii (ed.) (1986-1999). *Flora Ibérica, I-VII (I)*. Madrid: Centro Superior de Investigaciones Científicas.

CHINERY, M. et alii (1982). *The Natural History of Britain and Europe*. Londres: WHSmith.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.FOREST SERVICE (1988). *Range Plant Handbook. Library of Congress Cataloging-in-Publication Data*. Washington: Department of Agriculture.

DIRECCIÓN XERAL DE MONTES E MEDIO AMBIENTE NATURAL (2001). *O monte galego en cifras*. Santiago de Compostela: Consellería de Medio Ambiente, Xunta de Galicia.

DUNMIRE, J. R. et alii (1989). *Western Garden Book*. Menlo Park-California: Sunset-Lane Publishing

FERNANDEZ ALONSO, J. I., R. M. MOS-QUERA LOSADA, A. RIGUEIRO (2001). *Catálogo das árbores singulares do Concello de Vigo*. Vigo: Medio Ambiente, Concello de Vigo.

FERNÁNDEZ DE ANA MAGÁN, F. J., M. C. VERDE FIGUEIRAS, A. RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ (1998). *O souto, un ecosistema en perigo*. Santiago de Compostela: Consellería de Agricultura, Gandería e Política Agroalimentaria, Xunta de Galicia.

GARCÍA MARTÍNEZ, X.R. (1979). *Pequena flora de Galicia*. Santiago de Compostela: Follas Novas.

GARCÍA MARTÍNEZ, X.R. (1991). *Guía das plantas con flores de Galicia*. Vigo: Xerais.

GIRLING, R. (ed.) (1988). *The making of the English garden*. Londres: Mac Millan Publishing.

- GLEDHILL, D. (2002). *The names of plants*. Cambridge: Cambridge University Press.
- HICKEY, M., C. KING (1997). *Common Families of Flowering Plants*. Cambridge: Cambridge University Press.
- LANGUER, R. H. M.; G. D. HILL (1987). *Plantas de Interés Agrícola*. Zaragoza: Acribia.
- MERINO, B. (1905-1909). *Flora Descriptiva e Ilustrada de Galicia, I, II y III*. Santiago de Compostela: Tipografía Galaica.
- MOSQUERA, R., A. RIGUEIRO, J. J. VILLARINO (2001). *Establecimiento de sistemas silvopastorais*. Santiago de Compostela: Consellería de Agricultura, Gandería e Política Agroalimentaria, Xunta de Galicia.
- NIÑO, E., E. LOSADA, J. CASTRO (1994). *Catálogo da flora vascular galega*. Santiago de Compostela: Consellería de Agricultura, Gandería e Montes, Xunta de Galicia.
- NIÑO RICOI, E., C. SILVAR (1997). *Guía das árbores de Galicia*. A Coruña: Bahía.
- PENSADO, J.L. (ed.) (1986). *Catálogo de voces vulgares y en especial de voces gallegas de diferentes vegetables*. Martín Sarmiento. Salamanca: Universidade.
- PHILLIPS, R. (1985). *Los árboles*. Barcelona: Blume.
- POJAR, J., A. Mac KINNON (1994). *Plants of the Pacific Northwest Coast*. Vancouver: Lone Pine Publishing.
- POLUNIN, O. (1974). *Guía de campo de las flores de Europa*. Barcelona: Omega.
- RIGUEIRO, A. et alii (1996). *Guía de plantas medicinais de Galicia*. Vigo: Galaxia.
- RIGUEIRO, A., F. J. SILVA (1992). *Guía das Árbores e Bosques de Galicia*. Vigo: Galaxia.
- RODRÍGUEZ MARTÍNEZ, A. (1968). *Flora de las aguas continentales españolas*. Madrid: Servicio Nacional de Pesca Fluvial y Caza.
- RUÍZ DE LA TORRE, J. (1971). *Árboles y arbustos de la España peninsular*. Madrid: Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Montes.
- SILVA PANDO, F. J., A. RIGUEIRO (1990). *Guía das árbores e bosques de Galicia*. Vigo: Galaxia.
- SOCIEDAD ESPAÑOLA PARA EL ESTUDIO DE LOS PASTOS (2001). *Nomenclátor básico de pastos en España*. Santiago de Compostela: Sociedade Española para el Estudio de los Pastos.
- TUTIN, T.G. et alii (ed.) (1964-1980). *Flora Europaea, I-V*. Cambridge: Cambridge University Press.

Colaboraron con nós na edición de este traballo:

Calfensa proyectos s.l.



Calfensa



Enmendas cálcicas-magnésicas
Investigación, desenvolto e innovación (I+D+i)



Calfensa medioambiente



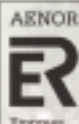
Obras e servizos
Viveiro e centro de Xardinería
Proxectos de xardinería e medio ambiente



Semente



Trigo do País
Pataca de sementeira
Semente de pradeiras e céspedes



AENOR
Especificación
Regulada
EN 10093:2000
Certificación

CALFENSA PROYECTOS S.L.
Ctra. Lugo - Sarria. C- 546, Km 2 - 27161 - Santa Comba (LUGO)- ESPAÑA
T: 982-30.59.02 / F: 982-30.59.06 - E-mail: info@calfensa.com
www.calfensa.com

Actividades con SGC certificado por AENOR, conforme a las exigencias UNE-EN ISO 9001:2000:

- Comercialización e aplicación de enmendas cálcicas, comercialización de semente pradeira e céspedes,
- estudios medioambientais, estudos de impacto ambiental, plans de restauración e informes de xestión,
- recuperación medioambiental, restauración de solo e escorrentías,
- creación de obras de xardinería e mantemento de xardíns, medición de rúidos e vibracións



IO Net
CERTIFIED
QUALITY SYSTEM



**Comercial
CEREIJO, S.A.**

C/ Milagrosa, 98 - 27003 LUGO
☎ 982.215547 ☎ 982.202055



JOHN DEERE



SISTEMAS AMS



SOLUCIONES INTEGRADAS PARA UNA GESTION RENTABLE.



A Fundación Ramón González Ferreiro, en colaboración co Concello de Allariz, participa na posta en marcha dun proxecto de desenvolvemento rural sostible e na defensa do sector agrogandeiro e forestal galego.



As causas que nos moven:

- despoboamento do medio rural e a consecuente redución da actividade agraria, gandeira e forestal provocan o abandono das superficies noutroa en produción.
- As condicións ambientais de Galiza, favorecen a rápida proliferación do mato nas superficies abandonadas, o que nos leva a unhas condicións ideais para a proliferación dos lumes e a destrución das paisaxes.

As solucións que propoñemos:

- A limpeza do monte baixo e o seu aproveitamento como biomasa, para a produción de enerxía eléctrica, aparece así, como a única solución, que conxugada con aproveitamentos gandeiros extensivos e a fixación da poboación no rural, nos permitirían soste a riqueza paisaxística do país, evitando ó tempo a sangría económica que supoñen os incendios.

A Fundación Ramón González Ferreiro, creou no marco dun proxecto de sustentabilidade global (Recoñecido pola ONU co Premio Hábitat de Desenvolvemento Sostible no ano 2002), a Escola Silvopastoril de Allariz, na que se forman nov@s gandeir@s, e se exemplariza a introducción de gando ovino e cabrún de leite en Galiza.



Froito desta experiencia piloto é un rabaño de ovellas latxas que manteñen limpa unha superficie anteriormente abandonada de 20 ha, e permiten elaborar o mellor e único queixo de ovella galego.

Dentro das actividades da Escola están a formación e reciclaxe de gandeiros de ovino e cabrún, as charlas a rapaces e maiores, e as prácticas de estudantes universitarios.

Enderezo: Fundación Ramón González Ferreiro
32667 Pacifios – Allariz (Ourense)
Tífo.de contacto: 988-436182.
E-mail: fundacion.rgf@allariz.com

Jardinería **LOPEZ Y ARIAS**

Camino Real, 55 Lugo Téf./Fax: 982 24 38 94

Aquí atopará todo o necesario en:

- **REGAS AUTOMÁTICAS**
PROGRAMADORES,
ELECTROVÁLVULAS,
ASPERSORES, DIFUSORES
- **REGAS POR GOTEO**
TUBERÍAS, GOTEIROS,
MICROASPERSIÓN
- **PISCINAS**
EQUIPOS DE DEPURACIÓN,
SKIMERS, BOMBAS,
PRODUCTOS QUÍMICOS
- **SEMENTES E PLANTAS**
- **ELECTROBOMBAS**
EQUIPOS DE PRESIÓN,
DEPÓSITOS,
DOSIFICADORAS
- **FONTANERÍA**
TUBERÍAS, BILLAS,
VÁLVULAS
- **XARDINERÍA**
ÚTILES DE PODA,
MANGUEIRAS,
SULFATADORAS





**PRUEBE EL NUEVO
WOLF CABRIOLET**

y disfrute cortando



Lo mejor siempre en

FORESTAL LUCENSE, S.L.
GARANTÍA Y SERVICIO

Avda. de Madrid, 7 • Tels.: (982) 22.13.98 - (982) 22.35.53 • 27002 LUGO

maside

Centro de Jardinería, Piscinas y Complementos

Ctra. N-VI, Km. 488 - Corgo (Lugo) • Tels.: (982) 30.20.53 - (982) 22.35.53

Outils  WOLF

PISCINAS

DE DISEÑO

**LA GARANTÍA ESTÁ EN LOS REFUERZOS EXTERIORES DE ALTA
RESISTENCIA (HORIZONTALES Y VERTICALES).**



**HAY OTRAS,
PERO NO
SON COMO
ESTA**

maside

Centro de Jardinería, Piscinas y Complementos

**MÁS DE 30
AÑOS DE
EXPERENCIA**

Ctra. N-VI, Km. 488 - Corgo (Lugo) • Tels.: (982) 30.20.53 - (982) 22.35.53

termos esenciais de



Contrácticas



XUNTA DE GALICIA
CONSELLERÍA DE EDUCACIÓN
E ORDENACIÓN UNIVERSITARIA
Dirección Xeral de Política Lingüística



Comisión de Normalización Lingüística
da
Escola Politécnica Superior